782.1.087(477)
Л 88

М. В. Лисенко

Тарас Бульба



КИЇВ
«МУЗИЧНА УКРАЇНА»
1989



М. В. Лисенко (1842—1912)

Репродукція з портрета художника М. С. Самокиша

782.1.087(477)
Л 88

М. В. Лисенко

Тарас Бульба

ІСТОРИЧНА ОПЕРА НА П'ЯТЬ ДІЙ, СІМ КАРТИН

Лібретто М. П. Старицького
за однойменною повістю М. В. Гоголя

Партитура

Музична редакція Л. М. Ревуцького
Літературна редакція М. Т. Рильського
Інструментовка Б. М. Лятошинського

ЧАСТИНА ДРУГА

(Третя, четверта і п'ята дії)

99737
Дніпропетровська міська централізована бібліотечна система

Отдел
ЦБ
ЧИТАЛЬНЫЙ

КИЇВ „МУЗИЧНА УКРАЇНА" 1989

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

Відповідальний
редактор
Штогаренко А. Я.

Заступники
відповідального
редактора
Станкович Є. Ф., Турчак С. В.

Члени редколегії
Гнатюк Д. М., Кирейко В. Д.,
Линник М. П., Майборода Г. І.,
Павличко Д. В.

Редактор О. Ф. Андрєєва

Л $\frac{5203000000-117}{M208(04)-89}$ 100.89

© Видавництво «Музична Україна», 1989

ДІЙОВІ ОСОБИ

ТАРАС БУЛЬБА, полковник козачого війська на Україні, пізніше — наказний січовий отаман в облозі Дубна	*бас*
НАСТЯ, його дружина	*меццо-сопрано*
ОСТАП, їх старший син	*баритон*
АНДРІЙ, їх молодший син	*тенор*
ВОЄВОДА ДУБЕНСЬКИЙ, польський магнат	*бас*
МАРИЛЬЦЯ, дочка воєводи	*лірико-колоратурне сопрано*
ТАТАРКА, служниця Марильці	*контральто*
КОБЗАР	*тенор*
ТОВКАЧ, приятель Тарасів	*баритон*
ЗАДОРОЖНИЙ, козак	*тенор*
КОШОВИЙ	*бас*
КИРДЯГА	*бас*
БУНЧУЖНИЙ	*бас*
ПОСЛАНЕЦЬ з Гетьманщини	*баритон*
КОЗАК	*баритон*
ОСАВУЛ	*тенор*
СУДДЯ	*баритон*
ПИСАР	*баритон*
КЛЮЧАР Братського монастиря	*баритон*
ЄЗУЇТ	*тенор*
НАЧАЛЬНИК польської варти	*тенор*

Народ, запорозькі козаки, гості, бурсаки, дівчата, перекупки, польські комісари, шляхта.

ORCHESTRA

Piccolo (=Fl. III)
2 Flauti
2 Oboi
Corno inglese
3 Clarinetti B, A (Cl. III=Cl. picc. Es)
Clarinetto basso B, A (=Cl. III)
2 Fagotti
Contrafagotto

4 Corni F
3 Trombe B
3 Tromboni
Tuba

Timpani
Triangolo
Tamburino
Tamburo
Piatti
Cassa
Tam-tam
Campanelli
Campane

2 Arpe
Piano
Organo

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabbassi

Дія третя

Картина четверта

Andante moderato ♩= 60

Piccolo (= Fl. III)

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti B

Clarinetto basso B

pp

2 Fagotti

pp

Contrafagotto

pp

4 Corni F

3 Trombe B

3 Tromboni e Tuba

Timpani

Piatti

Cassa

pp sempre
colla bacchetta di timpani
p sempre

2 Arpe

p

Andante moderato ♩= 60

Violini I

Violini II

Viole

p

Violoncelli

6

6

pp

Contrabbassi

pp

Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
P-tti
Cassa
Arpe
V-le
V-c.
C-b.

I

p cantabile

3

C. ingl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Cassa

Arpe

V-le

V-c.

C-b.

1

1

3

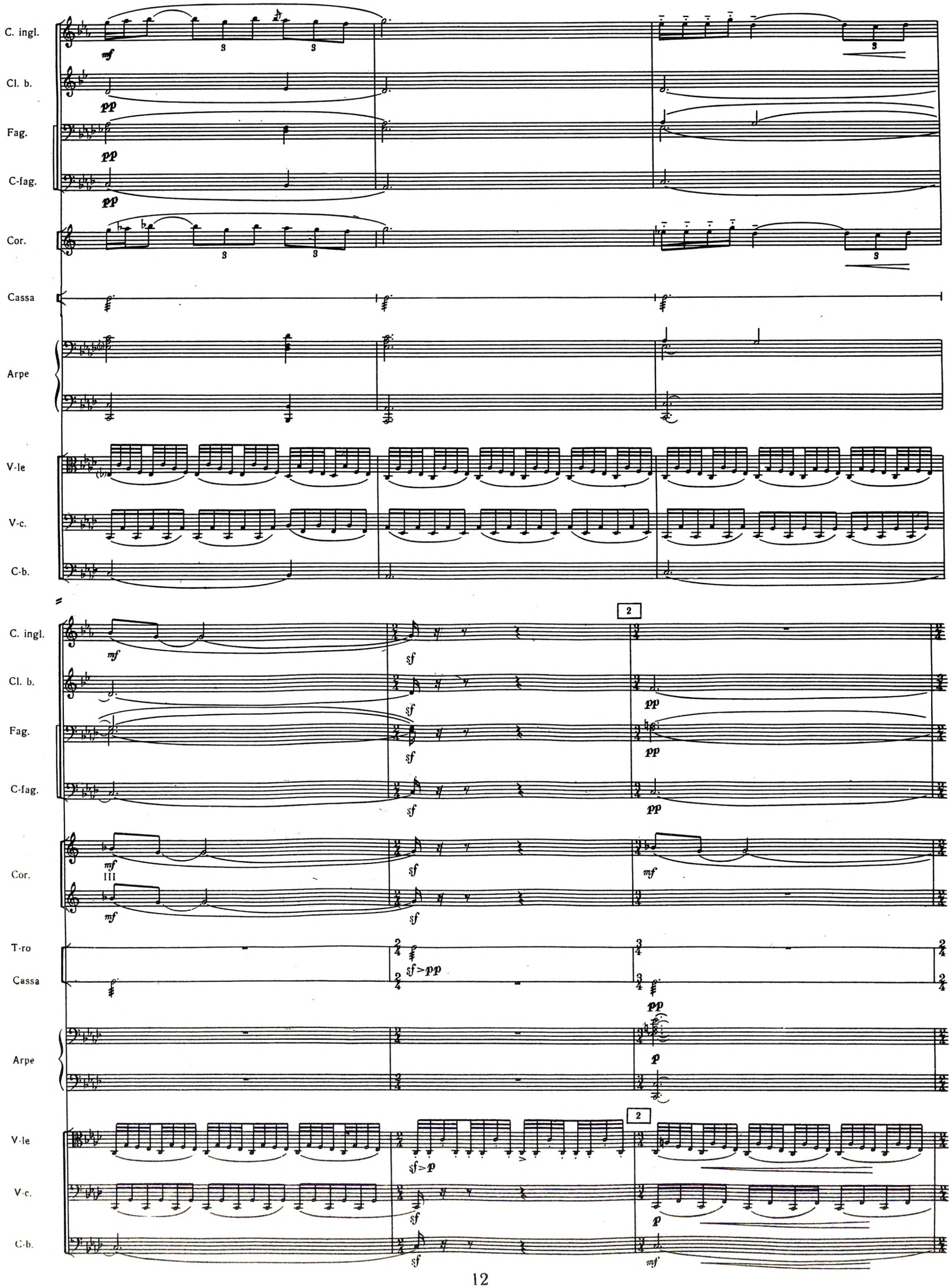
poco cresc.

pp

3

3

poco cresc.


C. ingl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Cassa
Arpe
V-le
V-c.
C-b.
mf
pp
sf
III
T-ro
sf>pp
p
sf>p
2

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

T-ro

Cassa

Arpe

V-le

V-c.

C-b.

Allegro (doppio movimento) ♩= 120

Fag.

C-fag.

Cor.

Allegro (doppio movimento) ♩= 120

pizz.

pizz.

cresc.

3

cresc. molto

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

mp

Cl.

p

Cl. b.

Fag.

p

C-fag.

II

p

Cor.

IV

p

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

3ABICA

cresc.

3

cresc. molto

p

p

p

arco

p

arco

p

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

ЗАПОРОЖЦІ

Т.

В.

Гей, не ди_ вуй_ те, доб_ рі лю_ ди,

Запорізька Січ. Майдан. Запорожці тиняються по майдану, сидять, лежать. Дехто лагодить чайки, сіті.

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

4

a2

a2

a2

a2

a2

ля- хи

що на Вкра-ї- ні пов- ста- ло! Бо вра-жі ля- хи нас до-ко-на- ли, ллють за живу шку- ру

3

4

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

cresc.

a2

f

Бо вра-жі ля- хи нас до-ко-на- ли, лють за живу шку- ру са- ло!

ff marcato

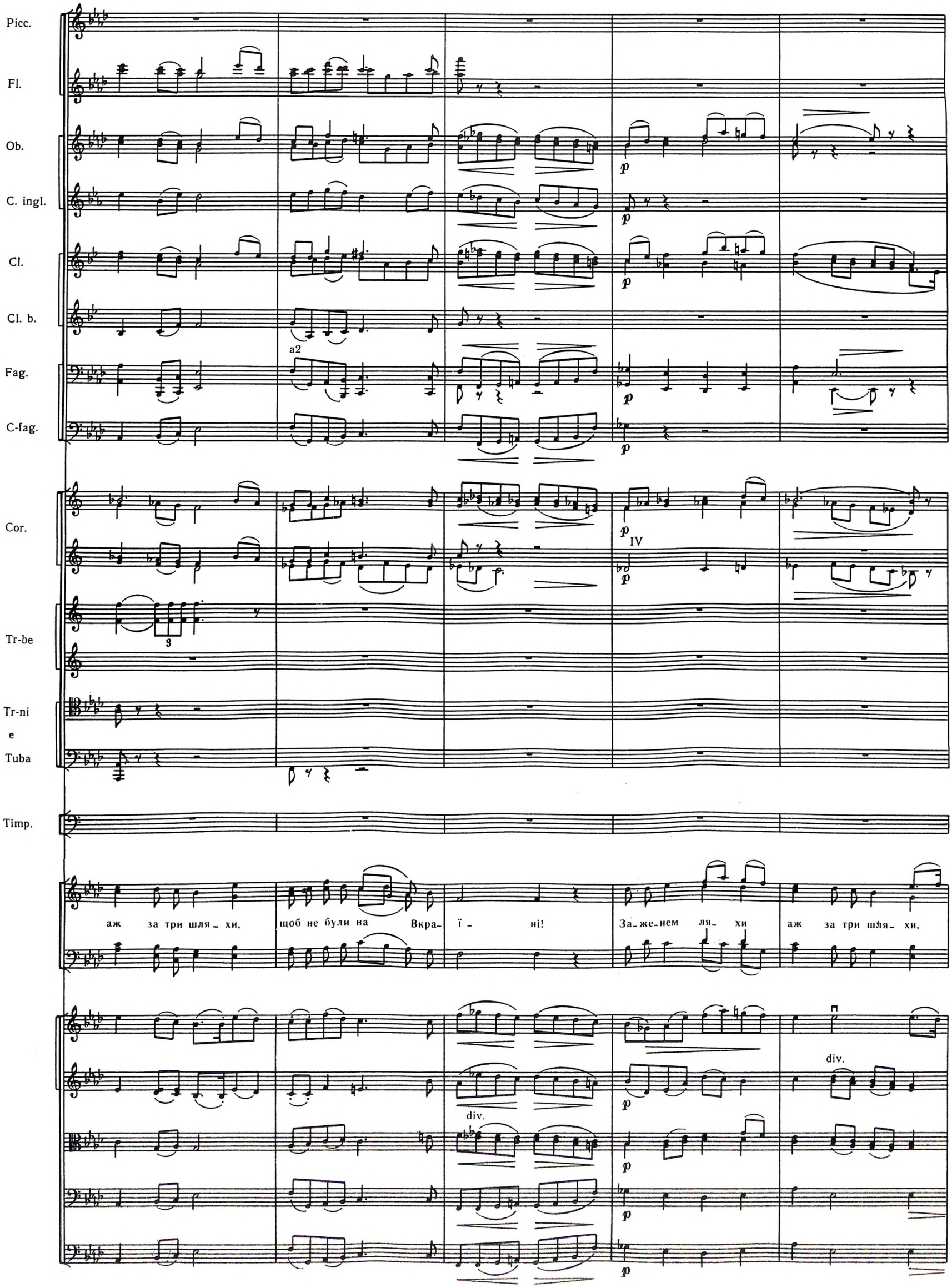
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.

5

decresc.

a2

Гей, за_по_рож_ ці, слав_не_є брат_тя, ми ж о_бо_рон_ ці є_ ди_ ні, за_же_нем ля_ хи


Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
a2
IV
div.
аж за три шля_хи, щоб не були на Вкра_ ї_ ні! За_же_нем ля_ хи аж за три шля_хи,

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.

6
rit.

pp
mf
щоб не бу_ли на Вкра_ ї_ ні!
(Запорожці поволі розходяться)
pizz.
unis.

Meno mosso ♩= 80

poco cresc. molto

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

I

pp

ppp

TAPAC

(до козаків)

mf

За_ же_

arco

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

TAP.

f *mf* *cantab.*

–нем!.. Ет! По– ба– бі– ли ми за на–шим о–та–ма– ном!

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
TAP.

7

Мо_ ло_ дят у нас ба_ га_ го...

От і в ме_ не два си_ ни є,

7

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
TAP.

a2

а ще по_ ро_ ху не чу_ ли, не зла_ ма_ ли на_віть сни_ са на во_ ро_ жих реб_ рах!

8

Picc.

Fl

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

P-tti

ЗАПОРОЖЦІ *f*

T. Прав-да, це так! Без вій- ни ко-зак за-ги- не, на ле-да-що він зве- деть- ся!

B. Прав- да,

non div.

8

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Moderato con moto ♩= 96

ТАРАС

Ви ска_жіть ме_ні, ска_жіть - на бі_ са ми жи_ве_мо всі на

Moderato con moto ♩= 96

Ob.

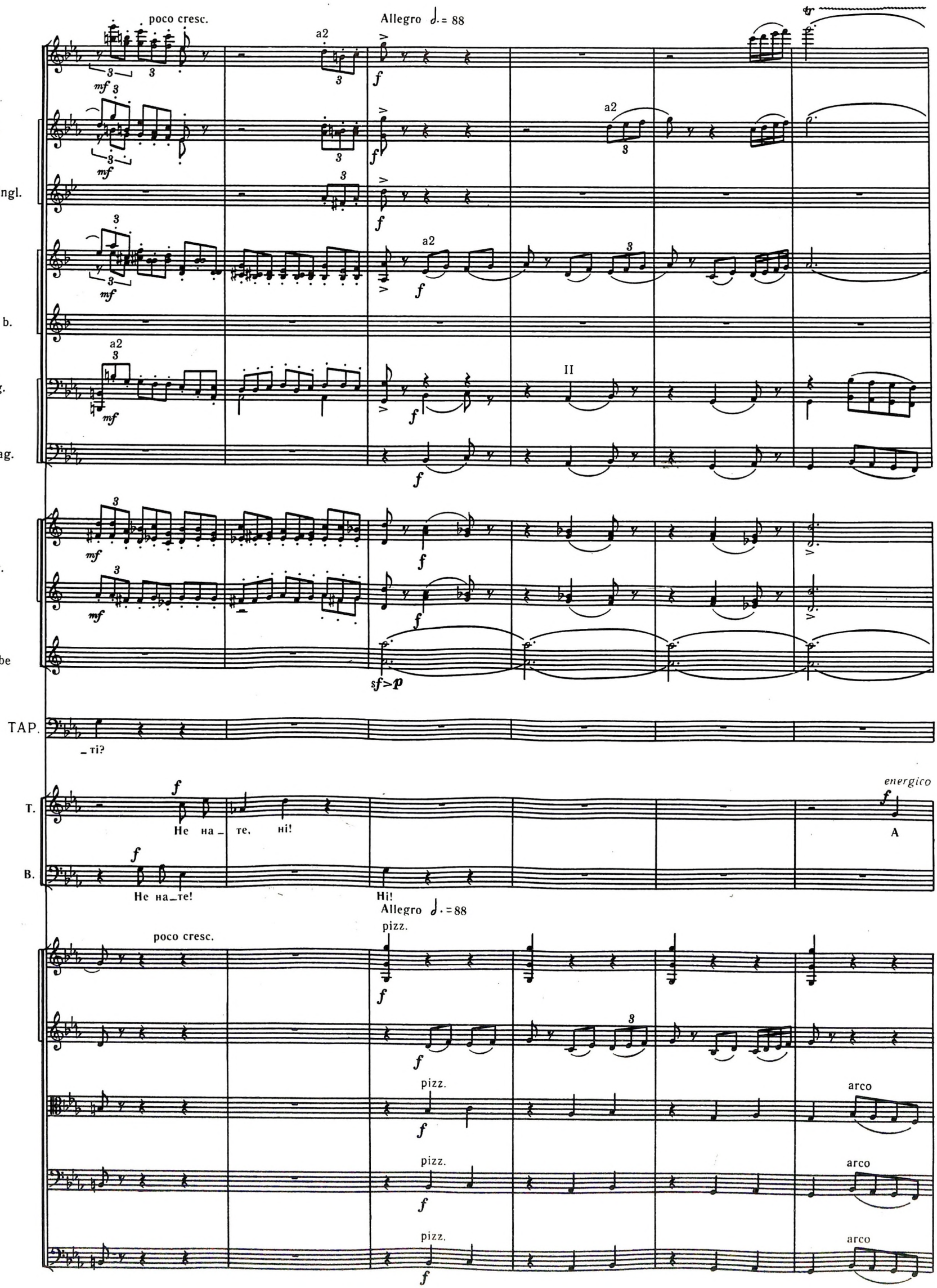
Cl.

Fag.

Cor.

ТАР.

сві_ ті, щоб як псам о_тим про_ пас_ти, не здо_був_ши У_ кра_ї_ні ні доб_ра, а_ні ко_рис_


poco cresc.
Allegro ♩. = 88
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
TAP.
_ті?
T.
Не на_те, ні!
B.
Не на_те!
Hi!
energico
A
Allegro ♩. = 88
poco cresc.
pizz.
arco

10

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

I

a2

f

a2

3

3

a2

sf>p

справ – ді мар – но про – па – да – є на – ша си – ла!

f energico

А справ – ді

arco

10

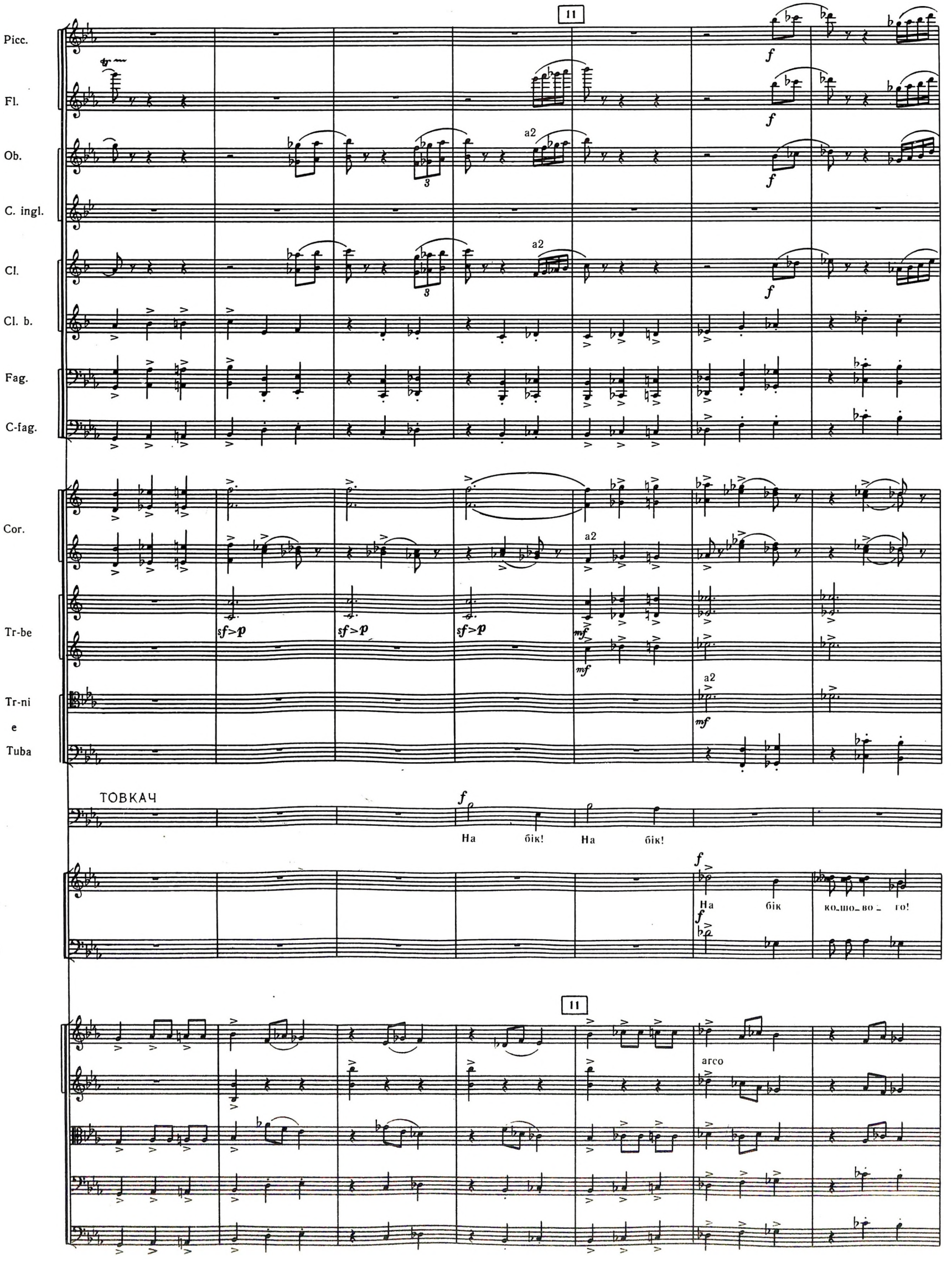
f

pizz.

f

f

f

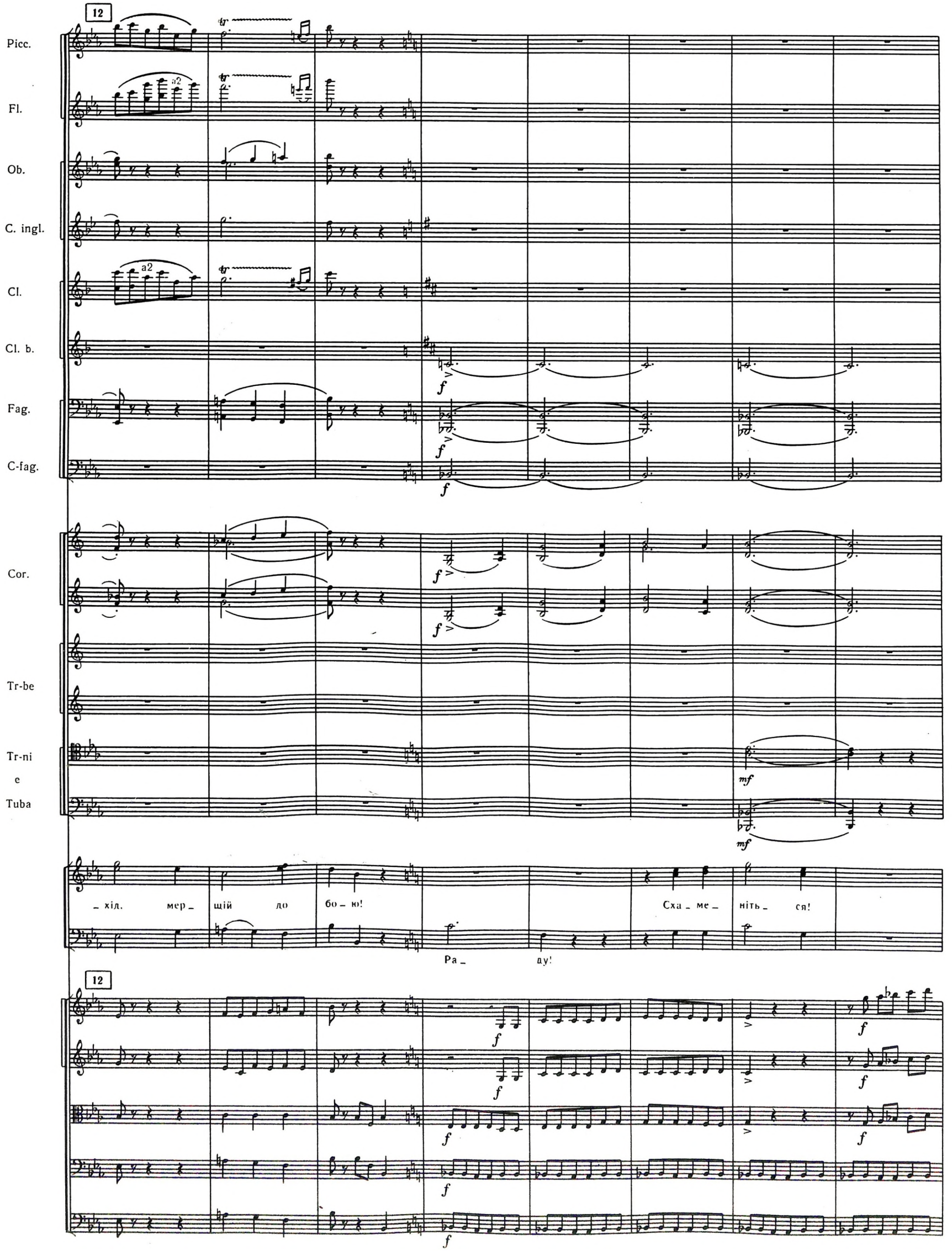

11
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
a2
ТОВКАЧ
На бік! На бік!
На бік ко_шо_во_го!
arco

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba

I

a2

На бік! Тре – ба ли – ца – ря о – бра – ти і — в по –


12
Picc.
Fl.
a2
Ob.
C. ingl.
Cl.
a2
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
mf
_ хід. мер _ щій до бо _ ю!
Ра _ ду!
Сха _ ме _ ніть _ ся!
12

13

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti

a2

Скли_ кать ра_ ду! Скли_ кать ра_

colla bacch.

14

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

I

p

Cl. b.

Fag.

a2

I

p

C-fag.

p

Cor.

III

p

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ТАРАС

f

Кинь_ тесь, хлоп_ ці, по ку_ ре_ них, клич_ те

_ ду!

14

p

Più mosso

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
ТАР.

a2

f *ff*

ра — ду та й — на ко — ней!

(*Козаки розбігаються.*)

15

Andante mosso, agitato ♩ = 104

a2

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

III

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

15

Andante mosso, agitato ♩ = 104

div.

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro

I
a2
III

АНДРІЙ *(вибігаючи на майдан)*

В по_хід! В по_хід! Як сер_це зай_ня_лось! З гру_дей не_мов би ви_ско_чи_ти хо_ че...

unis.

Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag
Cor.
A.
16
Но_ві кра_ї, но_ ві приго_ди ждуть: гу_ кан_ ня, крик, ста_ле_ вий дзвін і по_ свист!
16
Fl.
Cl.
Fag.
Cor.
A.
simile
simile
По_ же_ жі чад... Ле_ тиш ор_ лом кри_

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

_ла_ тим!

Ті_ ка_ є все, все

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

па_ да під ме_ чем!

Сво_ ї кри_чать: «Буль_ бен_ ку сла_ва, сла_

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

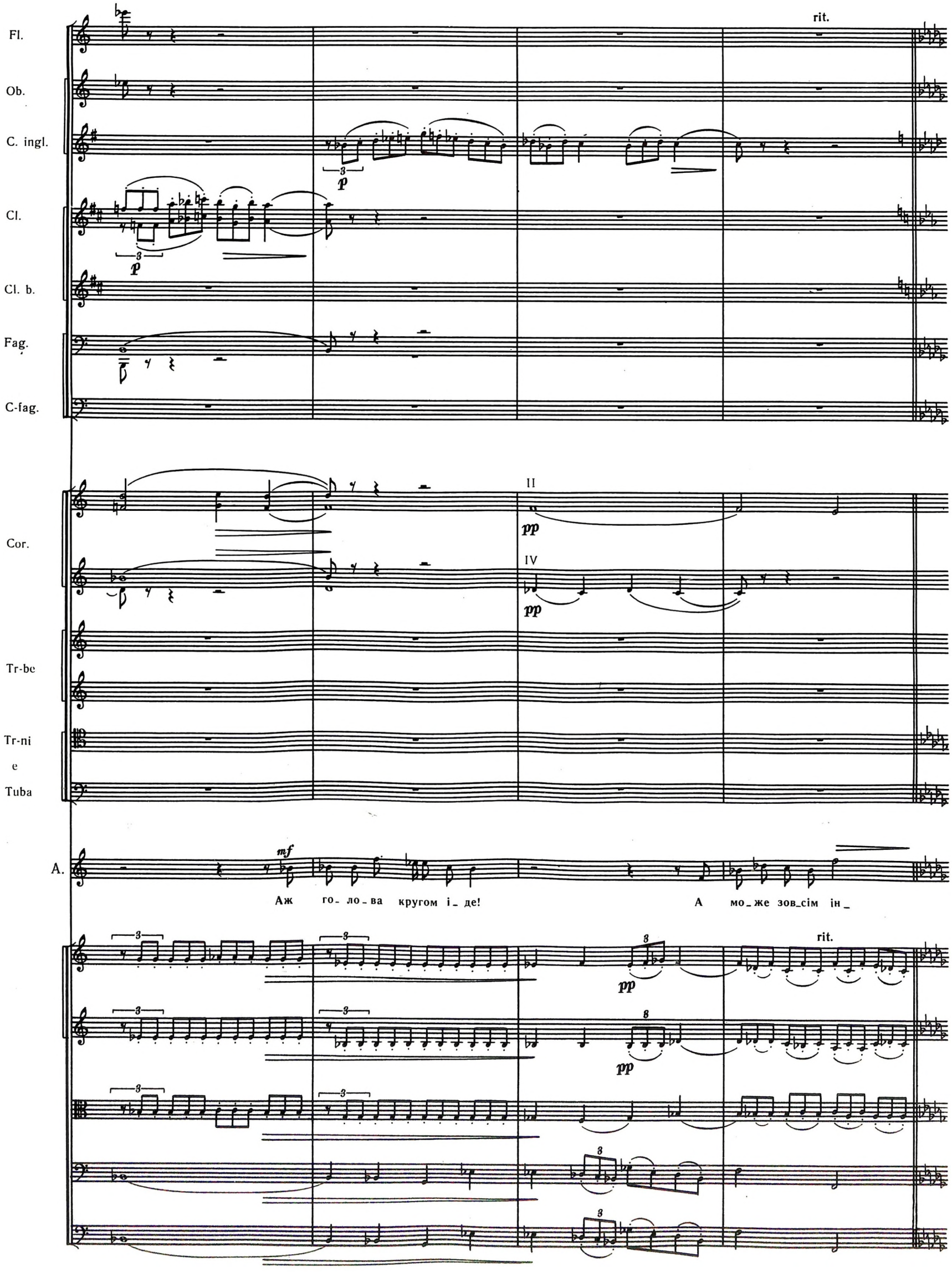
Tr-ni

e

Tuba

A.

_ва! Хай бу_де він о_та_ма_ном у нас!»


Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
A.
rit.
II
IV
mf
Аж го_ло_ва кругом і_де!
А мо_же зов_сім ін_

Cor.

Sostenuto espressivo ♩= 74 **18**

pp

A.

mf

_ ше... Ска_жи ме_ні, та_єм_на до_ ле, що при_су_ди_ла ти ме_

Sostenuto espressivo ♩= 74 **18**

pp

div. unis.

pp

pp

pp

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

p *p*

A.

f

_ ні? Чи сла_ви ли_царсько_ї по_ ле, чи сон до_віч_ний у тру_

p

p

div. unis.

p

pp

pp

19

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

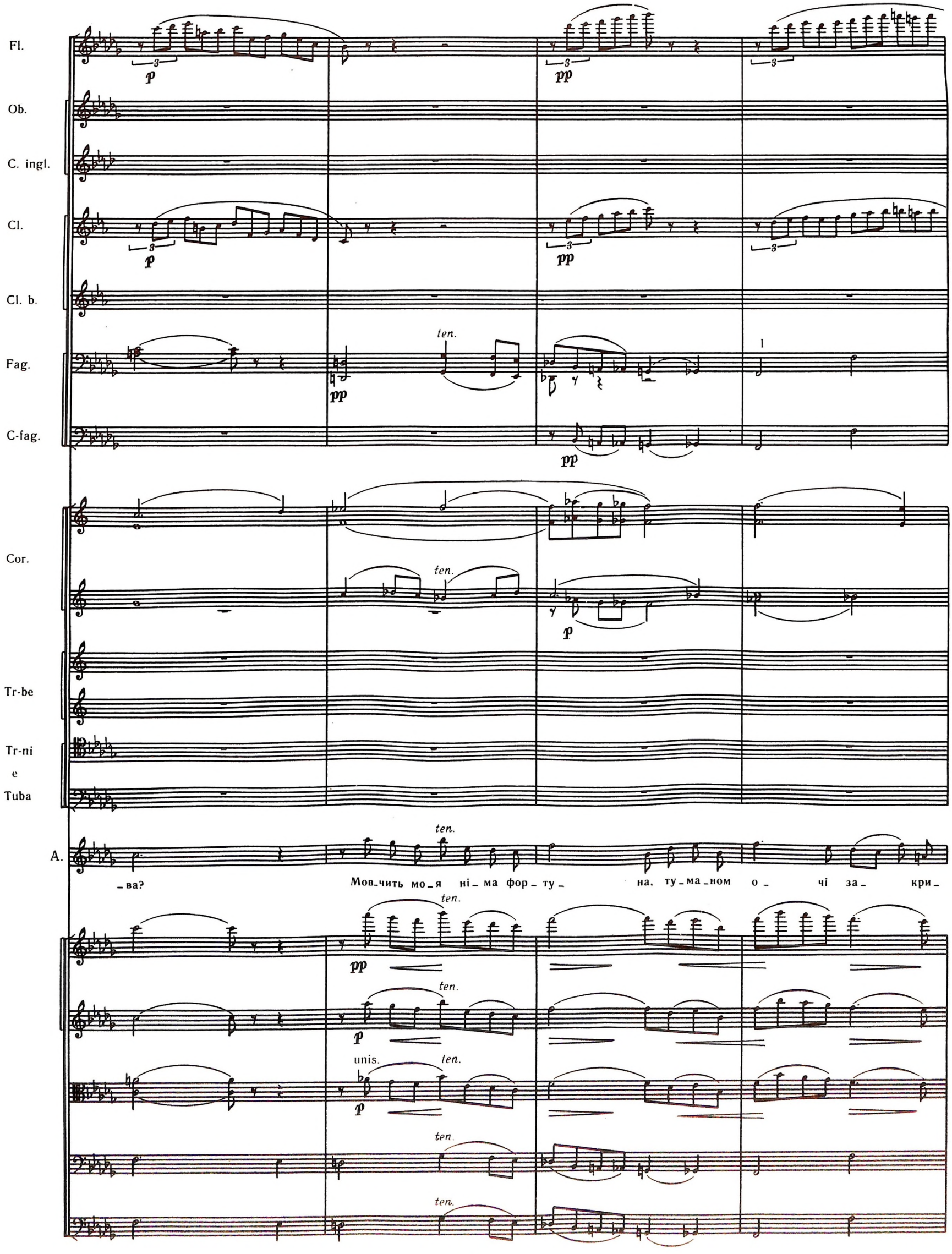
_ні?

Чи без пі_сень порвуть_ся стру_ ни,

без дум по_ля_же го_ло_

19

div.


Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
A.
ten.
unis.
-ва?
Мов-чить мо-я ні-ма фор-ту-на, ту-ма-ном о-чі за-кри-

Andante mosso ♩= 98

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

_ва...

ОСТАП

(вбігає)

Ан_дрі_ю, гов! Мерщій на_ ла_годь збро_ ю!

Andante mosso ♩= 98

div. 3

rit.

20 Andante ♩ = 84

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

АНДРІЙ

mf

Ос _ та _ пе, бра _ те, ми з то _ бо _ ю, не _ мов два я _ во _ ри рос _

rit.

20 Andante ♩ = 84

unis.

pp

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

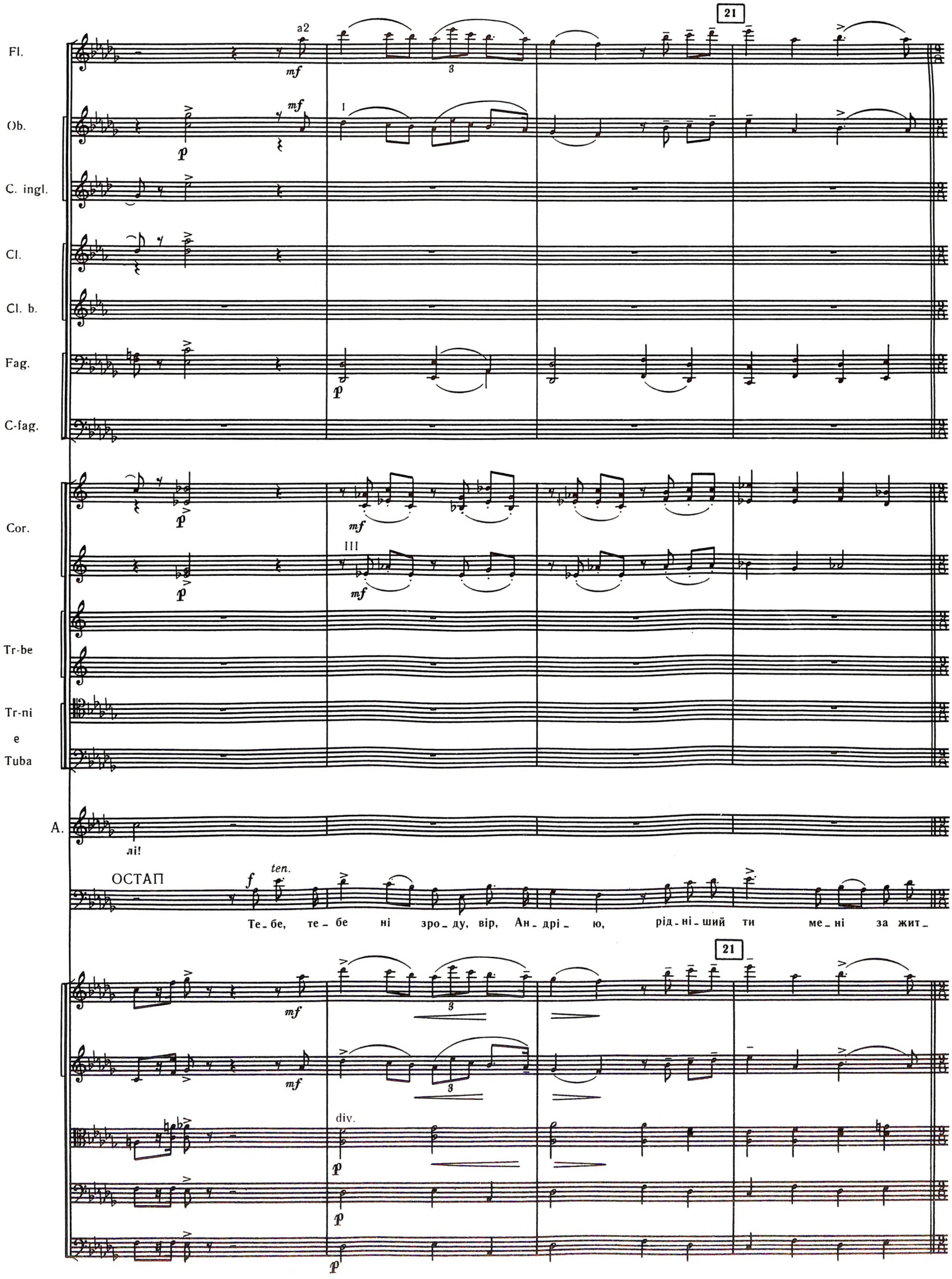
Tr-ni

e

Tuba

A.

_ли... Пі_ де_мо в бій ру_ка з ру_ко_ ю, не кинь ме_ не в чу_жій зем_


21
Fl.
a2
mf
Ob.
mf
p
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
p
C-fag.
Cor.
p
mf
III
p
mf
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
A.
лі!
ОСТАП
f
ten.
Те_бе, те_бе ні зро_ду, вір, Ан_дрі_ю, рід_ні_ший ти ме_ні за жит_
21
mf
mf
div.
p
p
p

Andante mosso ♩= 96

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

p sempre

Cl. b

Fag.

C-fag.

a2

p

I

p

Cor.

con sord.

con sord.

pp sempre

Tr-be

con sord.

pp

Tr-ni

e

Tuba

АНДРІЙ

Я_ кийсь не_зна_ний го_лос ка_ же, що вже не бу_де во_рот_тя...

О.

_тя! Чи ти бо_їш_ ся?

Andante mosso ♩=96

pp

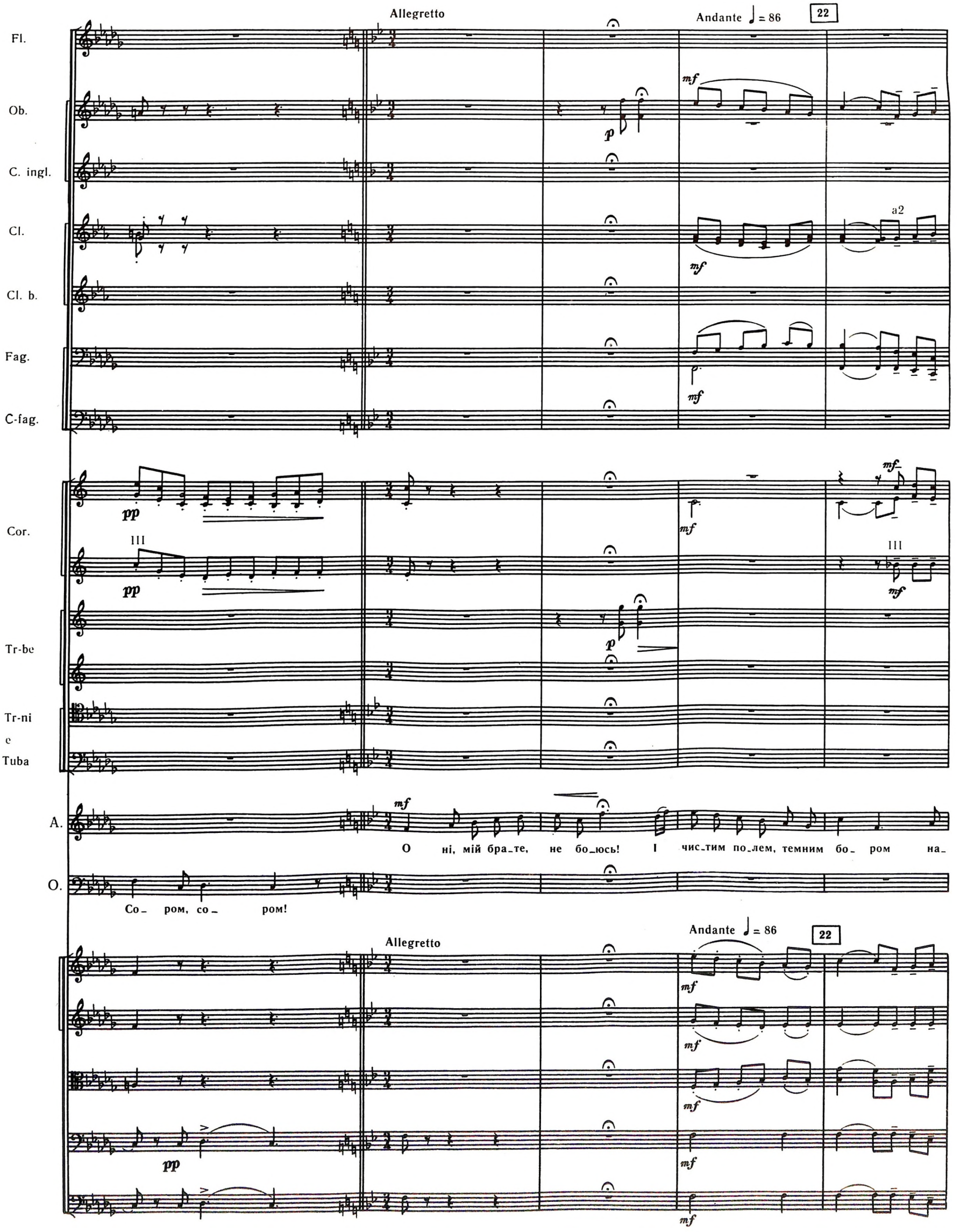
marcato

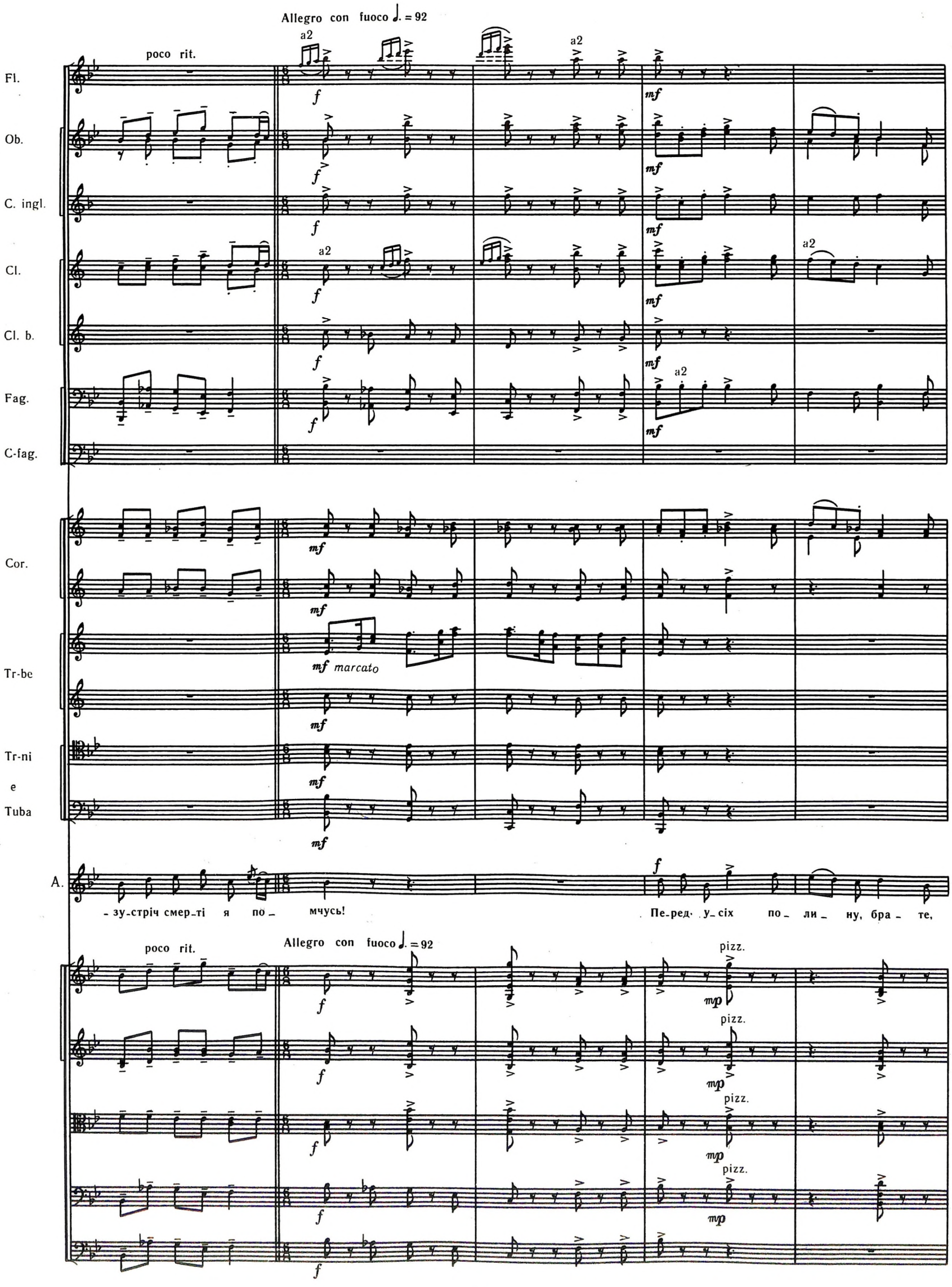
p

p

p

pp


Allegretto
Andante ♩ = 86
22
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
A.
O.
a2
III
O ні, мій бра_те, не бо_юсь! І чис_тим по_лем, темним бо_ром на_
Со_ ром, со_ ром!


Allegro con fuoco ♩. = 92
poco rit.
a2
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
mf marcato
A.
- зу-стріч смер-ті я по- мчусь!
Пе-ред у-сіх по- ли- ну, бра- те,
pizz.

23

Fl.

Ob. a2 mf

C. ingl. mf

Cl. a2 mf

Cl. b. mf mf

Fag. a2 mf

C-fag.

Cor. mf mf

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A. не за_трем_тить ру_ка мо_я! Кля_ну_ся, чес_ті не зла_ма_ти!

ОСТАП f Де бу_деш ти, там

23 arco

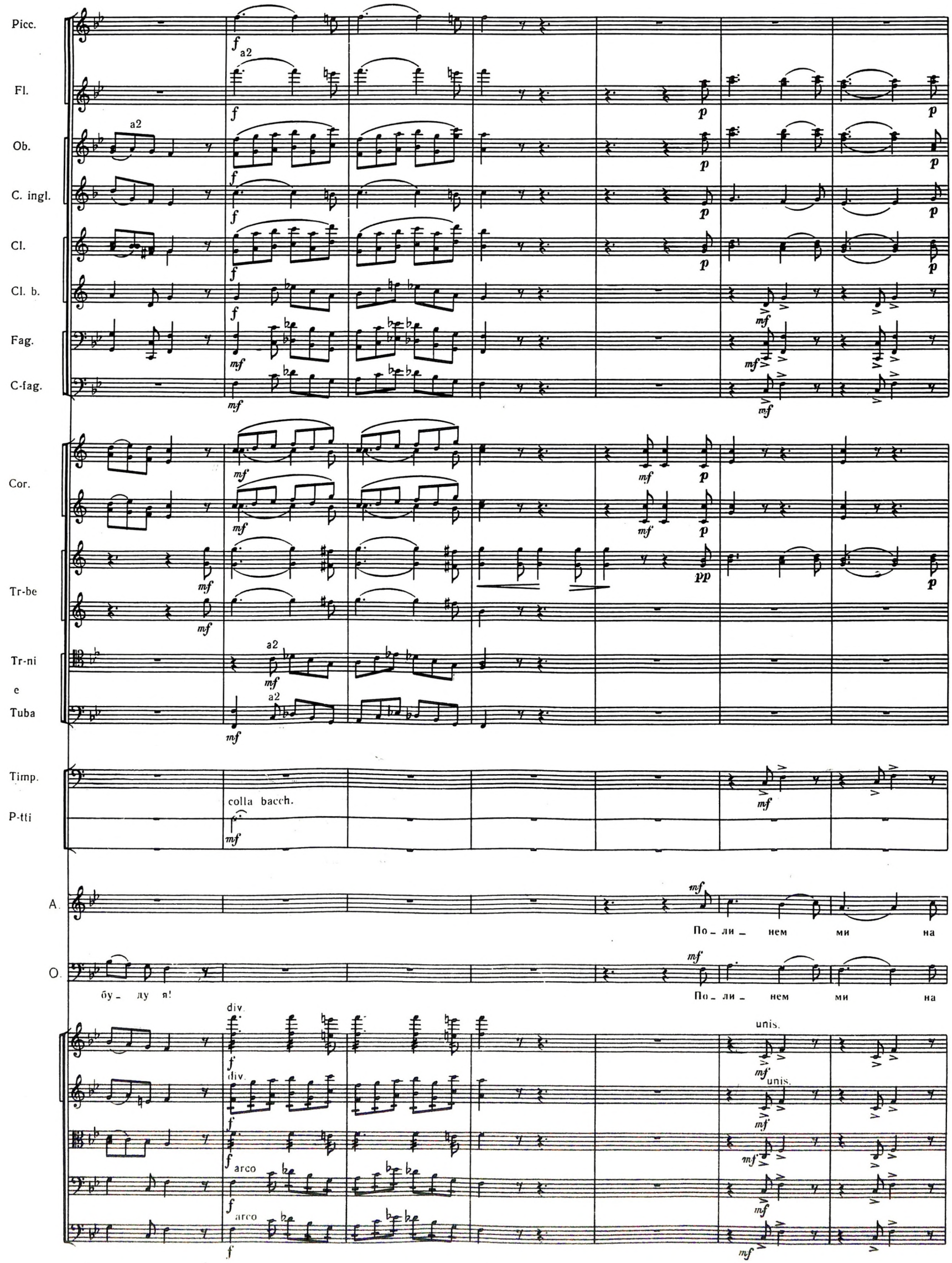
mf arco

mf arco

mf

pizz.

mf


Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti
A.
O.
a2
colla bacch.
div.
unis.
arco
По_ли_ нем ми на
бу_ ду я!
По_ли_ нем ми на

24

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

A. бен_ кет но_ вий, і за_ во_ ю_ єм на йо_ му а_ бо ві_

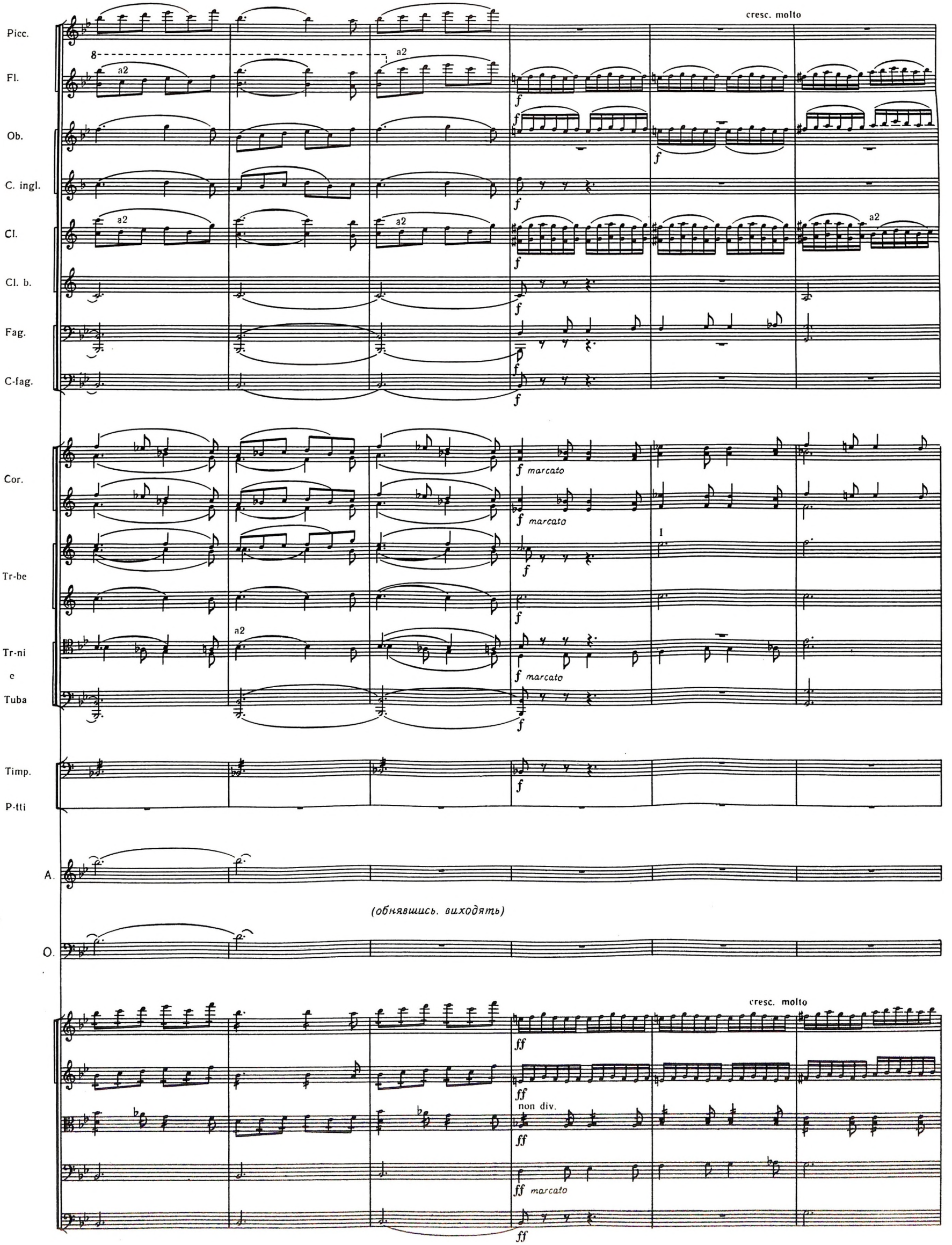
O. бен_ кет но_ вий, і за_ во_ ю_ єм на йо_ му а_ бо ві_

24

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti
A.
O.

cresc.
25
Più mosso
a2
8

нок со бі тер_но_ вий, а_ бо честь кра_ є_ ві всьо_му!


Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti
A.
O.
cresc. molto
a2
f marcato
I
(обнявшись. виходять)
ff
non div.

26 Allegro ♩ = 84

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-t.

a2

pizz.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

Cassa

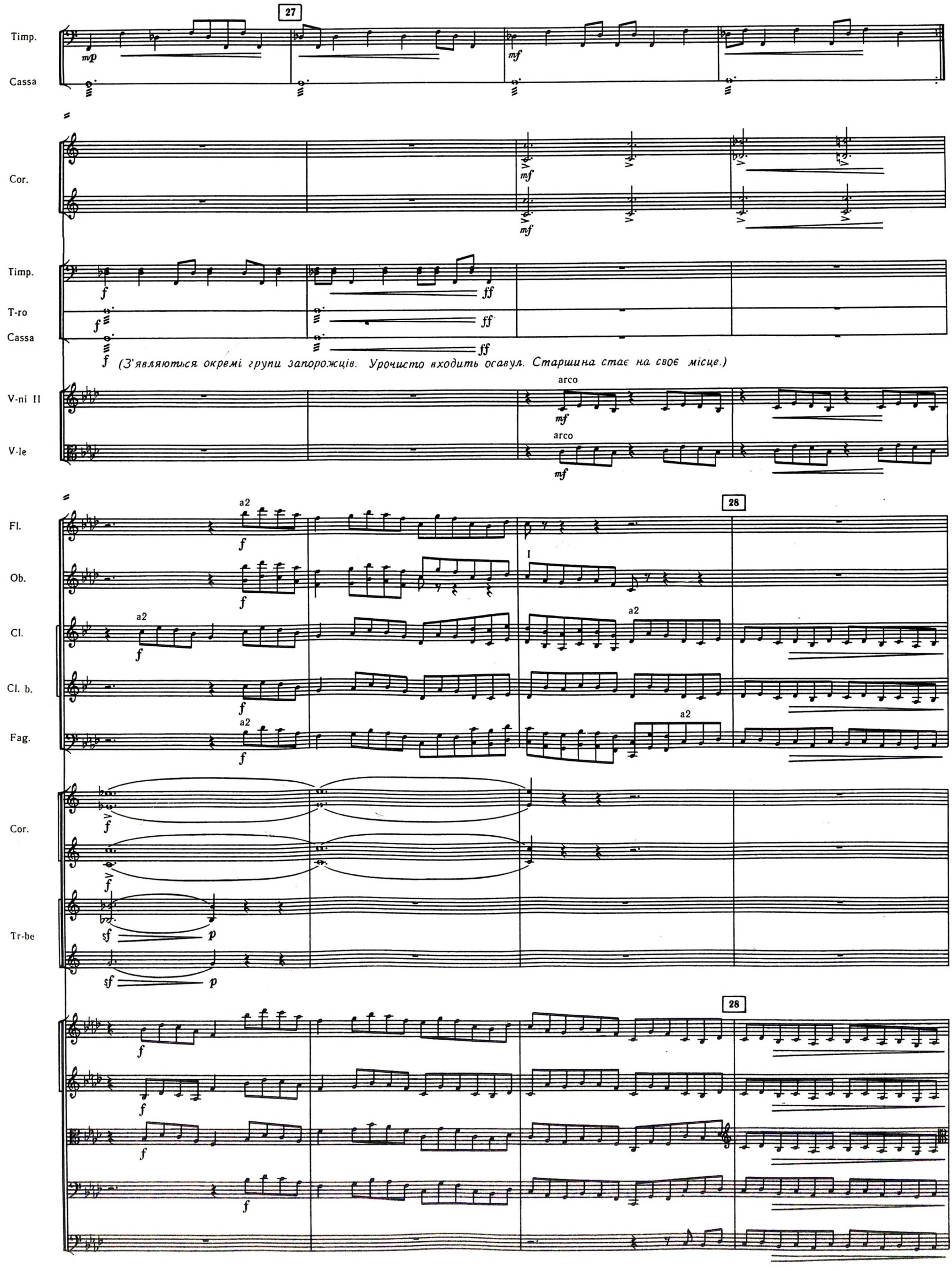
T-t.

(Починають бити на сполох.)

arco

arco

* Шість тактів партій литавр та великого барабана повторити стільки разів, скільки потрібно за ходом дії.


27
Timp.
Cassa
Cor.
Timp.
T-ro
Cassa
(З'являються окремі групи запорожців. Урочисто входить осавул. Старшина стає на своє місце.)
V-ni II
V-le
arco
Fl.
Ob.
Cl.
Cl. b.
Fag.
a2
28
Cor.
Tr-be
28

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Fag.

cresc.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

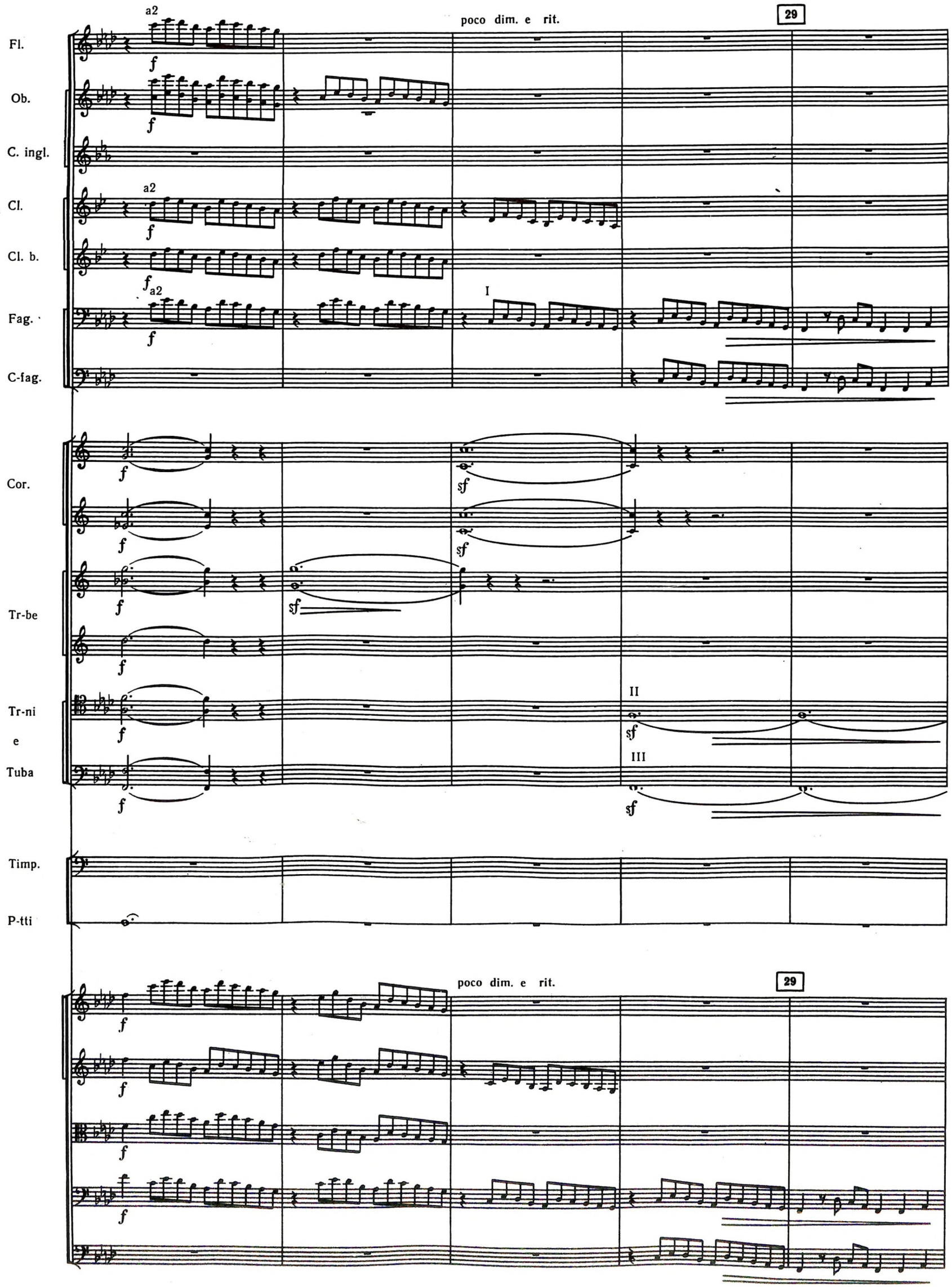
e

Tuba

Timp.

P-tti

cresc.


a2
poco dim. e rit.
29
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
I
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
II
III
Timp.
P-tti
poco dim. e rit.
29

Poco sostenuto

Allegro

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

II

IV

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

КОШОВИЙ

mf

Чо_го в ра_ду ви зій_шлись, па_но_ве? Чо_го во_ ли_ те?

Poco sostenuto

Allegro

30

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

(Перший гурт.)

Т.

Кла_ди, кла_ди за_раз клей_но_ди! За ко_шо_во_го те_бе більш не хо_чем!

В.

(Другий гурт.)

Т.

Чо_му так?

В.

30

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba

a2 *ff* 3

mf

a2 *ff* 3

f

f

a2 *mf*

mf

III *mf*

f

f

(Перший гурт.)

Не хо_чем!

Ба_ба він! Та_ко_го нам не

Ба_ба він!

(Другий гурт.)

Чим, ка_жіть, наш ко_шо_вий на_шко_див?

mf *simile*

mf *simile*

mf *simile*

mf

mf

poco cresc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

a2

II

IV

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

тре_ ба! Про_ па_ да_ є ко_ зац_ тво!

Про_ па_ да_ є ли_ цар_ ство й ко_ зац_ тво!

Це чи_ ї вже

Це чи_ ї вже зно_ ву

poco cresc.

31

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

f

mf

II

f

(Другий гурт.)

зно_. ву шту_ ки? Чим ко_ шо_ вий цей вам не вго_ ден? Зна_ єм!

шту_ ки? Чим не вго_ ден ко_ шо_ вий цей? Зна_ єм! Зна_ єм!

31

f

f

poco cresc. molto

Sostenuto ♩ = 74

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

КОШОВИЙ

Я кладу клей_

(Перший гурт.)

Ко_ шо_ во_ го на бік! На бік! На бік!

poco cresc. molto

Sostenuto ♩ = 74

32

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro

mf pp p

III

КОШ.

- но - ди!

ОСАВУЛ

Во - ли - те, па - но - ве за - по - рож - ці.

СУДДЯ

Во - ли - те, па - но - ве за - по - рож - ці.

ПИСАР

Во - ли - те, па - но - ве за - по - рож - ці.

32

pizz. arco

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

c

Tuba

ОС.

щоб і ми по_кла_ ли тут клей_но_ ди?

С.

щоб і ми по_кла_ ли тут клей_но_ ди?

П.

щоб і ми по_кла_ ли тут клей_но_ ди?

Т.

Ба ні! Ні! Ви стар_ши_ нуй_ те! Вас ми

В.

33

cresc.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T.

B.

mf

a2

f

p

во_ ли_мо! Тіль_ки нам не тре_ ба ко_шо_во_го- ба_ би!

pizz.

arco

pp

I

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ОС.

С.

П.

А ко_го ж об_ра_ти во_ ли_ те за ко_шо_ во_ го?

div.

C. ingl.

Cl. b.

Timp.

Allegro ♩. = 84

34

poco a poco cresc. molto

solo

(Козаки радяться.)

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Timp.

II

a2

unis.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

35

cresc. molto

Picc.

Fl.

a2

Ob.

a2

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

mf

Tr-ni

e

Tuba

P-tli

c. b.

(Перший гурт.)

T.

Ши-

ла!

B.

35

cresc. molto

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

a2

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

(Перший гурт.)

Ши – ла!

(Другий гурт.)

Не хо – че – мо! В спи – ну то – бі ши – ло! Ку – ку –

36

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

(Другий гурт.)

–бен– ка!

(Третій гурт.)

Ку– ди йо– му! Зась!

36

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
Cassa

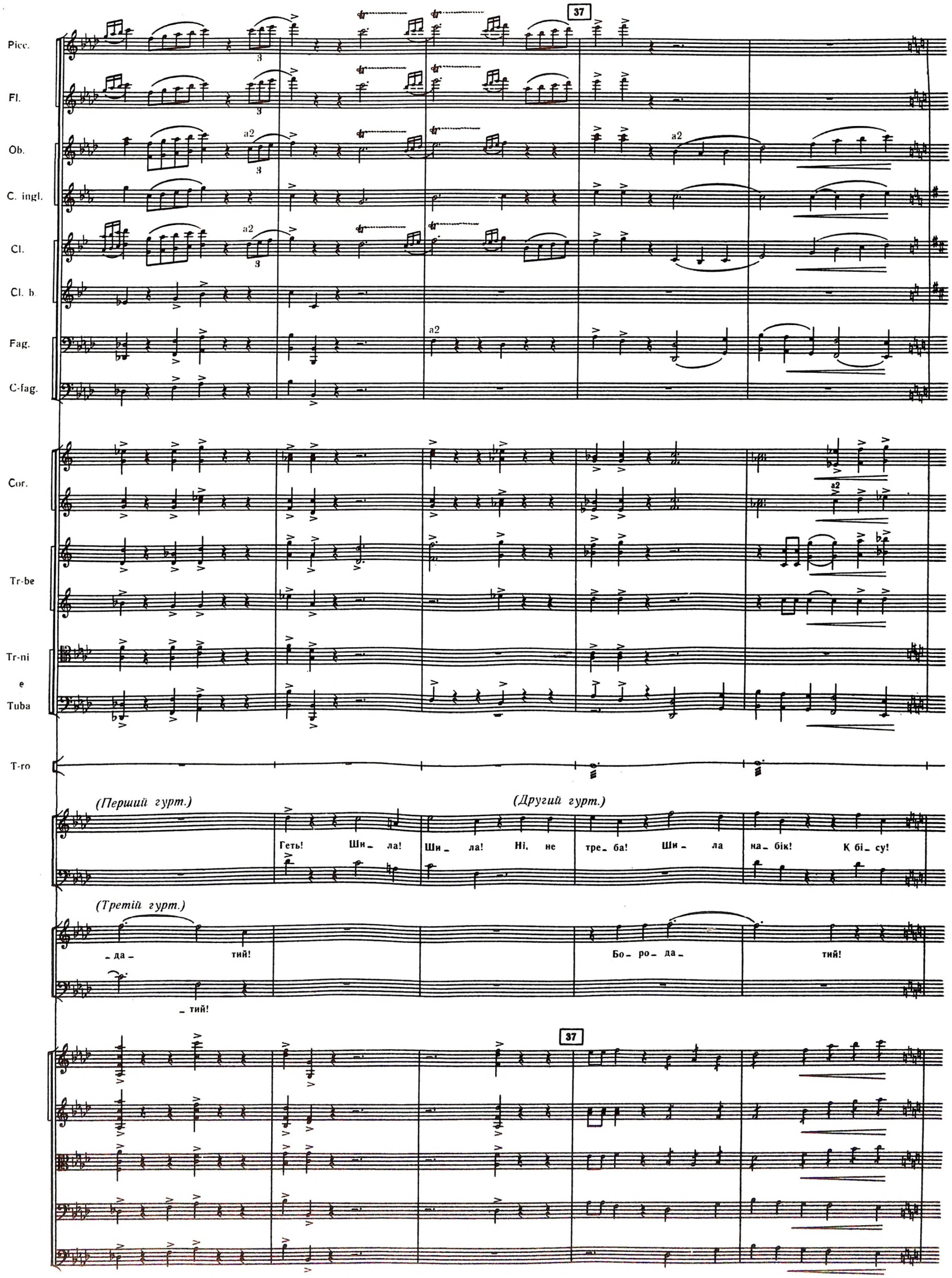
cresc.

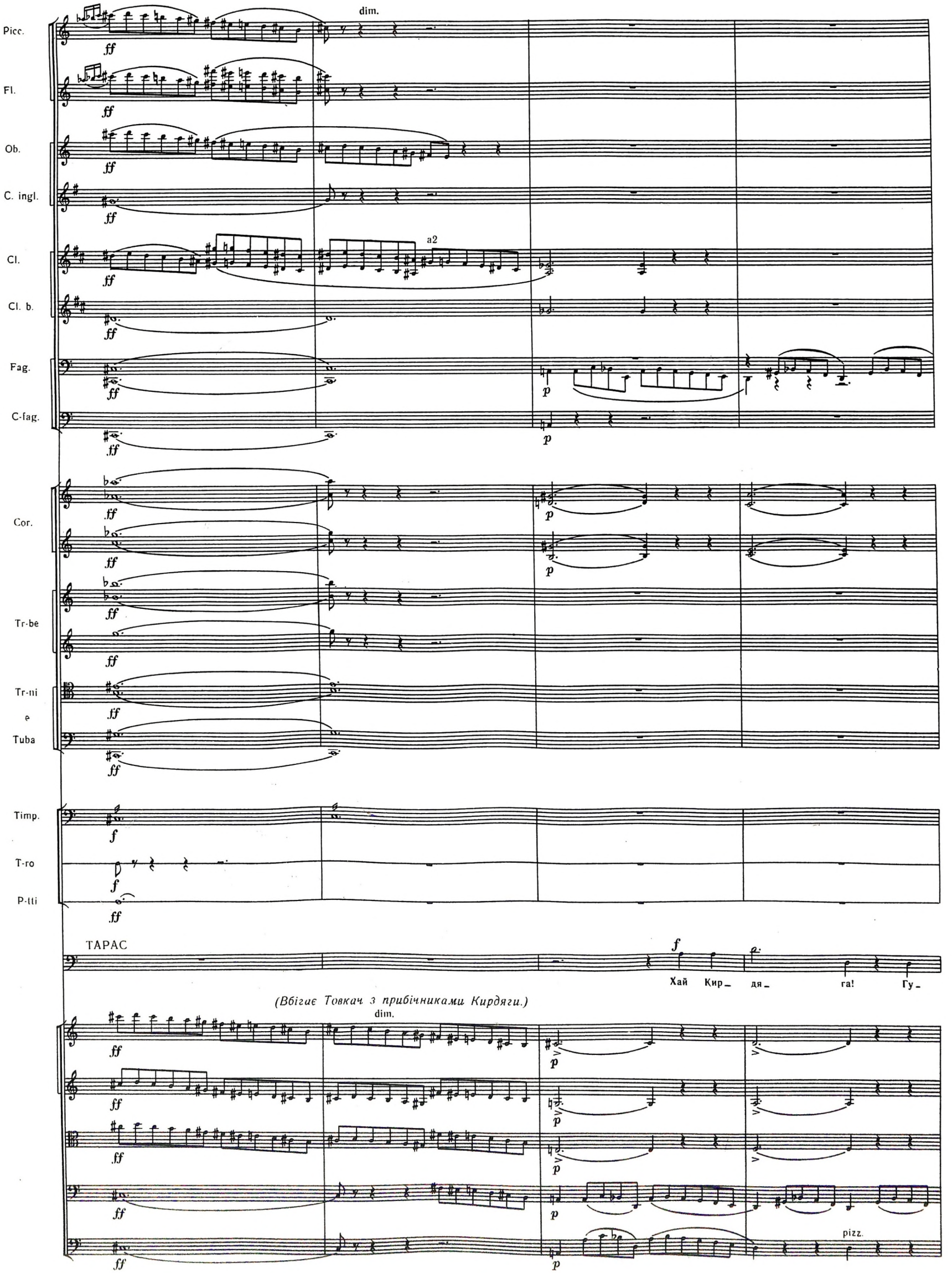
(Третій гурт.)

Бо_ ро_ да_ тий хай о_ та_ ма_ ну_ є!

Бо_ ро_

Бо_ ро_ да_


37
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
T-ro
(Перший гурт.)
(Другий гурт.)
Геть! Ши_ ла! Ши_ ла! Ні, не тре_ ба! Ши_ ла на_ бік! К бі_ су!
(Третій гурт.)
_да_ тий! Бо_ ро_ да_ тий!
_тий!
37


Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
dim.
a2
ff
p
f
ТАРАС
Хай Кир_ дя_ га! Гу_
(Вбігає Товкач з прибічниками Кирдяги.)
pizz.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ТАР.

ТОВКАЧ

cresc.

I

mf

I

mf

III

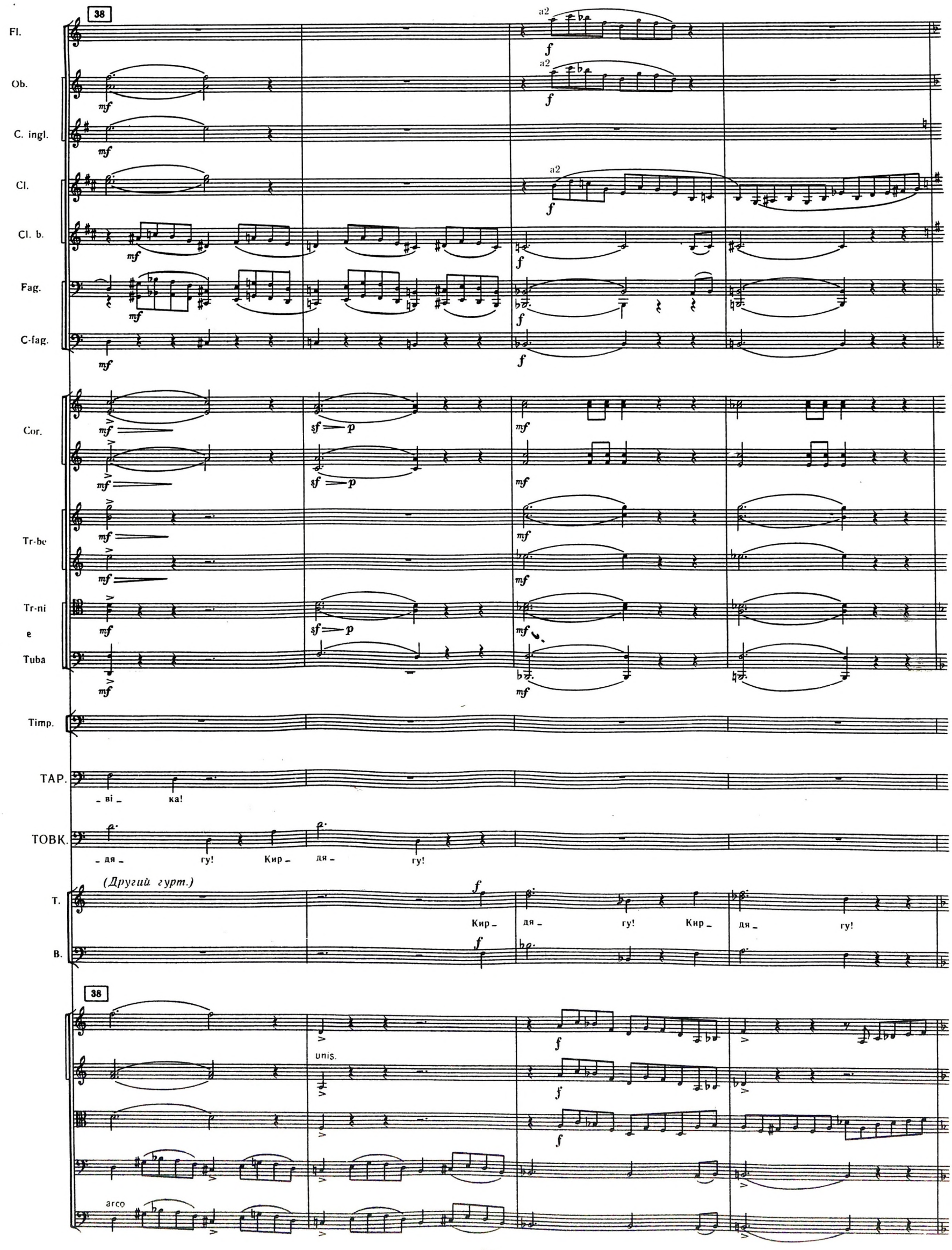
cresc.

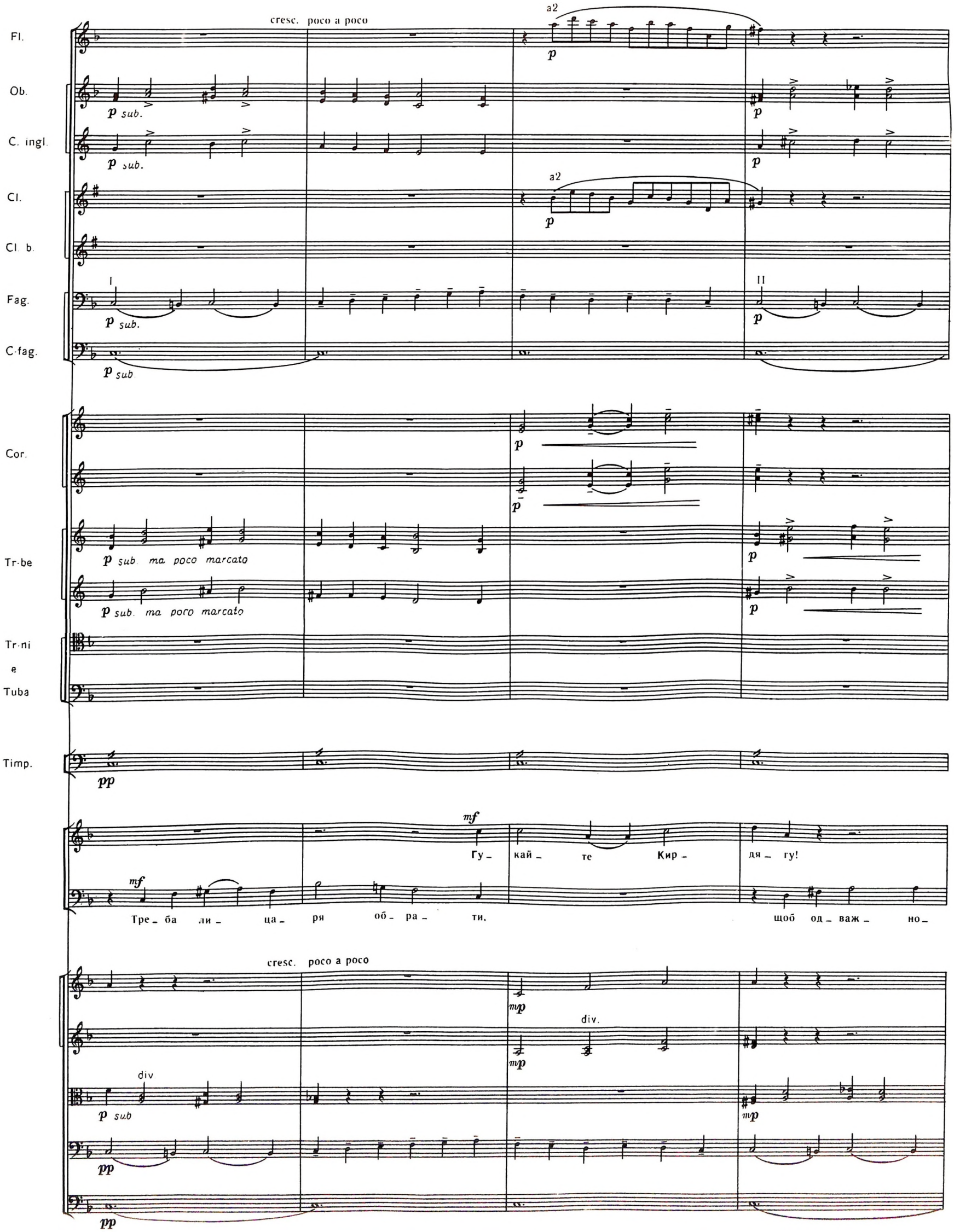
div.

f

_ кай _ те Кир _ дя _ гу! Кра _ що _ го не _ ма _ є чо _ ло _

Гу _ кай _ те Кир _


38
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
ТАР.
- ві - ка!
ТОВК.
- дя - гу! Кир - дя - гу!
(Другий гурт.)
Т.
Кир - дя - гу! Кир - дя - гу!
В.
38
unis.
arco


cresc. poco a poco
a2
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
p sub.
p sub. ma poco marcato
Гу_ кай_ те Кир_ дя_ гу!
Тре_ ба ли_ ца_ ря об_ ра_ ти, щоб од_ важ_ но_
div.
p sub

39

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

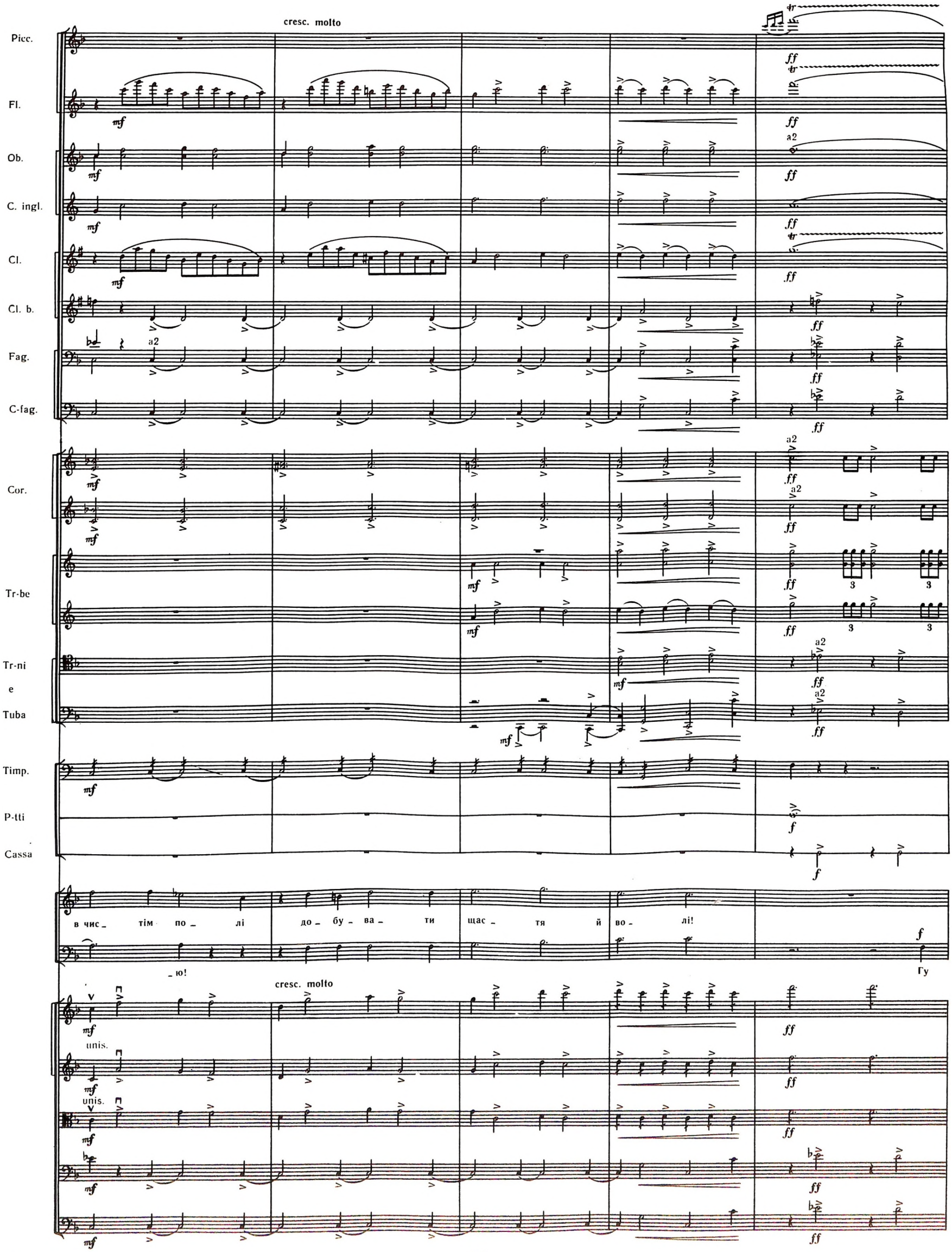
Tr-be

Timp.

Гу_ кай_ те Кир_ дя_ гу! Щоб мог_ ли ми

_ю ру_ ко_ ю ко_ за_ ків по_ вів до бо_

39


cresc. molto
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti
Cassa
a2
mf
ff
f
в чис_ тім по_ лі до_ бу_ ва_ ти щас_ тя й во_ лі!
_ю!
Гу
unis.

40

8

Picc.

Fl.

Ob. a2

C. ingl.

Cl. a2

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

3

3

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

Cassa

f

Кир_ дя_ гу! Кир_ дя_ гу!

f

Гу_ кай_те Кир_ дя_ гу!

(*Усі*)

Во_ ли_ мо Кир_

кай те Кир_ дя_ гу!

Кир_ дя_ гу!

40

Andante ♩= 92

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

СІЧОВІ ДІДИ (4)

Клич_ те Кир_дя_ гу!

_ дя_ гу!

div. in 3

div. in 2

Andante ♩= 92

41

Ob.

I

mf

C. ingl.

mf

Cl.

a2

mf

Fag,

a2

mf

Timp.

p pp

ДІДИ

(Козаки вводять Кирдягу.)

41

unis.

mp

p

unis.

mp

p

unis.

mp

p

mp

p

mp

p

Moderato maestoso ♩= 72

Cor.

mf

mf

Tr-no III
e Tuba

mf

(до Кирдяги)

ДІДИ

f

Те_ бе, бать_ ку, то_ ва_ рист_ во на_ ше вша_ ну_ ва_ ло

Moderato maestoso ♩= 72

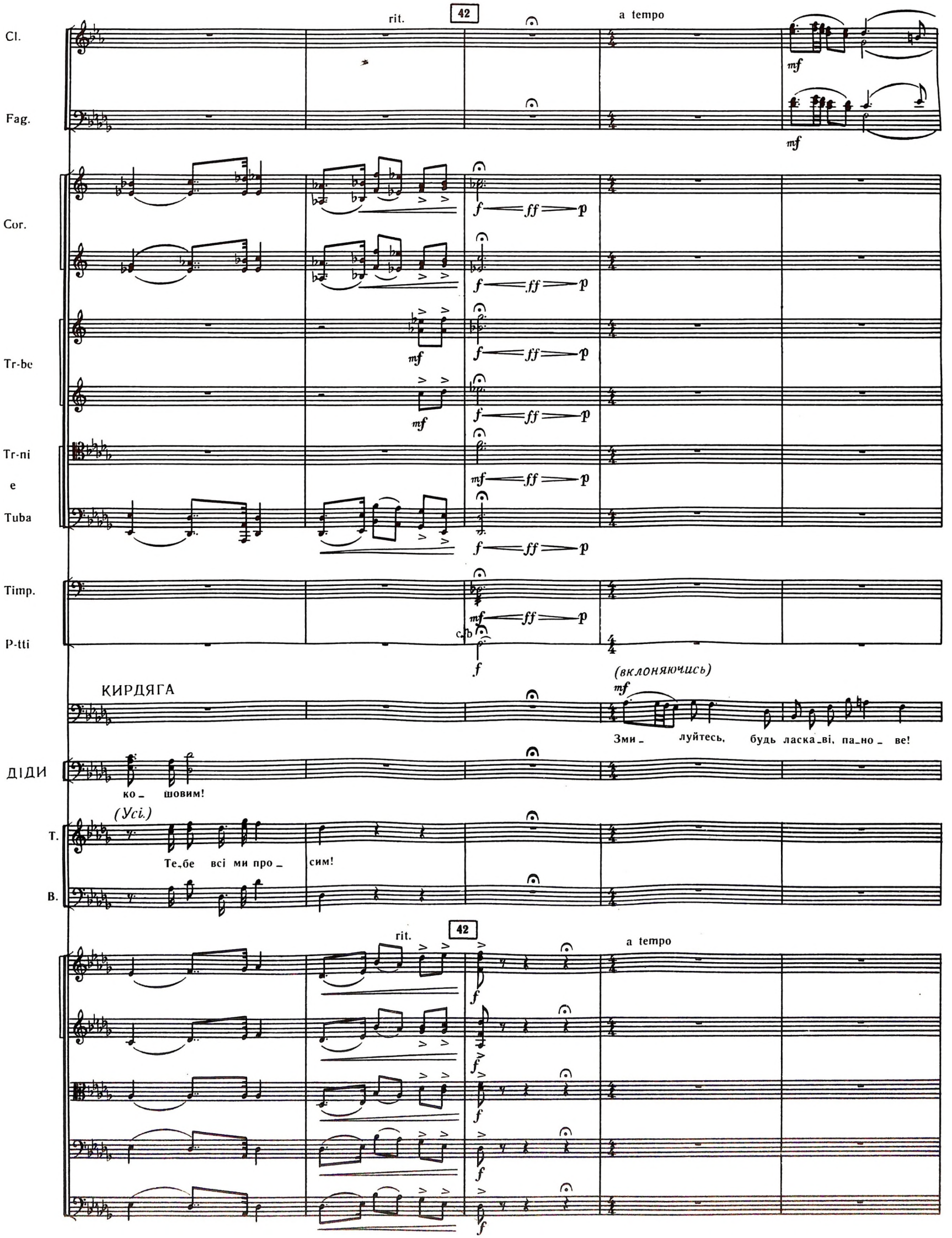
mf

mf

mf

mf

mf


rit.
42
a tempo
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti
c.b
КИРДЯГА
(вклоняючись)
Зми_ луйтесь, будь ласка_ві, па_но_ ве!
ДІДИ
ко_ шовим!
(Усі.)
Т.
Те_бе всі ми про_ сим!
В.
rit.
42
a tempo

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

КИРД.

espress.

Чим та_ ко_ ї за_слу_ жив я чес_ ті? Та у мене й розу_му не ста_ не! Є над ме_не по_важ_

Allegro impetuoso ♩ = 84

43

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

КИРД.

– ні – ші лю – ди!

Т.

Го – ді там ко – вер – зу – ва – ти! Го – ді!

В.

Allegro impetuoso ♩ = 84

43

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Го – ді!

Во – ли – мо,

всі,

всі

во – ли – мо

Кир –

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

I

mf

БУНЧУЖНИЙ

(Бунчужний подає Кирдязі бунчук і булаву.)

f

Про _ си _

_ дя _ гу!

div.

44

Meno mosso

Fl.

Ob.

Cl

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

БУНЧ.

мо!

КИРДЯГА

mf recit.

Вам

Про – си – мо!

44

unis.

Meno mosso

marcato

КИРД. дя_ ка всім за ша_ ну, а_ ле я не здат_ ний...

Allegro ♩= 84

45

Fl.
Ob
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor:
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba

БУНЧУЖНИЙ Про_ сим вдру_ ге!

T.
B.

Allegro ♩= 84

45

div

unis.

Meno mosso

Allegro

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

a2

a2

Tr-be

Tr-ni

II

Tuba

III

e

Timp.

БУНЧ.

Про_ сим

КИРДЯГА

Дя_ка щи_ ра! Не для ме_ не ця. вла_ да!

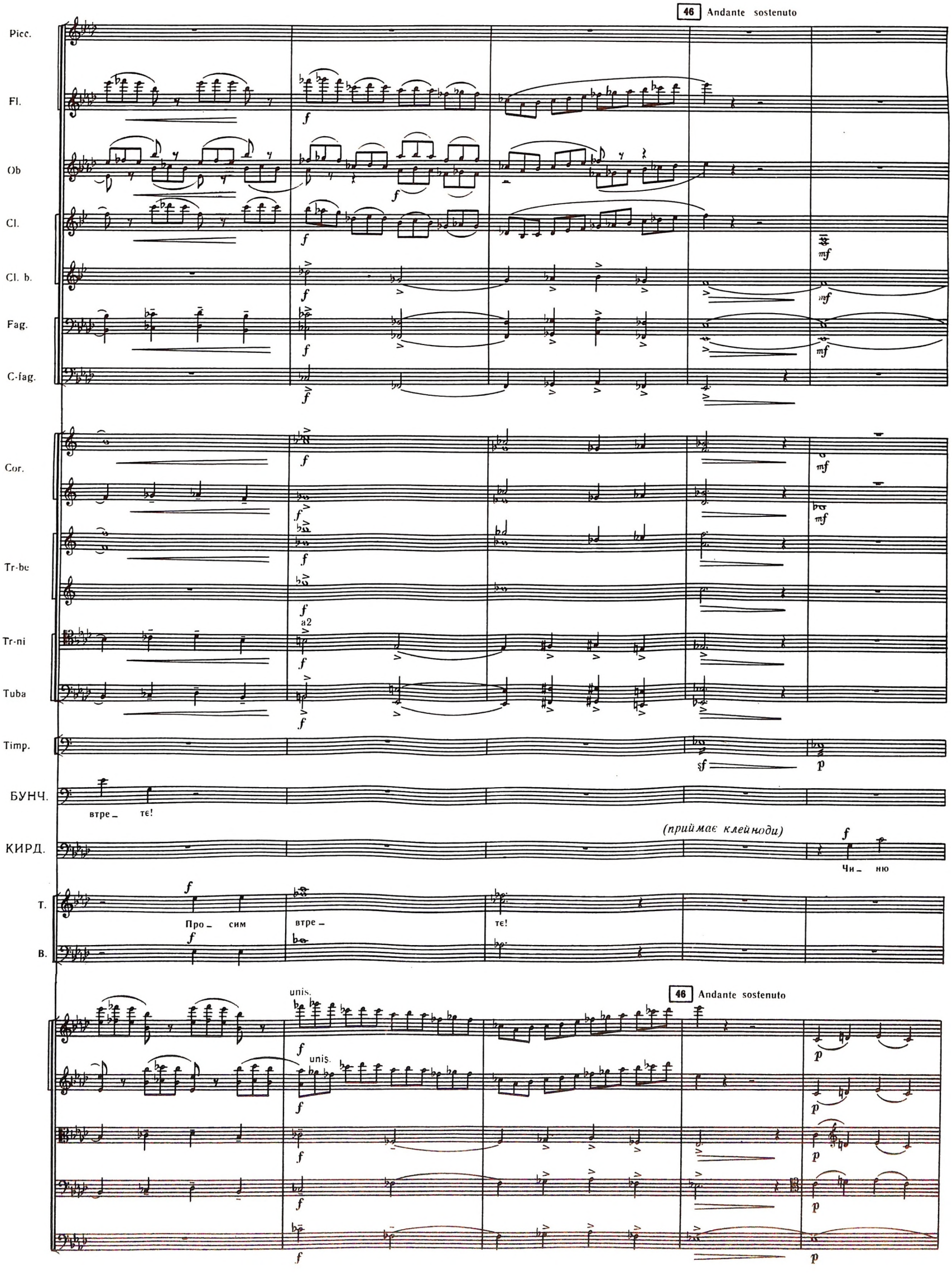
Meno mosso

Allegro

div.

div.

marc.


46 Andante sostenuto
Picc.
Fl.
Ob
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
БУНЧ.
втре_ тє!
КИРД.
(приймає клейноди)
Чи_ ню
Т.
Про_ сим
втре_
тє!
В.
unis.
unis.
46 Andante sostenuto

Allegro ♩= 152

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

КИРД.

ва – шу во – лю!

Т.

Доб – ре!

В.

Доб – ре!

Доб – ре! До ла – ду, як тре – ба! Га –

Allegro ♩= 152

47

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

a2

–разд! Зна– є наш ко– заць– кий зви– чай! Га– разд! Зна– є наш ко– заць– кий зви– чай!

47

Lento e Grave ♩= 66

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

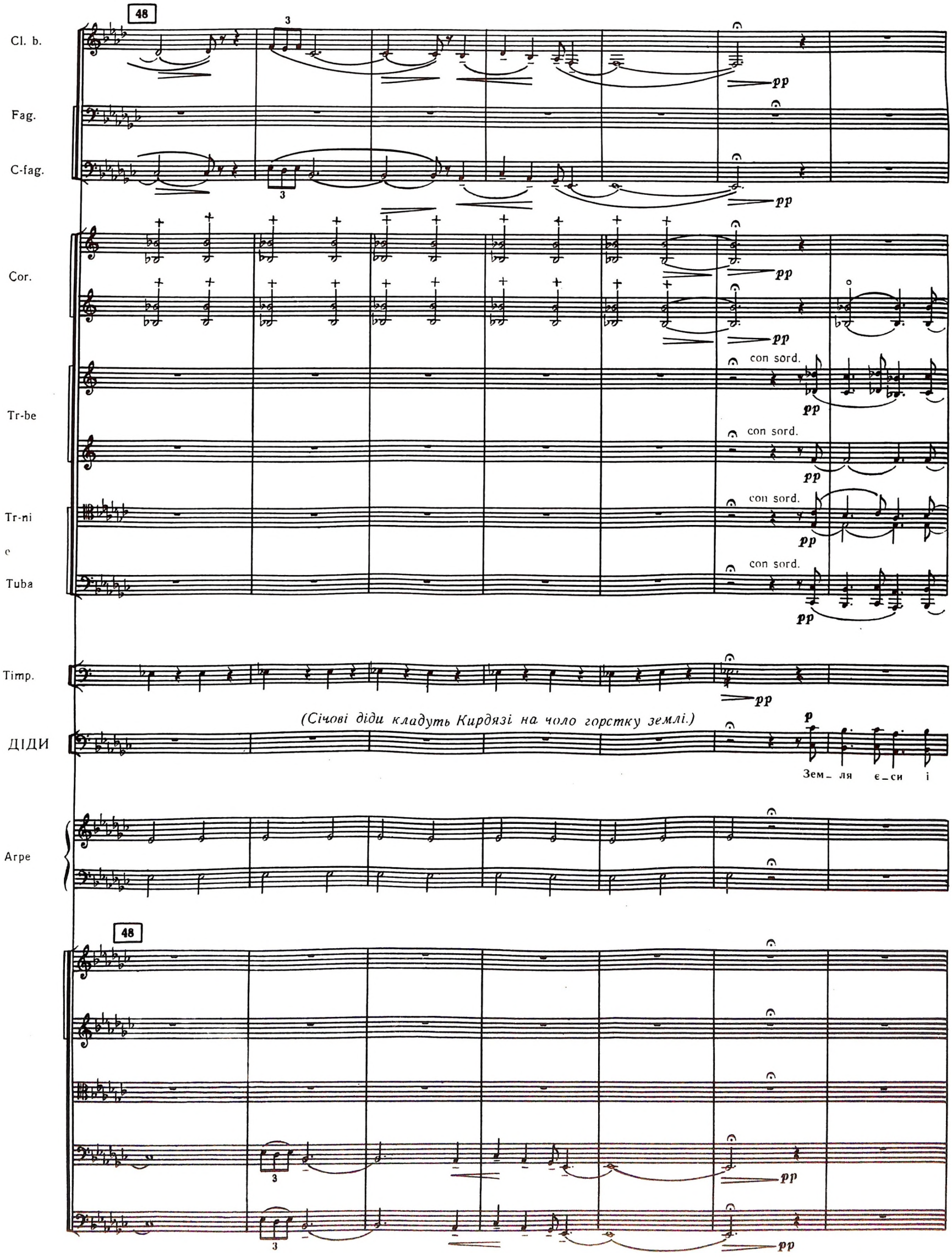
Tr-ni
e
Tuba

Timp.

T-t.

Arpe

Lento e Grave ♩= 66


48
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
ДІДИ
Arpe
con sord.
pp
p
(Січові діди кладуть Кирдязі на чоло горстку землі.)
Зем_ ля є_си і
48

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-t.

ДІДИ

49

a2

I

con sord.

о_ дій_деш у зем_ лю! Зве_ли_ча_ ла те_бе на_ша во_

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-t.

ДІДИ

_ля! На_ша во_ ля й ски_нуть те_ бе мо_ же!

Andante energico

Andante con moto

50

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

c

Tuba

Timp.

T-t.

ДІДИ

Не гордуй, а служи вірно і щиро на користь козацт– ву

Andante energico

Andante con moto

50

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

КИРДЯГА

ДІДИ

й У_ краї_ ні!

За бра_

Cor.

Timp.

КИРД.

терс тво, за Січ — на_ шу ма_ тір, за Вкраї_ ну,

p

p

p

div.

Cor.

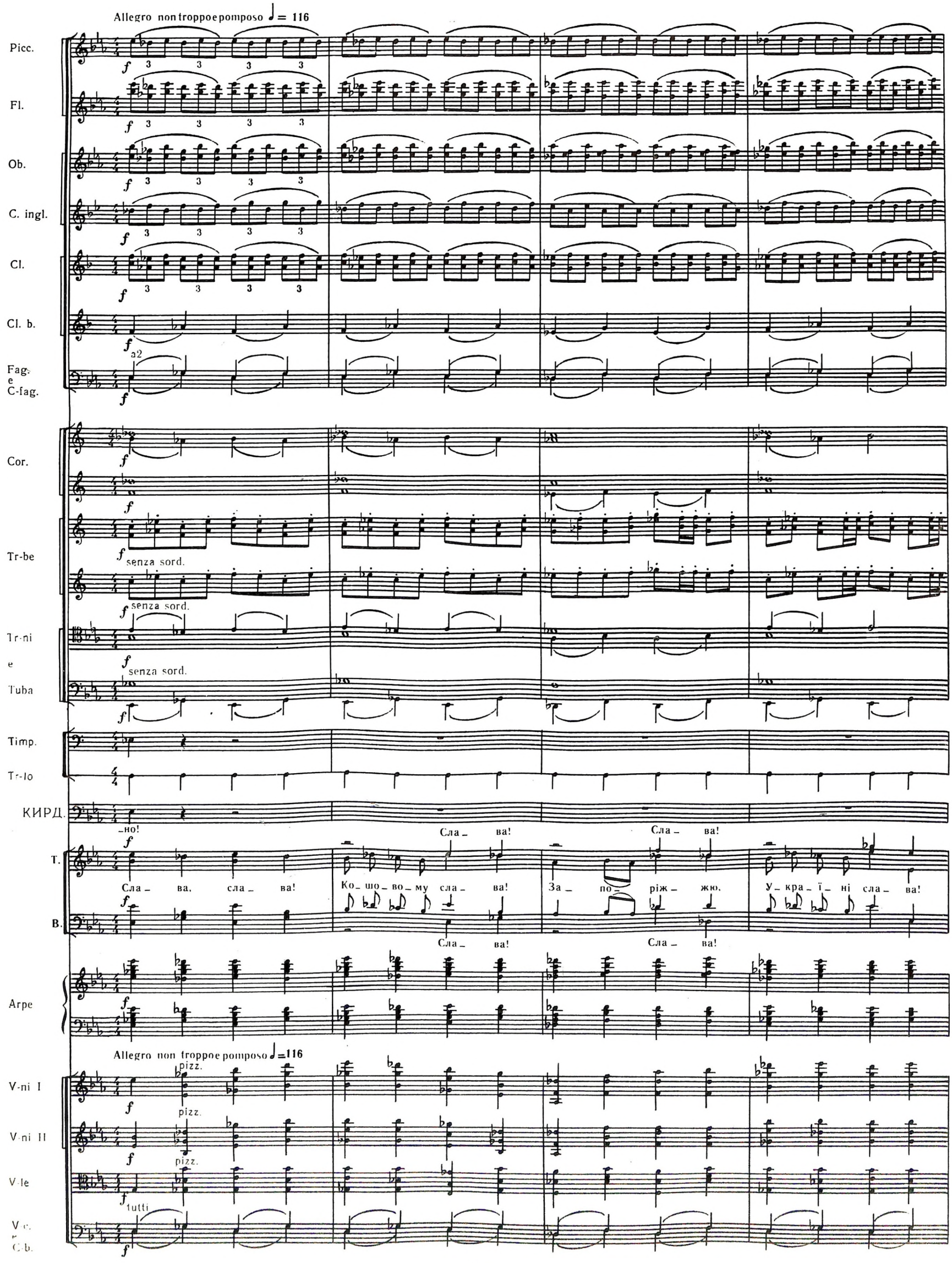
Timp.

КИРД.

51

за свя_ту_ ю во_ лю по_ ло_ жу я го_ло_во_ ю чес_

51


Allegro non troppo e pomposo ♩= 116
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag. e C-fag.
a2
Cor.
Tr-be
senza sord.
Tr-ni e Tuba
Timp.
Tr-lo
КИРД.
-но!
Т.
Сла - ва, сла - ва!
Ко - шо - во - му сла - ва!
Сла - ва!
За - по - ріж - жю,
Сла - ва!
У - кра - ї - ні сла - ва!
В.
Сла - ва!
Сла - ва!
Arpe
Allegro non troppo e pomposo ♩=116
V-ni I
pizz.
V-ni II
pizz.
V-le
pizz.
V-c. e C-b.
tutti

Poco più mosso

52

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
e
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
Arpe
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
e
C-b.

a2

ff

Хай, як сон_ це, во_ на ся_ є і пи_ ша_ є у роз_ ко_ шах

arco

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
во – ро – гам на вди – во – ви – жу, сво – їм лю – дям всім на вті –
Arpe
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.

Maestoso

53

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

ff

a2

ff marcatissimo

marcatissimo

sff

–ху! Хай пи– ша– є у роз– ко– шах. Сла– ва у– кра– ї– ні!

cantab.

Agitato ♩= 132

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti

ff
sff
a2
I
sf>p ma sempre marcato
Сла – ва! Сла – ва! У – кра – ї – ні сла – ва!
sf
sff>pp
pp sempre
ff col legno
sf>p
col legno

54

Picc.

Fl.

Cl.

II

p ma sempre marc.

Cl. b. muta in Cl. III B.

Cl. b.

Fag.

II

p

C-fag.

p

Cor.

Tr-be

II

p

Tr-ni

e

Tuba

p

T-ro

Arpe

p

54

pizz.

(enh.)

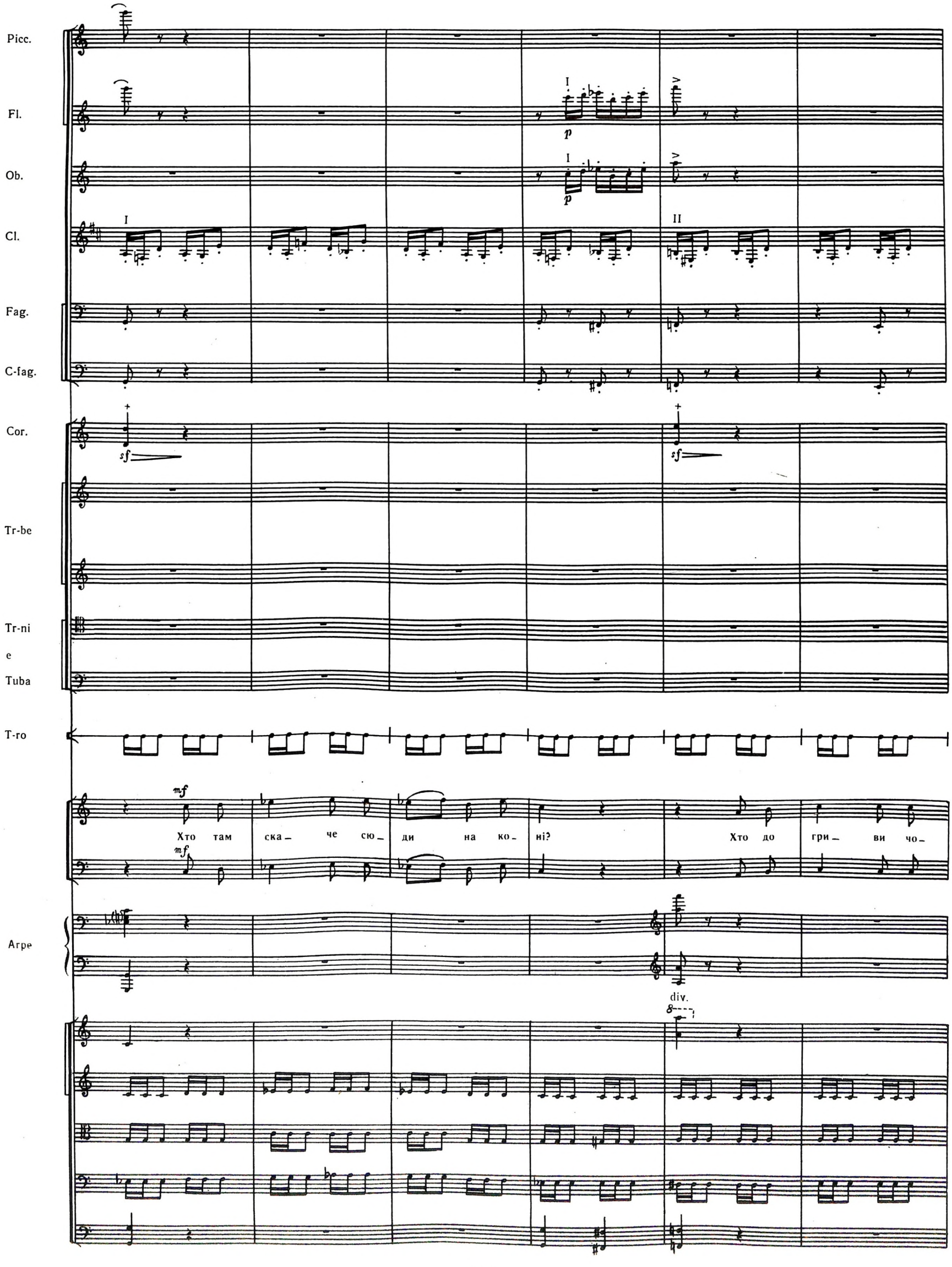
(enh.)

(enh.)

div.

pizz.

p


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
T-ro
Arpe
I
II
p
sf
mf
Хто там ска_ че сю_ ди на ко_ ні?
Хто до гри_ ви чо_
div.

55

II
Cl.
III

Fag.

C-fag.

Cor.

sf

Tr-be

con sord.

sf

Tr-lo

-лом при- па- да? Пев- но, віс- ті ве- зе він страш-

Arpe

55

arco
col legno

unis.

div.

unis.

56

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

p

III

p

Tr-be

sf

sf

sf

T-ro

_ні...

Весь у ра_ нах...

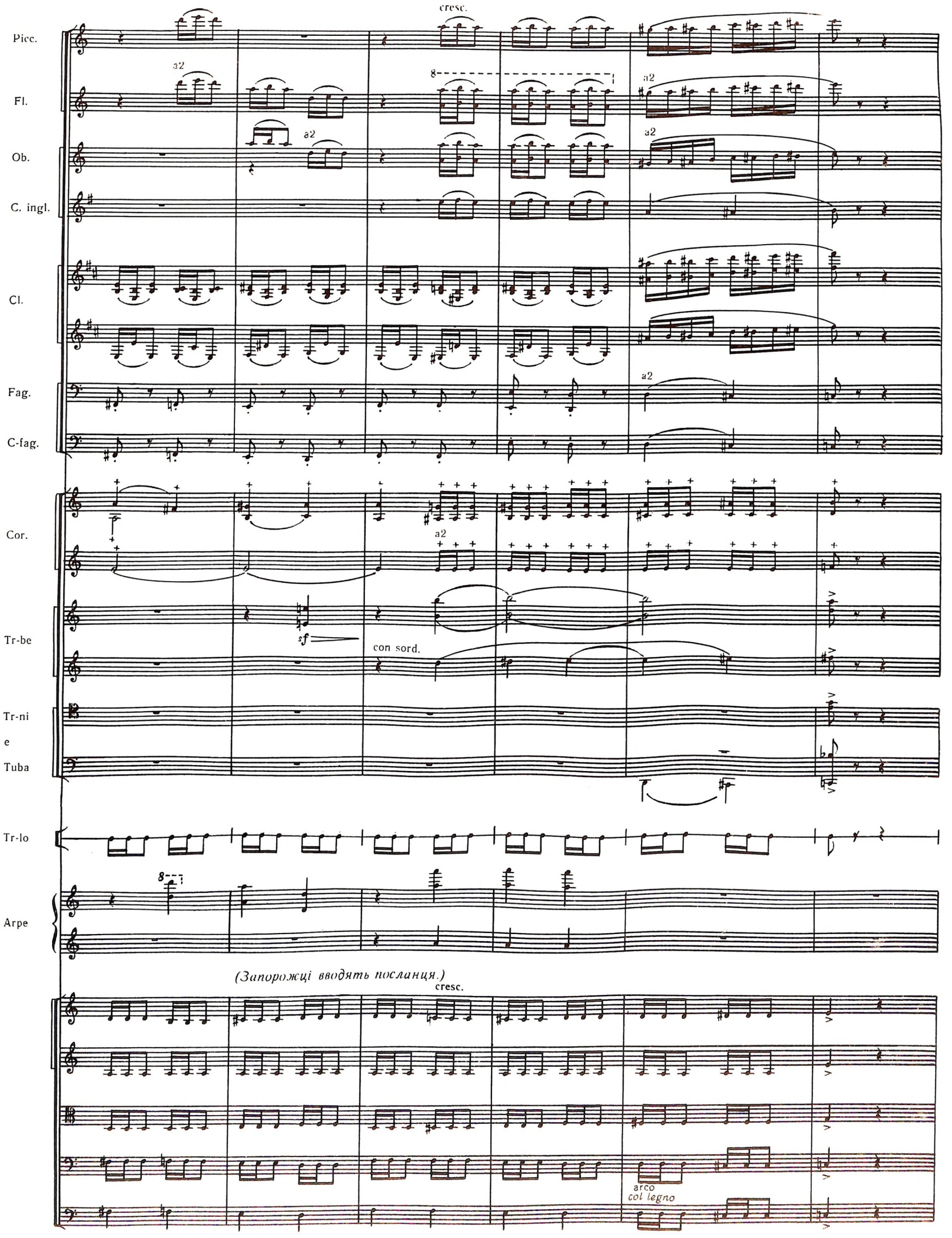
Arpe

8

8

8

56


Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Tr-lo
Arpe
cresc.
a2
8
sf
con sord.
(Запорожці вводять посланця.)
arco
col legno

57

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. III muta in Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

senza sord.

Tr-be

senza sord.

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Tr-lo

P-tti

ПОСЛАНЕЦЬ

Бра_ то_ ве! Бі_ да! Ляхи...

57

58

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Tr-lo

ПОСЛ.

палять... гра_ бу_ють... гвал_ тують дів_чат!.. Рі_ ка — кров наша ллєть_ ся!

58

59

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

I

Cor.

Tr-be

con sord.

con sord.

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ПОСЛ.

Ні_би з пек_ла я вир_вавсь! Від Кор_ су_ня по_ піл за_ ли_шивсь... Все спа_ле_но!..

59

60

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

Cl. b.

II

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ПОСЛ.

Всіх ви-рі-за-но!.. Бра- то- ве! За- бу- ли ви, що то пансь- ке яр-

60

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

senza sord.

Tr-be

senza sord.

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Tr-lo

(зриває з себе жупан)

ПОСЛ.

–мо! За– бу– ли, що то панські кан–чу– ки!

61

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

Cl. b.

sf–p sf

Fag.

sf–p sf

C-fag.

Cor.

III

sf–p sf

a2

sf–p sf

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

sf

sf p

T-ro

ПОСЛ.

За_ бу_ ли, що та_ке пан_ські ши_бе_ни_ці і тор_ ту_ ри!

61

sf

sf

sf

sf

sf

62

poco cresc.

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

(розриває на собі сорочку, зриває з голови пов'язку)

ПОСЛ

По – глянь – те!..

Т.

В.

До збро – ї!

62

poco cresc.

simile

simile

simile

Più mosso

63

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

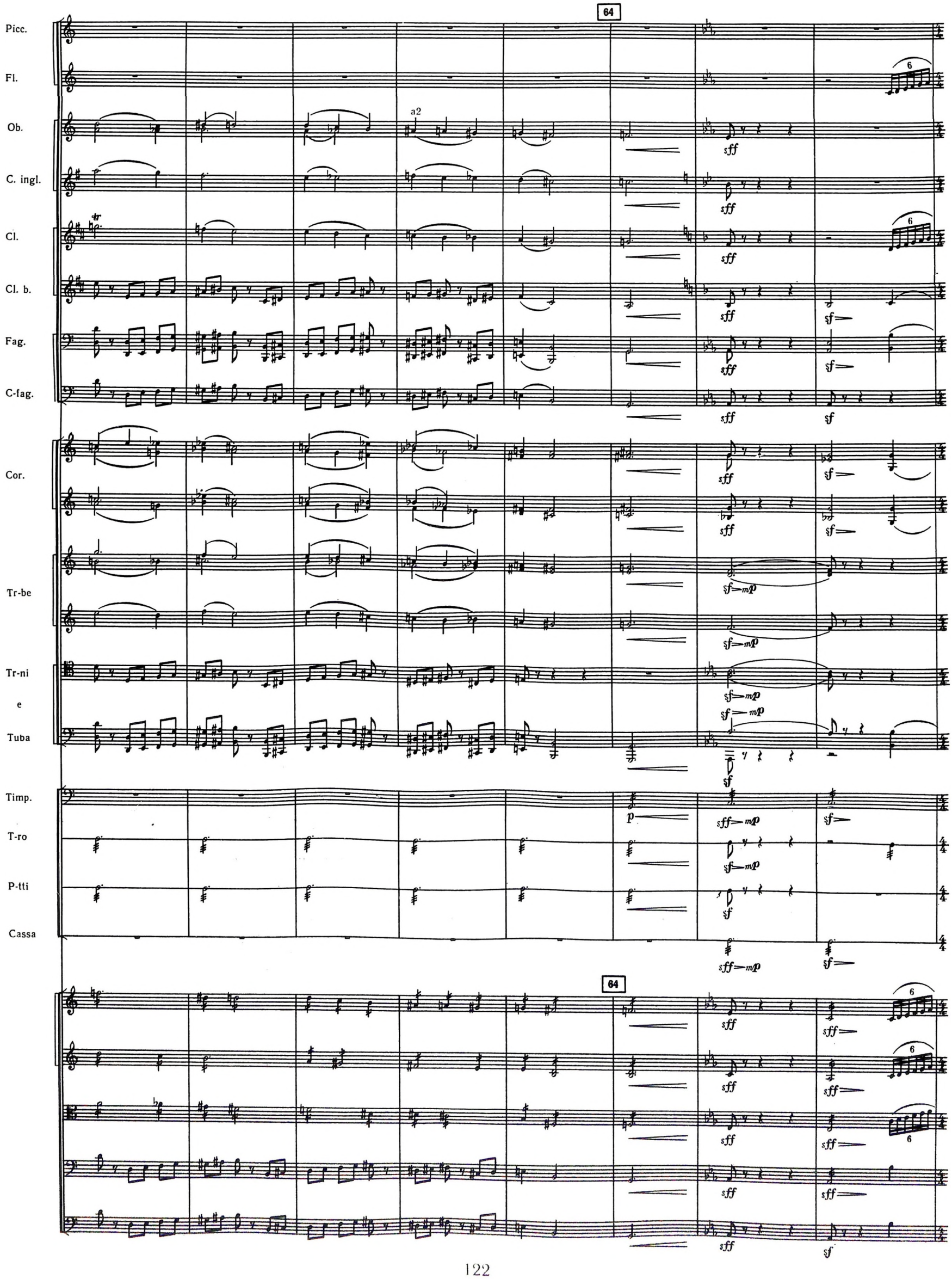
fff

marcatissimo

a2

ff sempre

До збро_ ї!


64
Picc.
Fl.
Ob.
a2
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa
64

Allegro strepitoso ♩.= 172

stringendo

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

3 Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

КИРДЯГА *(піднімає булаву)*

До по_мсти! На па_на!

T.

B.

Ру_ шай_ мо всі! Ру_ шай_ мо

V-c.

e

C-b.

65

Picc.

Fl.

Ob.

C ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

3 Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

Cassa

a2

sff

ff

sf

всі! Ря_ туй_ те У_ кра_ ї_ ну! Не_ сім па_ нам по_ же_ жі

66

Picc.

Fl. a2

Ob.

C. ingl.

Cl. a2

Cl. b.

Fag. a2

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

ff sf

й смерть, бо_ рі_ мось до за_ ги_ ну! До по_ мсти! Гей! До по_ мсти!

66

67

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

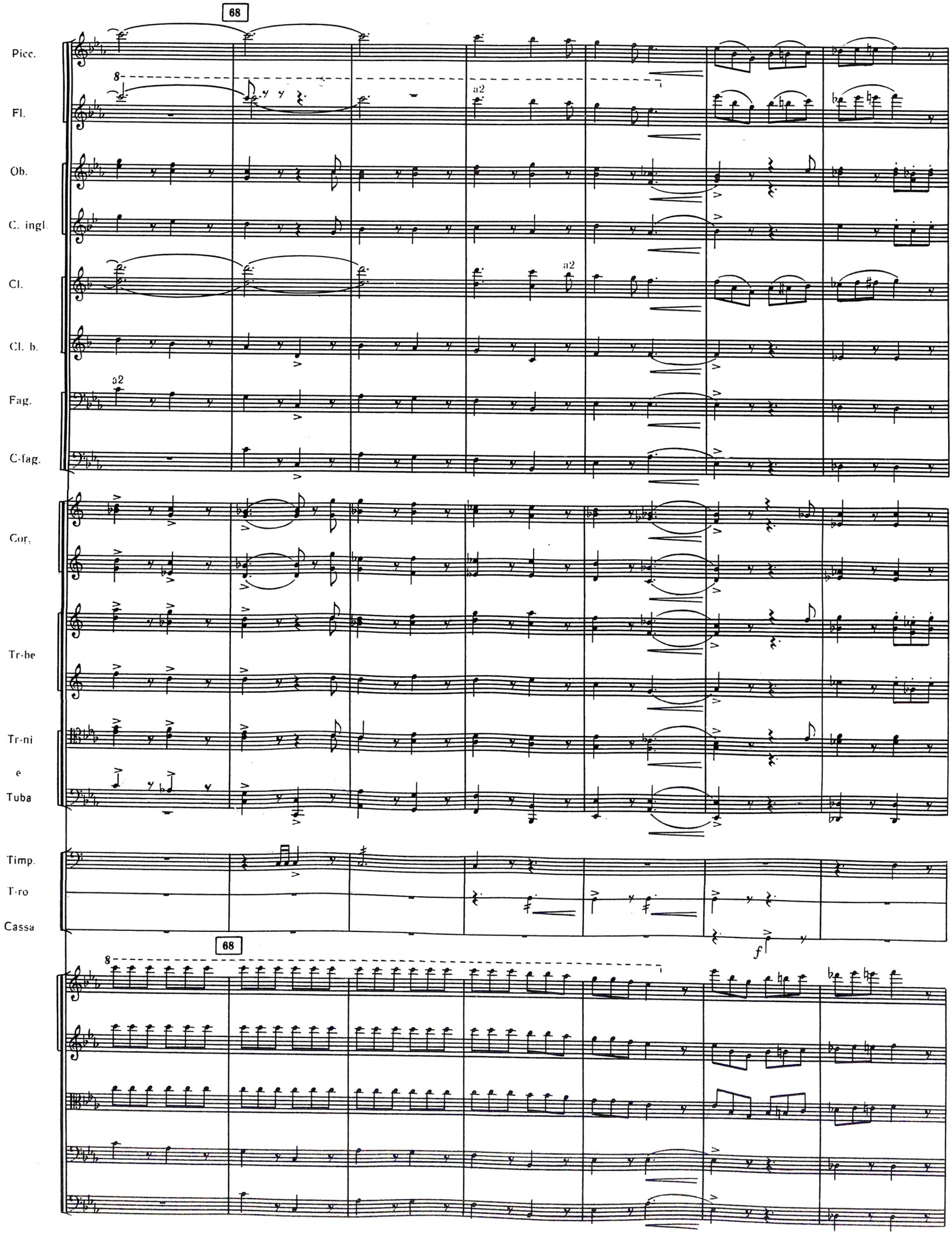
a2

ff

Гей! Ве_ ди у_ сіх нас, бать_ ку!

(Запорожці кидаються в різні боки, щоб готуватися до походу.)

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
Cassa


68
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
Cassa
a2
f

69

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl
Cl.
Cl. b.
Fag
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

69

div

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

fff

a2

70

allarg.

Grave ♩= 60

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-no
T-ro
Cassa

a2
loco
ff
marc.
unis.

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-bc
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti

a2

ff

marcatissimo

div.

71

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

a2

unis.

Alla marcia ♩ = 76 – 80

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

a2

C-fag.

p

p

Cor.

p

poco marc.

p

poco marc.

Tr-be

3

3

3

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

ff

2/4

2/4

2/4

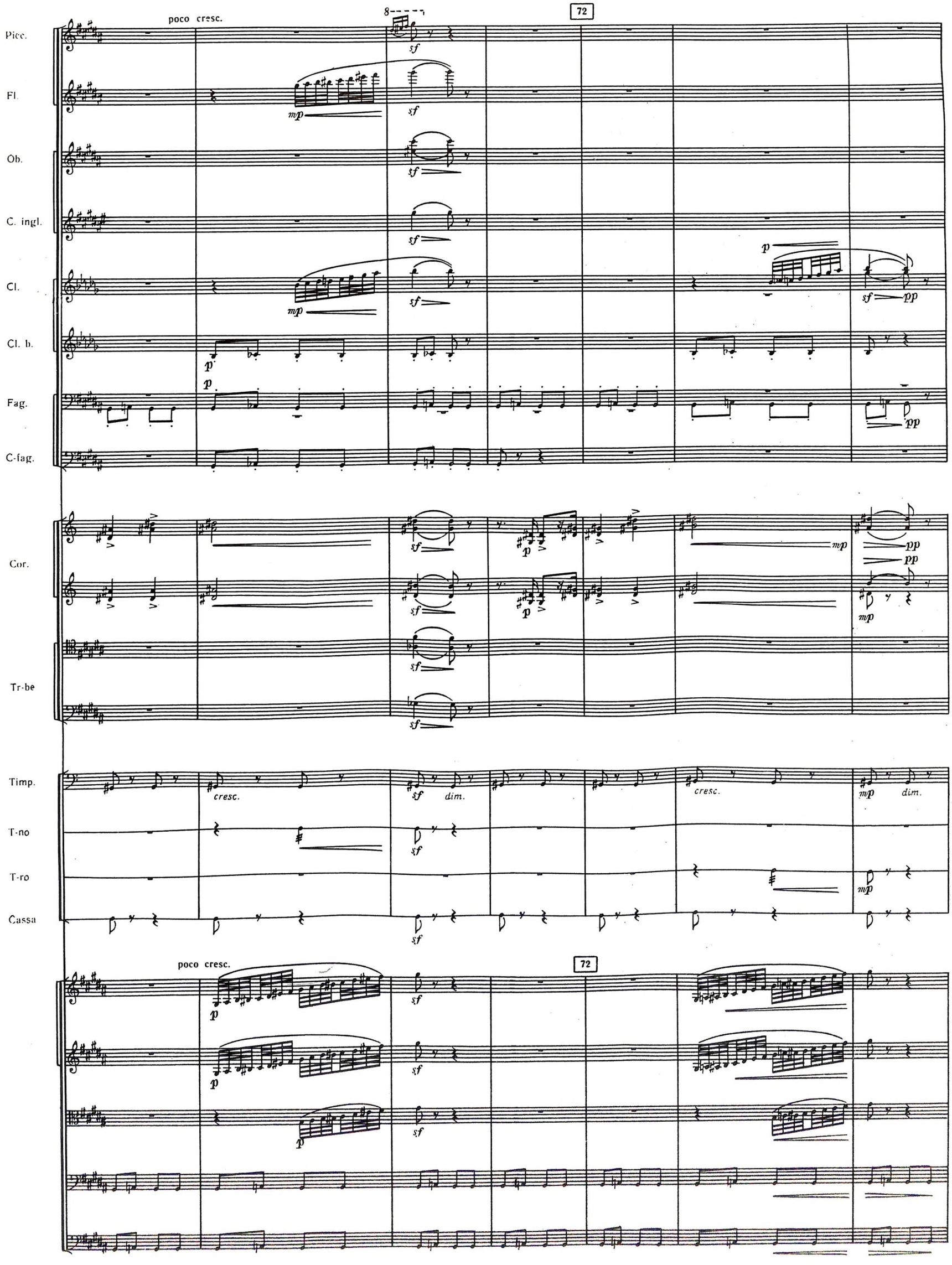
Alla marcia ♩ = 76 – 80

pizz.

p

pizz.

p


poco cresc.
72
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Timp.
T-no
T-ro
Cassa
cresc.
dim.
poco cresc.
72

Timp.

T-ro

coperto

Arpa I
e
P-no
(=Arpa II)

Cl.

Timp

T-ro

Arpe
(P-no)

73

73

74

cresc.

Fl.

Ob.

C ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

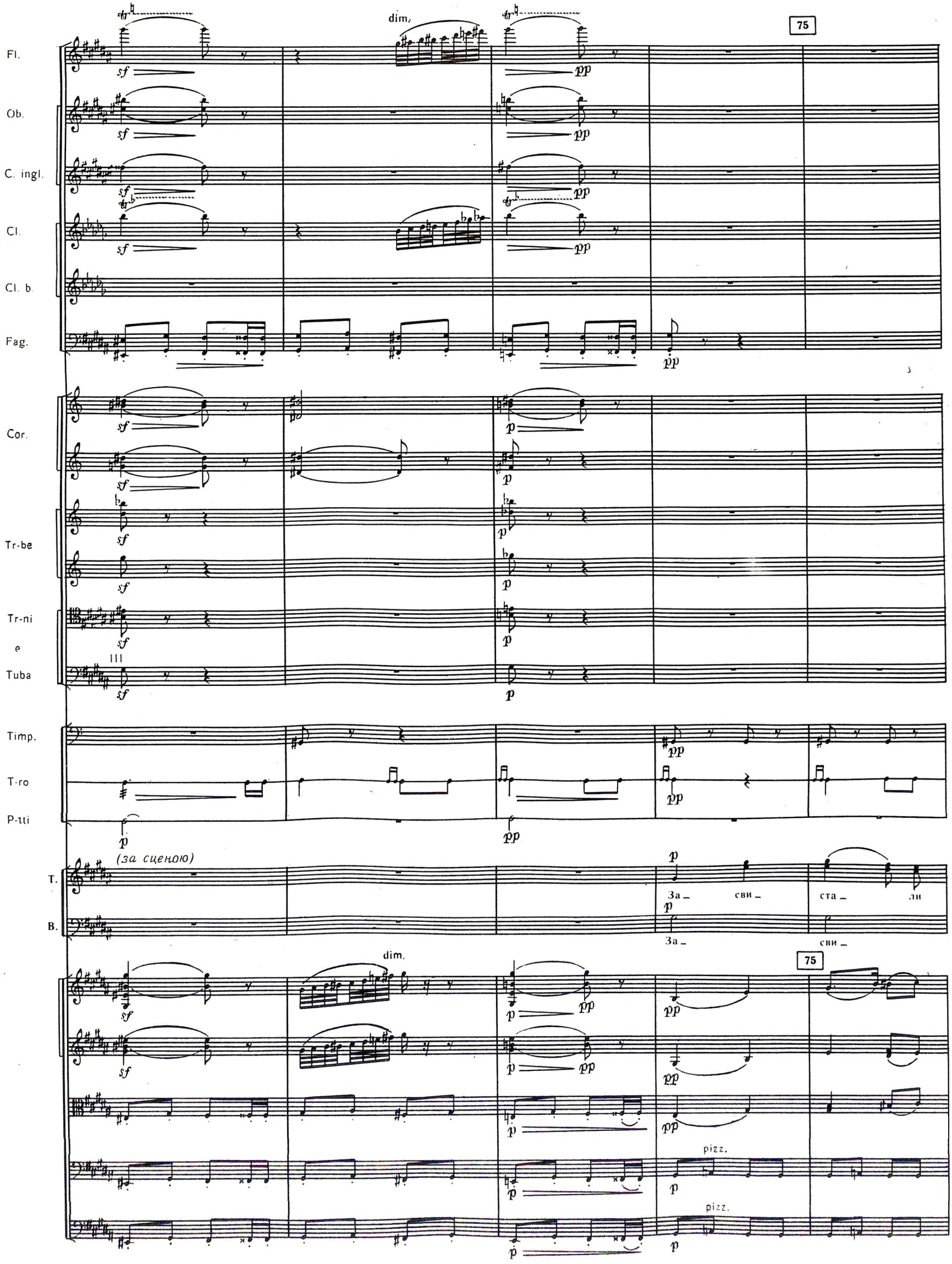
Arpe
(P-no)

74

cresc.

arco

arco


75
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
(за сценою)
T.
B.
За_ сви_ ста_ ли
За_ сви_
dim.
pizz.
pizz.

Cl.

Timp.

T-ro.

pp

ко_ за_ чень_ ки в по_ хід з по_ лу_ но_ чі, за_ пла_

ста ли ко_ за_чень_ки

76

Cl.

Cor.

Timp.

T-ro

a2

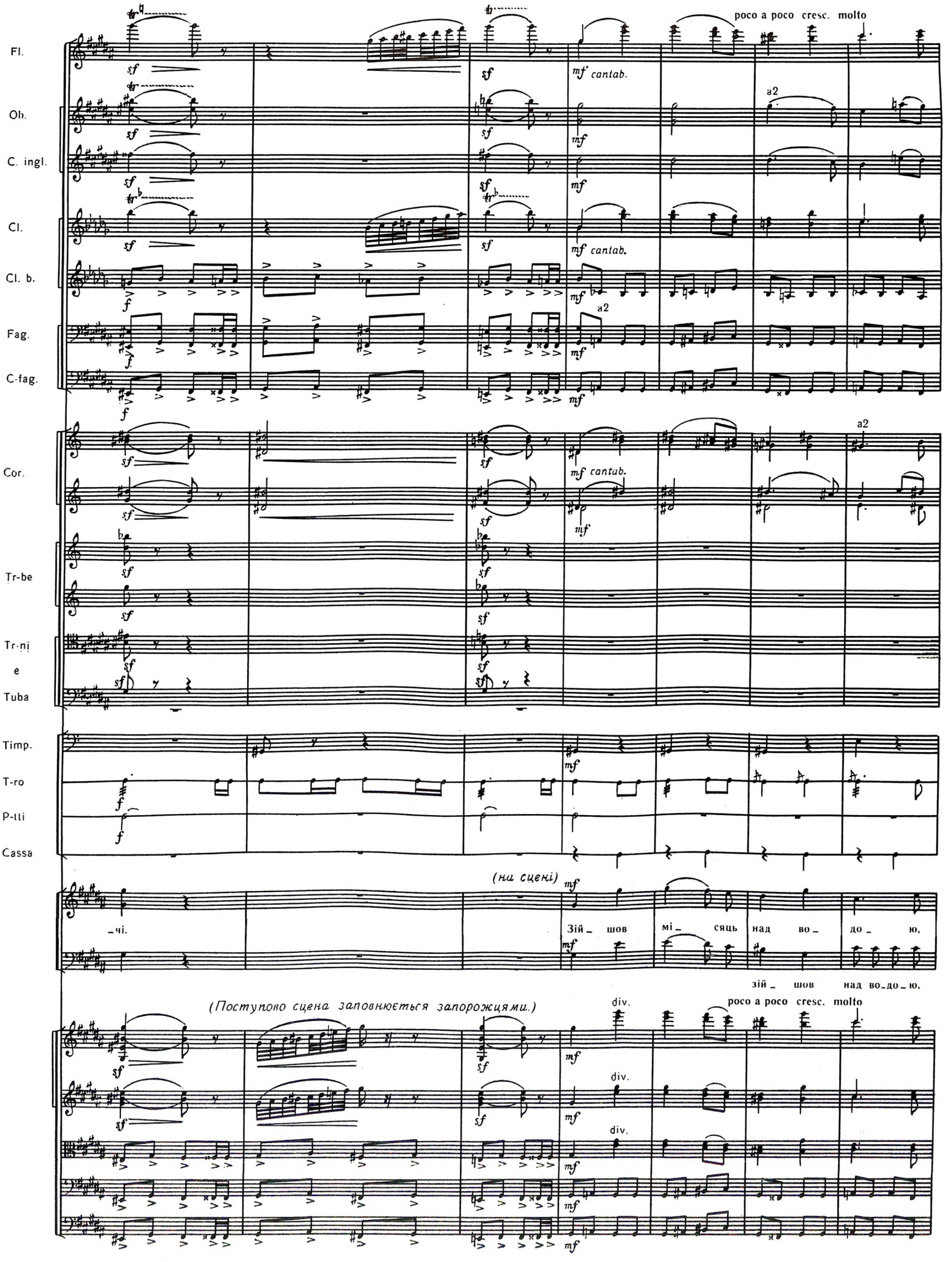
p

_ка_ ла мо_ ло_да дів_ чи_ на сво_ ї яс_ ні о_ чі.

76

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro

cresc.
77
a2
pp
mp
p
mf
p
p
aperto
за_ пла_ ка_ ла мо_ ло_ да дів_ чи_ на сво_ ї яс_ ні о_
cresc.
77
arco
arco


poco a poco cresc. molto
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa
mf cantab.
a2
(на сцені)
-чі.
Зій_ шов мі_ сяць над во_ до_ ю,
зій_ шов над во_до_ю,
(Поступово сцена заповнюється запорожцями.)
div.
poco a poco cresc. molto

78

Fl.

Ob. a2

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp

T-ro

Cassa

а сон_ ця не_ ма_ є, ма_ ти си_ на в путь і до_рі_ жень_ ку сліз_ но

78

unis.

79

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
Cassa

a2

про – во – джа – є, ма – ти си – на в путь і до – рі – жень – ку сліз – но про – во –

79

unis.

div.

poco cresc. molto

80

Picc.
e
2 Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

T-no

T-ro

P-tti

Cassa

– джа –

є.

«І –

ди.

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.
e
C-b.

Picc.
e
2 Fl.

Ob.

C. ingl.

C

a2

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

T-no

T-ro

P-tti

Cassa

і_ ди, мій си_ ноч_ ку, і_ ди та не гай_

мій си_ ноч_ ку,

V-ni I

V-ni II

div.

V-le

V-c.
e
C-b.

81

Picc.
e
2 Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-no
T-ro
P-tti
Cassa

_ся: за чо_ ти_ ри не_ ді_ лень_ ки до_ до_

81

V-ni I
V-ni II
unis.
V-le
unis.
V-c.
e
C-b.

82

Picc.
2 Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-no
T-ro
P-tti
Cassa
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.

a2

ff

ff possibile

му вер тай_ ся, за чо_ ти_ ри не_ ді_ лень_ ки

Picc.
e
2 Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-no
T-ro
P-tti
Cassa

rit.
cresc. molto
fff
sff
a2
до- до- му вер- тай- ся!»
ЗАВІСА
div.

Дія четверта

КАРТИНА П'ЯТА

*) Sostenuto ♩ = 54

2 Flauti

Corno inglese

2 Clarinetti B

Clarinetto basso B

2 Fagotti

4 Corni F

Timpani

2 Arpe

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

Gis, As, His, C, Dis, Es, F

gliss.

*) Sostenuto ♩ = 54

* Від початку п'ятої картини до 3 — інструментовка Л. М. Ревуцького. Від 3 і далі — інструментовка Б. М. Лятошинського.

Fl.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Arpe

cresc.

1

IV

sul G

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-ni

Timp.

Arpe

C. ingl.

Cl.

Cor.

ЗАВІСА

Ніч. Козачий обоз під Дубном.

Cl.

3

poco rit.

p ppp

АНДРІЙ *(лежить на возі)*

p

Не

3

poco rit.

ppp

ppp

Ob.

Cl.

Fag.

a tempo

4

I

poco più mosso

p *espress.*

pp

II

p

pp

p

pp

A.

(a tempo)

(poco più mosso)

спить_ся щось, о_чей скле_пить. не мо_ жу. А нав_круги чу_дес_на, ти_ ха ніч...

Ob.

Cl.

Fag.

p

A.

Ми_ну_ле знов про_ки_ну_лось знад_ли_во, і рій га_док за_ко_ха_

p

div.

p

p

p

unis.

p

p

p

p

5 poco rit.

Andante sostenuto ♩ = 60

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

A.

– них зри_на.

5 poco rit.

Andante sostenuto ♩ = 60

con sord.

con sord.

con sord.

con sord.

pizz.

Cl.

A.

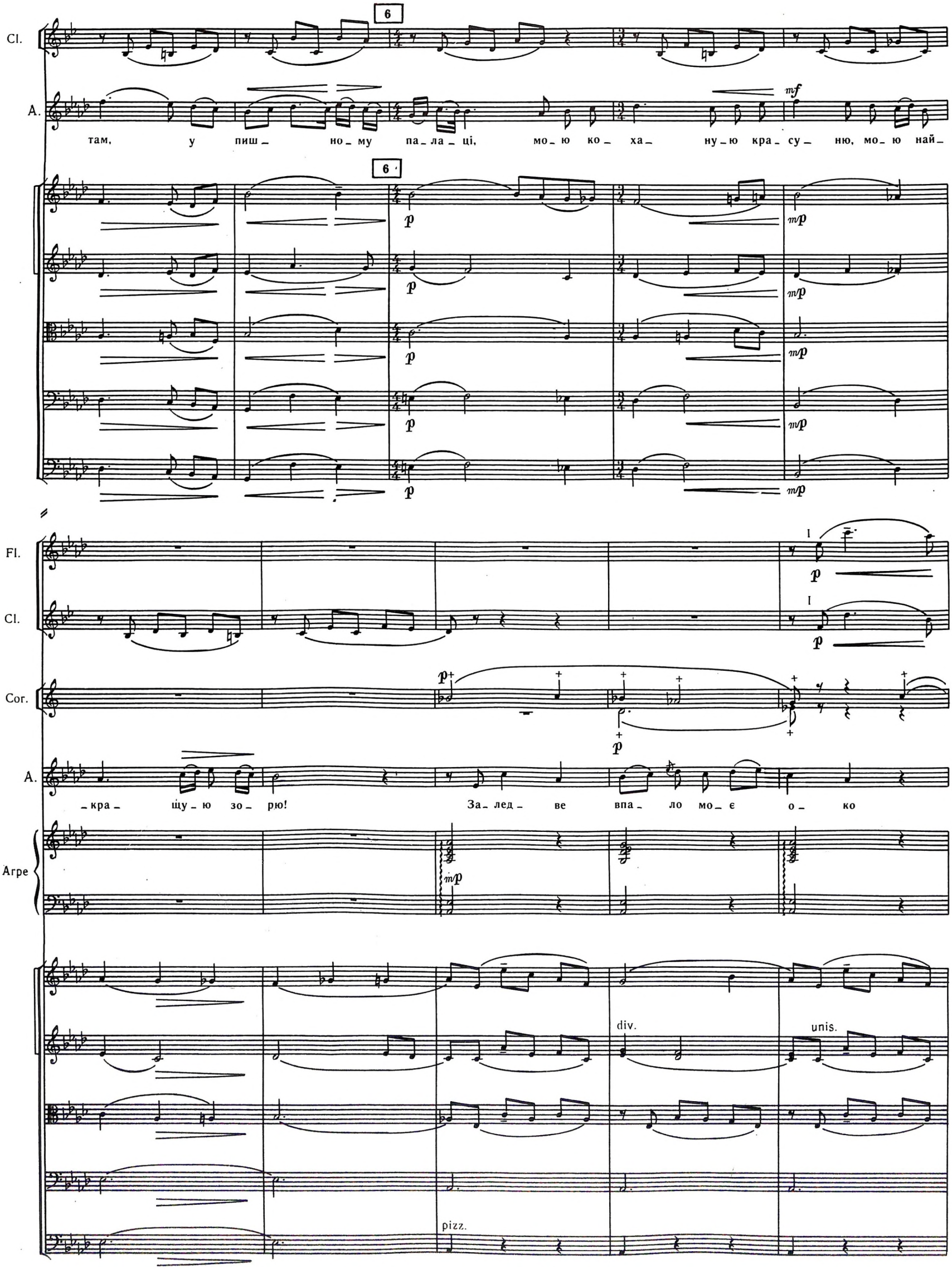
Не_ мов в ту_ ма_ ні, я ба_ чу Ки_ їв і там,

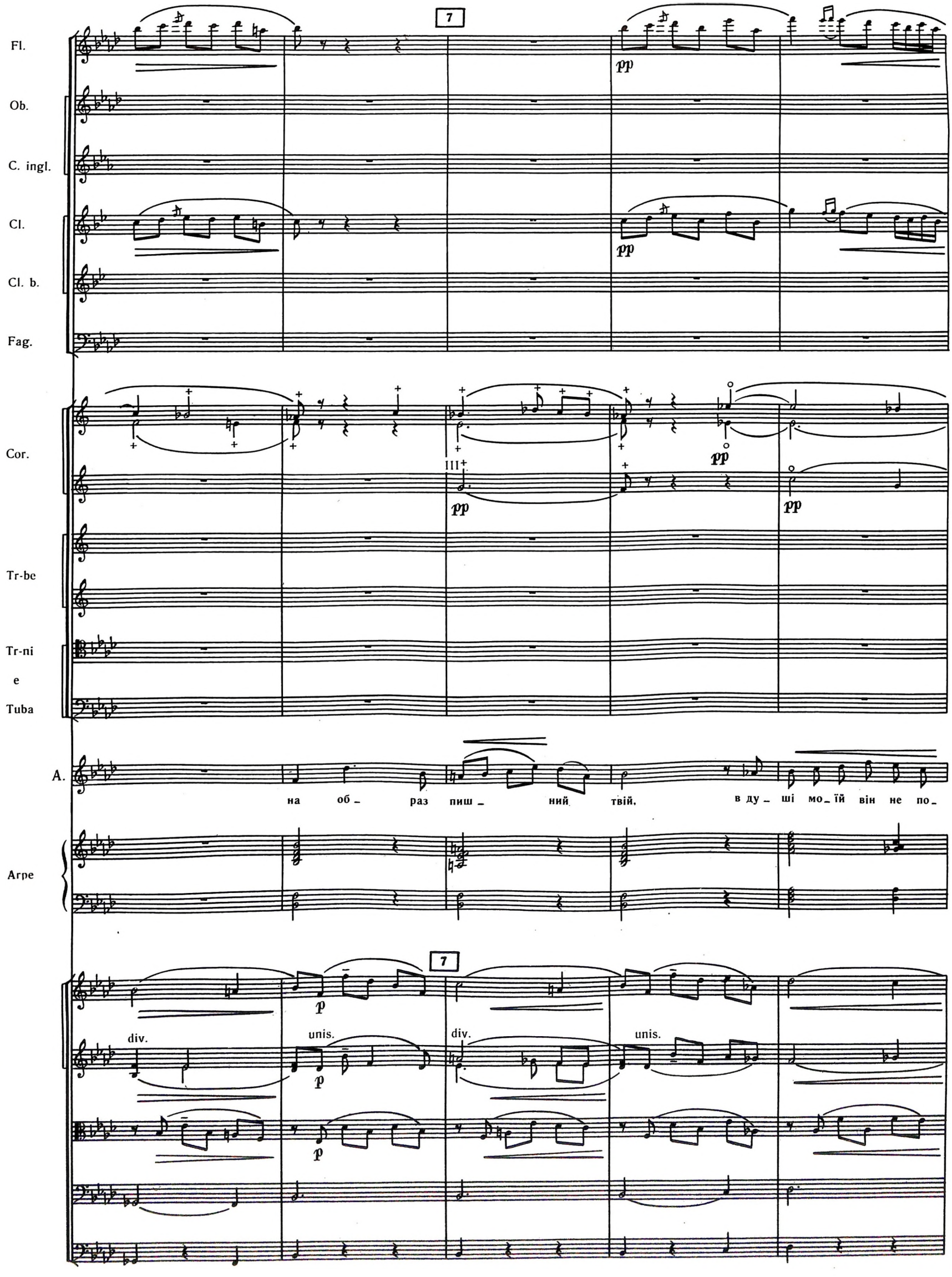
simile

simile

simile

arco


Cl.
A.
там, у пиш_ но_му па_ла_ці, мо_ю ко_ ха_ ну_ю кра_су_ ню, мо_ю най_
Fl.
Cl.
Cor.
A.
кра щу_ю зо_ рю! За_лед_ ве впа_ ло мо_є о_ ко
Arpe
div.
unis.
pizz.


7
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
A.
Arpe
pp
III
p
div.
unis.
на об_раз пиш_ний твій, в ду_ші мо_їй він не по_

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

Arpe

I

II

cresc.

pp

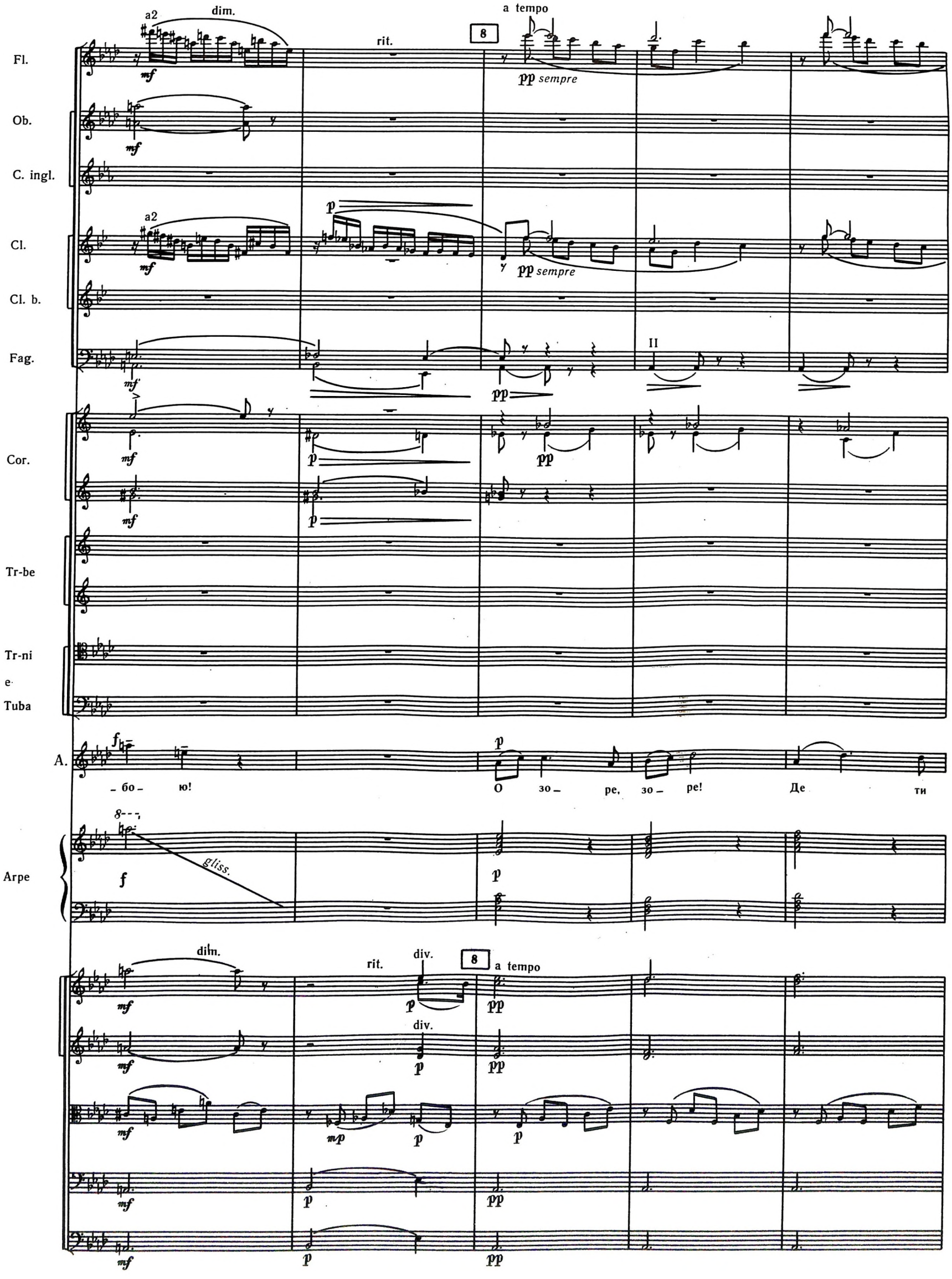
p

mp

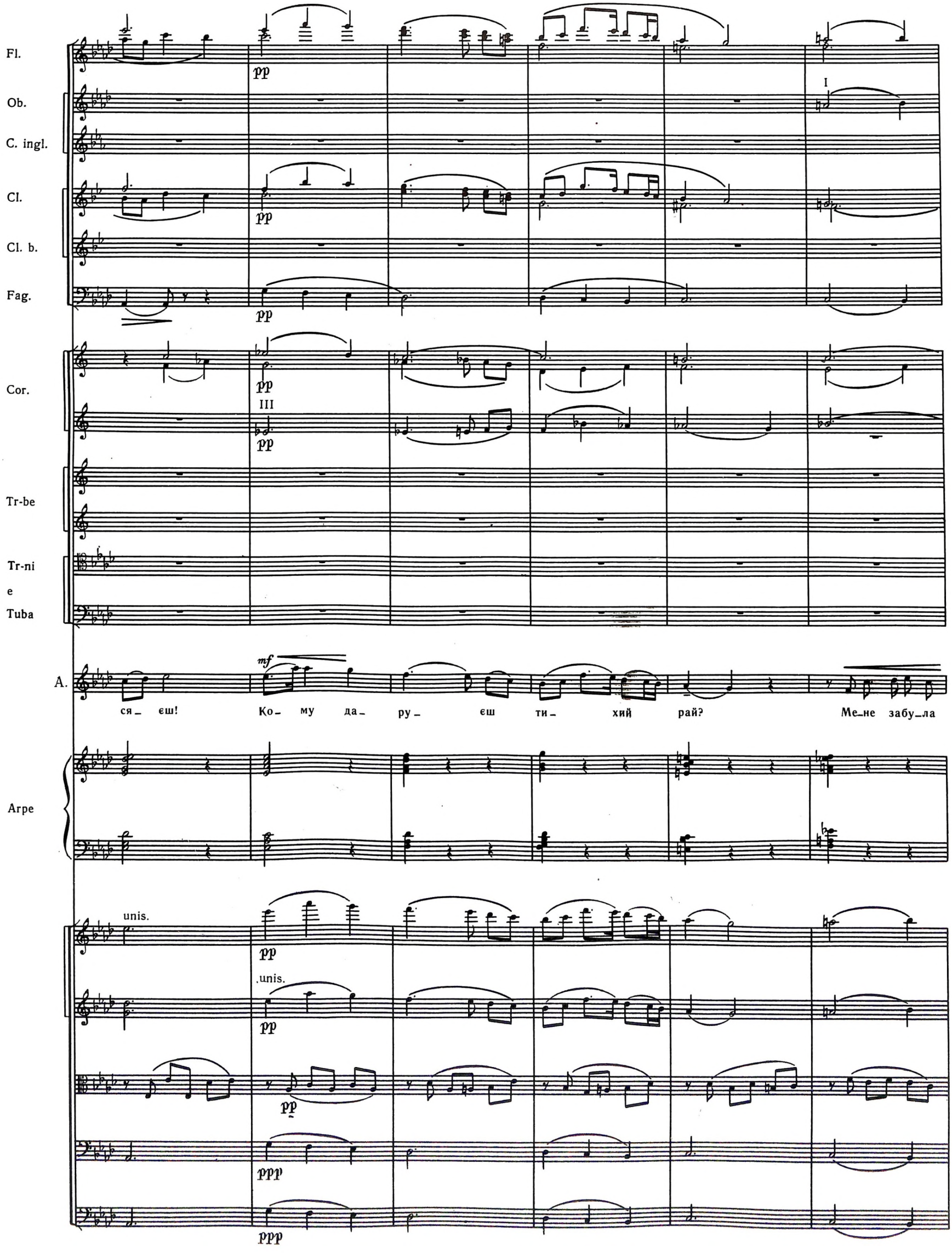
arco

-гас- не ні се-ред тем-ря-во-ї но- чі, а- ні в на-ві- же- но- му

Cis, Des, E, Fis, Ges, A, H



- бо - ю!
О зо - ре, зо - ре! Де ти


Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
A.
Arpe
pp
I
III
mf
ся_ єш! Ко_ му да_ ру_ єш ти_ хий рай? Ме_не забу_ла
unis.
ppp

9

Più mosso

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

pp

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

A.

ти?

А про те, мо_ же, ко_ хан_ ня в те_ бе

Агре

9

Più mosso

loco

pp

3

loco

pp

pp

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

тлі_ є, й тво_ є сер_ це, сер_ день_ко свя_ те, до ме_ не

Агре

rit. a tempo

rit. a tempo 10

Fl.

Ob. I solo mp

C. ingl.

Cl. soli p p

Cl. b.

Fag.

Cor. pp p

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A. зір – ко – ю за – ся – є?!

Arpe f mf mf

rit. a tempo 10 p p pp pp pp

Ob.

Fag.

Cor.

A.

Moderato

(засинає)

Шкода й гадать! Не ко- за- ко- ві про те- бе ма- ри- ти... Шко- да!

Arpe

Moderato

con sord.

con sord.

I solo

11

poco rit.

Cl.

A.

(Поміж возами крадеться татарка, служниця Марильці.)

11

poco rit.

con sord.

Fl.

Cl.

Tr-be

T-ro

ТАТАРКА *(наближившись до Андрія)*

V-ni I

V-ni II

V-le

Fl.

Cl.

Cor.

Tr-be

T-ro

ТАТ.

АНДРІЙ *(спросоння)*

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

Fl.
Cl.
Cor.
Tr-be
T-ro
TAT.
A.
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.

I

(затуляючи йому уста)

Мов_чи, мов_чи!

Згинь!

Хто ти та_ка?

div.

a2

У Ки_є_ві! То_му на_зад два ро_ки...

Те_бе не_мов я ба_чив...

13

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Tr-lo

TAT.

Ой, цить!

у

A.

Ти та_тар_ ка?

Чо_го ти тут?

Де пан_ на?

13

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
I
pp
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Tr-lo
pp
p
mf
TAT.
міс_ ті. Ста_рий там пан два ро_ки во_ є_ во_ да.
A.
А пан_на? За_між_ня, чи як?.. Ка_
p
unis.
pp

Cor.

II

IV.

p

pp

Tr-be

T-ro

TAT.

Вже тре_тій день ні_чо_го в рот не бра_ ла. В нас хлі_ ба

A.

_жи, не муч!

div.

unis.

Fag.

ten.

14

rit.

Cor

TAT.

вже не_ ма... Пов_ сю_ ди смерть ка_ ту_ є!

sf>p

Cl.

Fag.

TAT.

Moderato molto ♩= 60

Як пиш_ на квіт_ ка ран_ нім мо_ ро_ зом в'я_ не до сві_ тонь_

Moderato molto ♩= 60

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

colla parte

colla parte

TAT.

ten.

ку, так тво я пан_ на за лю_ тим го_ рем

C. ingl.

Cl.

Fag.

TAT.

solo

ten.

15

хи_ лить го_ лі_ вонь_ ку.

А_ ле во_ на сво_го ор_

15

pp

dolce

pp

pp

pp

TAT.

_ла піз_на_ ла, вра_ зи_ ло_ ся ним сер_це вкрай, із дов_ гих

TAT.

вій ро_ са пер_ лис_ та впа_ ла,— і спо_га_дався

Cl.

Fag.

Cor.

TAT.

16

Con moto

mf

sff

ко-лишній рай,

ко- лиш- ній рай!

Fl.

Cl.

Fag.

Cor.

Allegro ♩. = 112 – 120

I

II

17

p

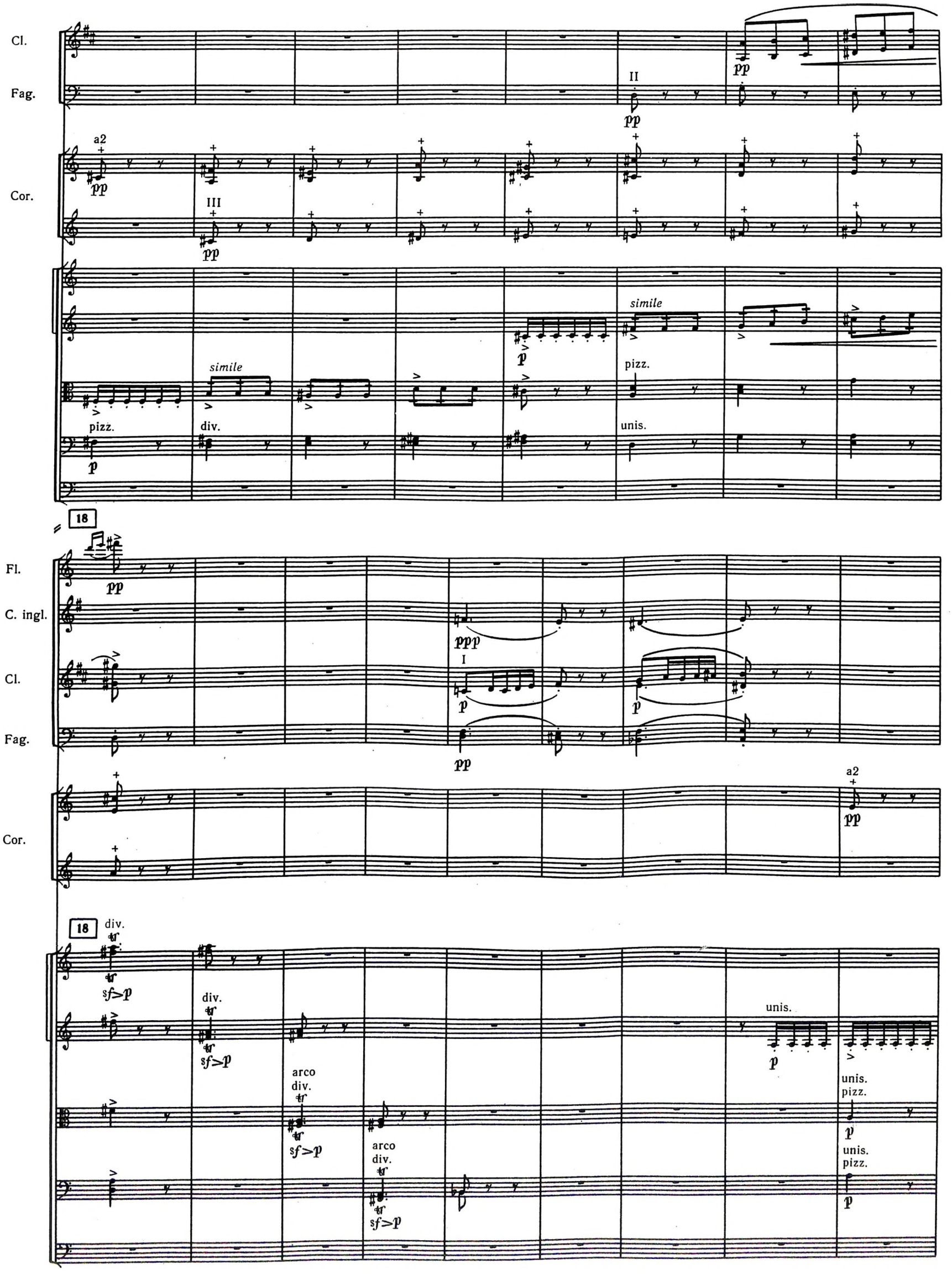
pp

АНДРІЙ

Я хут-ко. вмить!

mp

(Андрій збирає по возах припаси.)


Cl.
Fag.
Cor.
a2
II
III
simile
pizz.
div.
unis.
18
Fl.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
I
a2
18
div.
arco
div.
unis.
pizz.

Cl.

Fag.

Cor.

19

II

II

mp

III

pp

АНДРІЙ

(до татарки)

Як же в міс_ то нам діс_ та_ тись?

19

unis.

simile

simile

pizz.

arco

arco

arco

Fl.

20

I

mf

Ob.

Cl.

Fag.

I

I

p

p

mf

Cor.

a2

sf>pp

III

sf

ТАТАРКА

А не зра_ диш?

А.

Ет, ка_

20

mf

sf>p

sf>pp

sf>p

sf>p

pp

pp

21

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

ТАТ.

Тут під_ зем_ ний хід... у бал_ ці... за став_

А.

_жи!

22

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

T-ro

TAT.

_ком!

(крадучись, зникають за возами)

23

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

T-ro

23

pizz.

pizz.

pizz.

div.

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Timp.
V-c.
C-b.

24
25
26

più p
poco dim.
arco
pizz.
arco unis.
div.
pizz.
poco a poco dim.
smorzando

3ABICA

КАРТИНА ШОСТА

Andante sostenuto ♩= 66

Flauto III (=Piccolo)
2 Flauti
2 Oboi
Corno inglese
2 Clarinetto B
Clarinetto basso B
2 Fagotti
Contrafagotto
4 Corni F
3 Trombe B
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
*) Organo
Man
Ped.

Andante sostenuto ♩= 66

ЗАВІСА Каплиця у палаці дубенського воєводи.

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabbassi

* В разі відсутності в театрі стаціонарного органа, його партію виконувати на фісгармонії по клавіру.

1

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

a2

1

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Maestoso ♩.=54

p

Cor.

a2

a2.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

p poco marcato

*)

Org. Man

Ped.

Maestoso ♩.=54

* Редакція партії органа В. Гончаренка.

2

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tuba

Timp.

mf

sf

ХОР БОГОМОЛЬЦІВ *(за сценою)*

S.

A.

T.

B.

mf

Ми- ло-

Org.

2

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Timp.

p *f*

сер дя, нам от_вер_ зи две_ рі, *f*

сер дя, нам от_вер_ зи две_ рі, роз_ не_ си схиз_ ма_ ти_ків во_ *f*

f

f

Org.

Fl. III

2 Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Timp.

Org.

3

a2

Хай не ро-дить во- ві- ки!

-ро-

жих!

Хай не зна- ють,

Хай не ро-дить в них ні- що во- ві- ки!

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Org.

4

a2

a2

a2

4

що та_ке є ді_ ти, хай по_ ги_ нуть, як ро_ са на сон_

Con moto ♩= 56

Fl. III muta in Picc.

♩= 72

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

a2

МАРИЛЬЦЯ

mf con dolore

mesto

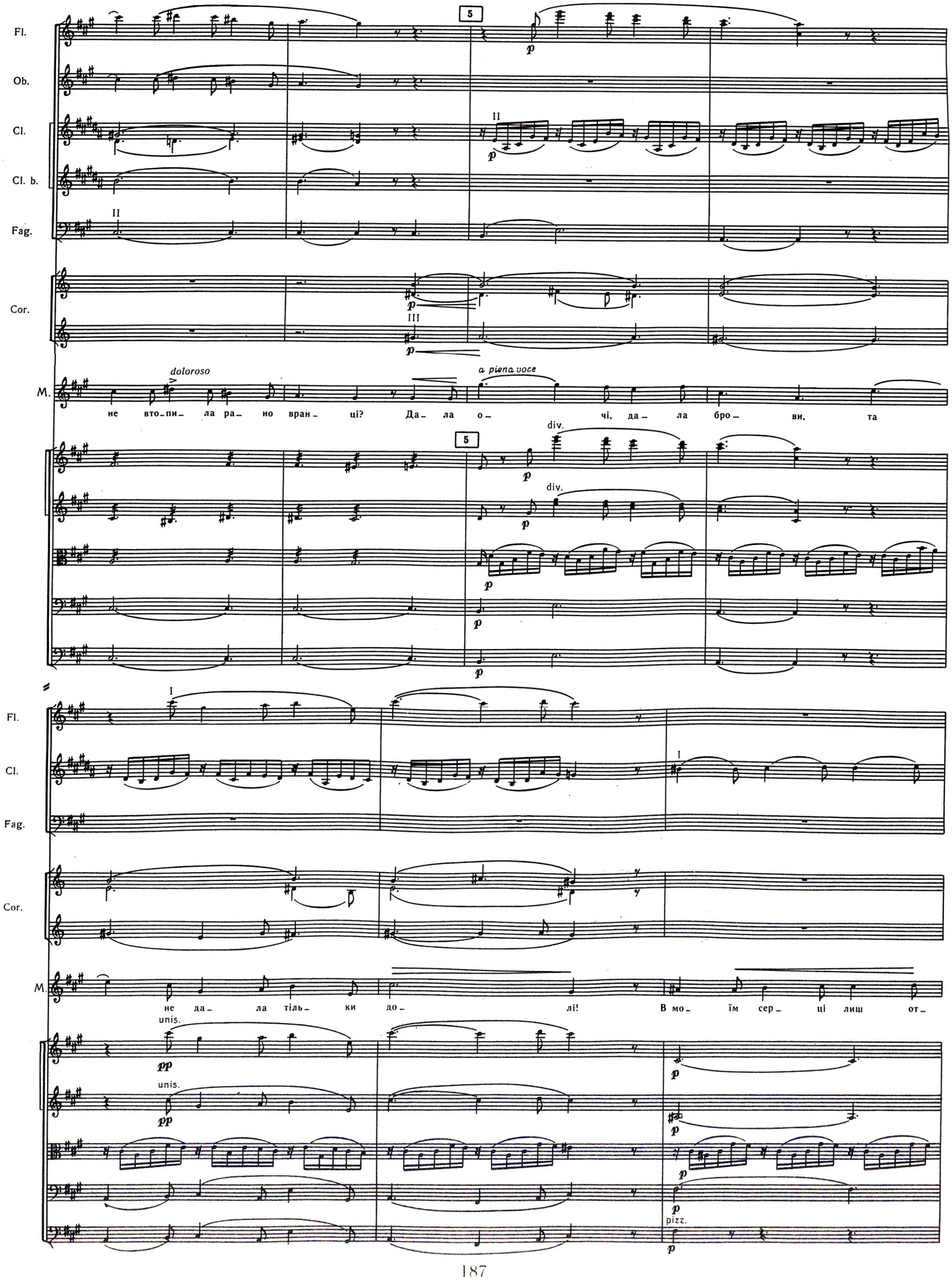
Лийтесь, сльо– зи, лийтесь рев– не! Чи не-щас-на є над ме– не? Чом мало– ю мене, мам– цю,

–ці!

Org.

Con moto ♩= 56

♩=72


Fl.
Ob.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
M.
doloroso
a piena voce
не вто_пи_ ла ра_ но вран_ ці? Да_ ла о_ чі, да_ ла бро_ ви, та
div.
Fl.
Cl.
Fag.
Cor.
M.
не да_ ла тіль_ ки до_ лі! В мо_ їм сер_ ці лиш от_
unis.
pizz.

Fl.

Cl.

Cor.

M. -ру- та, бо вп'я- лась га- дю- ка лю- та...

M. Ох, залить сльо- за- ми сер- це, щоб не зна- ла й до- мо- ви- на,

S.

A.

T.

B.

Org.

arco

pizz. arco

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

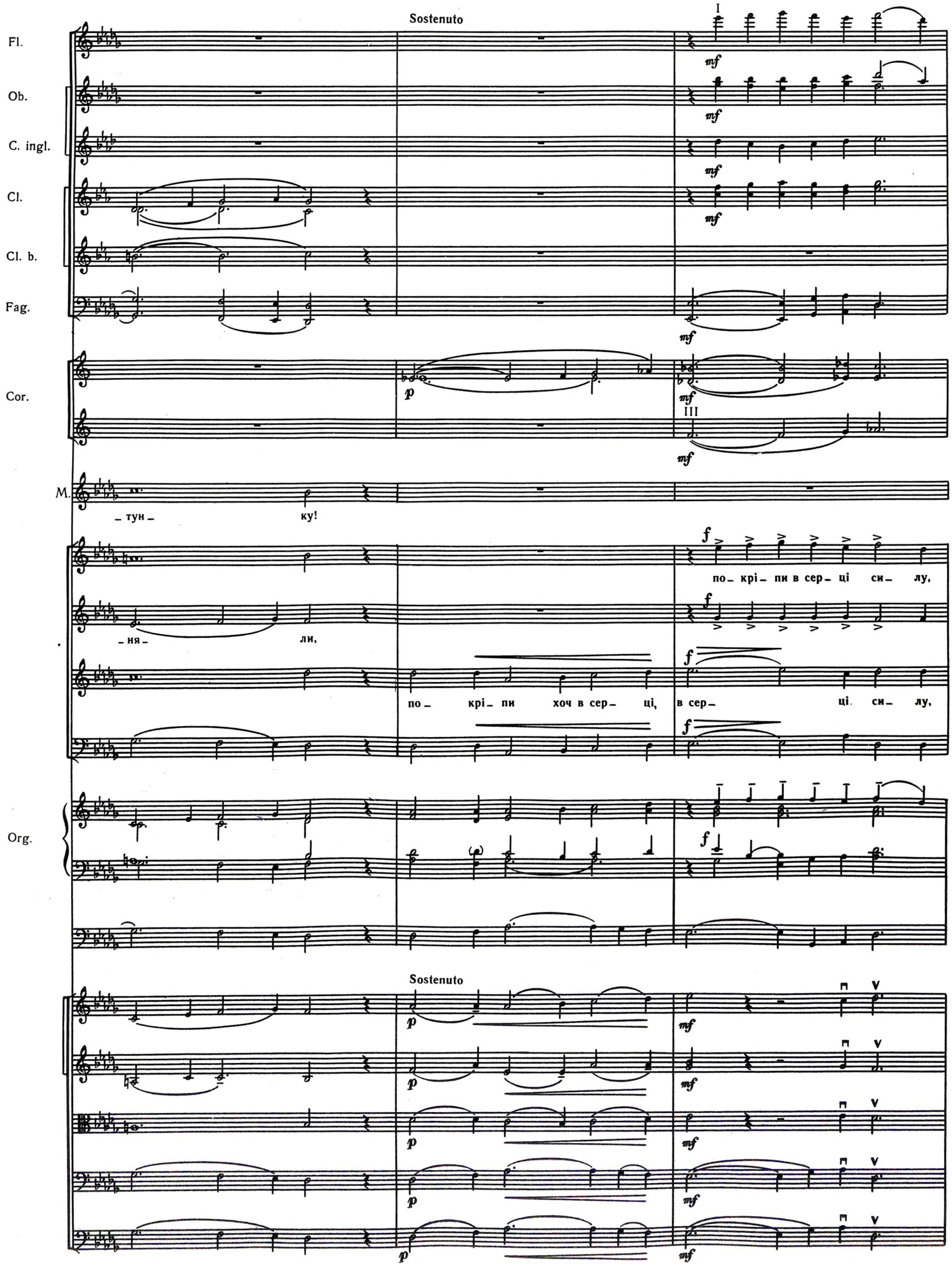
Fag.

M.

як від во_ ро_ га ли_ хо_ го я бла_ га_ ю по_ ря_

А_ ле як_ що тво_ я во_ ля, щоб ми ка_ ру всю прий_

Org.


Sostenuto
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
M.
– тун – ку!
– ня – ли,
по – крі – пи хоч в сер – ці,
по – крі – пи в сер – ці си – лу,
в сер – ці си – лу,
Org.
Sostenuto

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

Cl. b.

Fag.

Cor.

mf

хай вус_та, за_пек_ лі кро_ в'ю, не зне_ва_ жать те_ бе

Org.

mf

mf

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Org

mf

a2

III

V

сло – вом, а зім-кнуть – ся су – по – кір – но

Andante ♩ = 74

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

pp poco agitato

Cl. b.

Fag.

II

pp

Cor.

МАРИЛЬЦЯ

sotto voce

О

за віт – чиз – ну і за ві – ру!

за віт – чиз – ну і за ві – ру. і за ві – ру!

і за ві – ру!

Andante ♩ = 74

pp poco agitato

pp poco agitato

pp poco agitato

pizz.

p poco agitato

pizz.

p poco agitato

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

M.

ні! Не те, не те бла_га_ ю! На_ ві_ що крив_ ду

a2

II

II

II

mf

I

mf

3

8

rall.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Timp.

M.

a piena voce

зав – да – вать? Ти, бо – же ми – лий, до – по – мо – жеш від

S.

A.

T.

B.

О ма – ти, ма – ти

О ма – ти, ма – ти гос – по – да,

О ма – ти, ма – ти

О ма – ти, ма – ти

Org.

8

rall.

arco

arco

Fl.

Ob.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Timp.

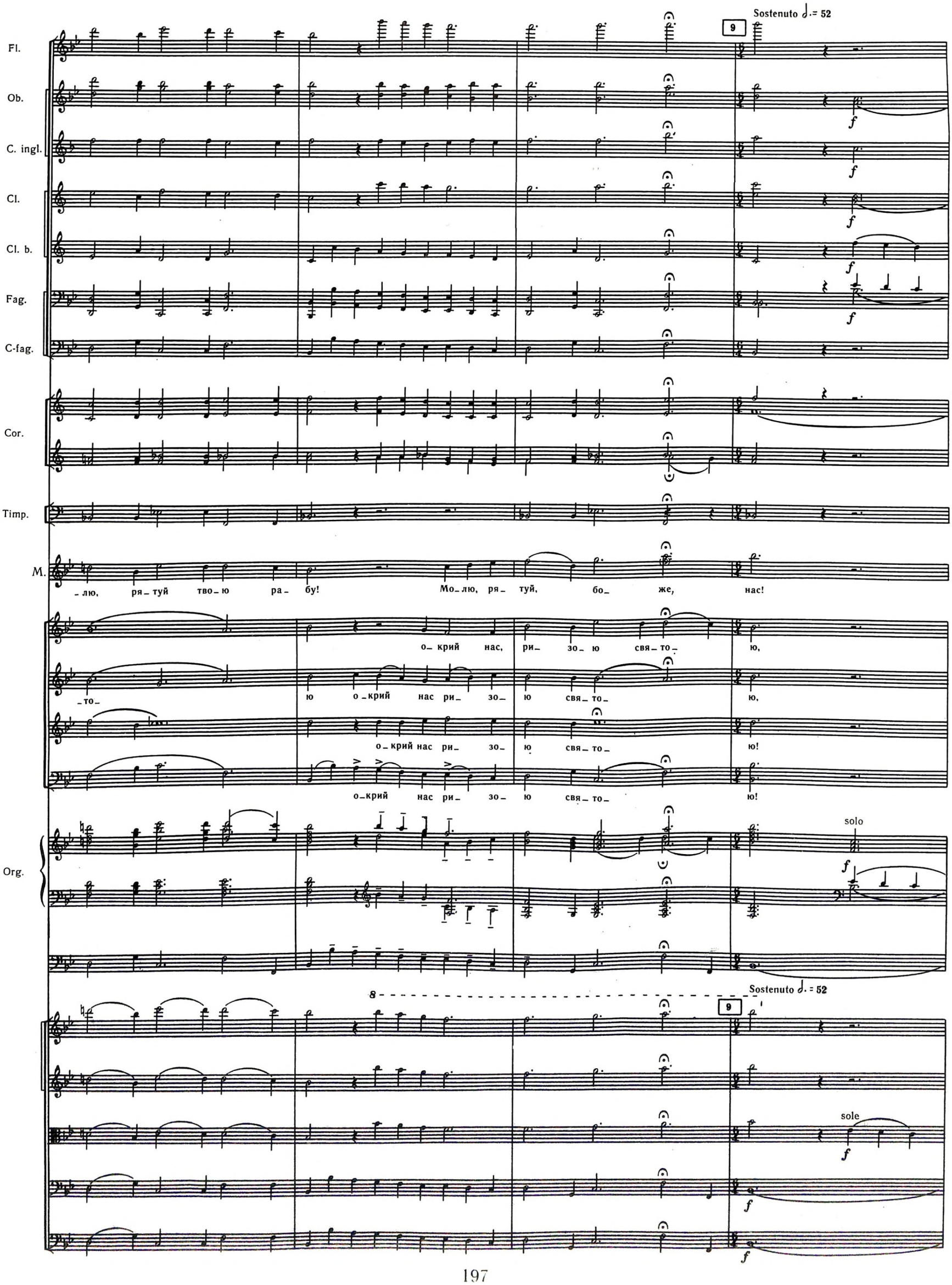
M.

смер_ ті лю_ то_ ї втек_ ти! До те_ бе, бо_ же, прос_ тя_ га_ ю ру_ ки, мо_

гос_ по_да Хрис_ та, ок_ рий нас ри_ зо_ ю свя_

о_ крий ти нас, о_ крий, о_ крий нас,

Org.


Sostenuto 𝅗𝅥. = 52
9
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Timp.
M.
-лю, ря-туй тво-ю ра-бу! Мо-лю, ря-туй, бо-же, нас!
о-крий нас, ри-зо-ю свя-то-ю,
-то- ю о-крий нас ри-зо-ю свя-то-ю,
о-крий нас ри-зо-ю свя-то-ю!
о-крий нас ри-зо-ю свя-то-ю!
Org.
solo
8
Sostenuto 𝅗𝅥. = 52
9
sole

poco a poco dim.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

(рушають з каплиці)

Org.

poco a poco dim.

10 dim. e rit.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Timp.

Org.

pp

III

V

p Schw. poco dim.

10 dim. e rit.

Andantino

Poco agitato ♩ = 90

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Cl. basso muta in Cl. III

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

a2

mf

II

p

3

(Входить татарка з Андрієм.)

div. in 3

11

Picc. muta in Fl. III

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

III

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

a2

МАРИЛЬЦЯ

Небес_ ні ан_ге_

ТАТАРКА

Пан рицартой поволив сам прийти.

11

unis.

Cor.

M.

_ли, по_дай_ те ме_ні си_ лу!

АНДРІЙ

(набік) p

Що ді_ється_ся зі мно_ю? Сам не свій!

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

A.

Я_ ка кра_са! Я_ ка кра_са не_бес_ на! Не спо_га_дать та_ко_го ди_ва див! Чо_

Fl.
Ob.
Cl
Fag.
Cor.
A.
12
a2
p
pp espress.
mf
6
1
ten.
_лом у діл схи_ли_тись пе_ред не_ ю, пе_ред ці_ є_ ю свя_ти_не_ ю зем_лі!
div.
unis.
rit.
Andante ♩= 72
p espress.
mp
Ob.
Cl.
МАРИЛЬЦЯ
Ко_ за_ че. ри_
ТАТАРКА (до Марильці)
(виходить)
Ось хліб і харч!
Я зараз вам од_рі_ жу...
2 Arpe

Cl.

Fag.

13

p

M.

–ца– рю, не си– ла ме– ні по–дя–ку– вать за вчинок доб– рий твій! Є–ди–ний бог на–го–ро–ди– ти

Arpe

13

p

III

Fl.

Cl.

pp

M.

мо– же! Найсвентша пан–но! О матко бо– жа!

Arpe

div.

mf espress

Fl.

Cl.

M.

Хва_ла то_ бі!

Ти згля_нулась на нас, на нас, по_ка_ ра_них!

(плаче)

Arpe

14

crescendo

14

con sord.

unis.

con sord.

con sord.

con sord.

div.

espress.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

M.

unis.

Cor.

poco tranquillo

15

(до Андрія)

M.

p

О ви_бач яс_ний па_ не, за сло_ зи ці: ду_ша мо_я слаба і з радості вмива_ється сло_

poco tranquillo

15

pp

pp

pp

pp

pp

Fag.

I

sf

Cor.

sf

III

sf

M.

_зо_ ю!

АНДРІЙ

p

(набік)

Я... ме_ні... ні_мі_є річ... Що їй сказать? Не

senza sord.

3 6

p

6

senza sord.

3

p

3

senza sord.

3

p

senza sord.

3

p

3

3

p

III poco rall. Appassionato ♩ = 80 cresc. 16

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp

(милуючись, дивиться на Марильцю)

A.

зна_ю я... не вмі_ ю...

poco rall. Appassionato ♩ = 80 cresc. 16

p cantabile

dim.

Allegretto con fuoco ♩ = 126

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

a2

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

A.

f (зворушено)

Зо – ре мо – я ве – чір – ня – я, чо – го то – бі

dim.

Allegretto con fuoco ♩ = 126

Ob.

Cl.

Fag.

A.

17

тре_ ба? Ска_ жи тіль_ ки,— все ді_ ста_ ну чи з пек_ ла, чи з не_ ба!

17

p

p

Fl.

mp

Ob.

I

p

Cl.

p

mp

II

Fag.

p

Cor.

III

p

mp

mp

A.

f *con ardere*

Ма_ ю шаб_ лі— блис_ ка_ ви_ ці, збро_ ю не_ о_ ці́н_ ну! У_ се від_ дам,

mf cantabile

mf cantabile

pizz.

mf

pizz.

arco

mf

pizz.

mf

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

18

pp

I

II

p

ten.

за_ не_ ха_ ю і Дніп_ро по_ ки_ ну за од_ну тво_ ю ус_ міш_ку, за є_ ди_ не

pizz.

div.

unis.

arco

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

сло – во! Ска – жи йо – го, під – ве – ди лиш брі – вонь – ку шов – ко – ву!

Ob.

Cl.

Fag.

rit

Moderato ♩ = 80

19

МАРИЛЬЦЯ

До_ ле мо_ я ти зла, що ти на_ро_би_ ла?

Arpe

rit.

Moderato ♩ = 80

19

Fl.

Ob.

Cl.

M.

Чом я во_ро_ га ли_ хо_ го щи_ро по_ лю_ би_ ла?

Arpe

Poco più mosso

20

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

M.

Arpe

p sempre

pp

pp sempre

III

I

В но_ ги па_ да_ ли вель_ мо_ жі, їх я'зне_ ва_ жа_ ла, а те_ пер я

pizz.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

rit.

a tempo

M.

ці во_ ро_ жі о_ чі по_ ко_ ха_ ла!

mf

До_ ле зла, не_

Агре

p

rit.

a tempo

arco

pp

Cl.

M.

доб ра ма_ ти, що ме_ ні ро_ би_ ти? Кра_ ще

Агре

21

poco rit.

Cl.

M.

лю_ ту смерть прий_ ня_ ти, як в не_ сла_ ві жи_ ти!

Агре

21

poco rit.

arco

Agitato ♩ = 116

Fl.

Ob

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

a2

mf

I

p

pp

mp

АНДРІЙ

f

Не мо_же буть, не мо_ же ста_тись, щоб о_та_кій свя_тій кра_сі на вті_ху ли_ хо_

sf>p

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

Arpe

22

cantabile

_ві ді_ста_тись, чи згинуть ра_но, як ро_сі! Ні, ля_жу я кість_ми за те_бе

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

A.

Arpe

I

I

a2

a2

бі_ля тво_їх бі_ лень_ ких ніг, ні на зем_лі, а_ ні у не_ бі нас роз_ лу_чить ні_

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
A.
Arpe

23

rit.

Tranquillo con duolo ♩ = 84

I

mp

a2

p

mf

Cl. I B muta in A

p

Cl. III B muta in A

II

I

p

МАРИЛЬЦЯ

mf

Ні, ри_ ца_ рю від_

_ хто б не міг!

23

rit.

Tranquillo con duolo ♩ = 84

div.

mp

p

mp

pizz.

mp

Fl.
Ob.
Cl.
Cor.
M.
важ ний мій!
На_ ві_ що ма_ рить бо_ же_ віль_ но?
Та_ лан я зна_ ю
pp cantabile
unis.
div.
arco
pizz.
C. ingl.
Fag.
espress.
доб_ ре свій:
то_ бі ко_ хать ме_ не не_ віль_ но,
те_ бе зо_ ве твій
Arpe
24
Cl. II B muta in A

Fl.

Ob.

C. ingl.

soli
a2

a2

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

M.

за_ по_віт, братерство, батько, У_ кра_ї_ на! Ми во_ро_ги ще з дав_ ніх літ!

Агре

cresc. e string.

Con moto (risoluto) ♩= 108

25

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

a2

АНДРІЙ

f risoluto

Що для ме_ не то_ва_ рис_ тво, бать_ко мій і

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

A.

poco allarg.

Meno mosso

III

IV

a2

ма_ ти, як для те_ бе все ла_ден я без жа_лю від_да_ти!

tr

espress.

cant,

poco cresc.

26

poco decresc.

rit.

Fl. III muta in Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

A.

poco cresc.

26

poco decresc.

rit.

Andante mosso ♩ = 84

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

МАРИЛЬЦЯ

Я од- на тво- я віт- чиз- на, я тво- я на- ді- я!

АНДРІЙ

Ти од- на мо- я віт- чиз- на, ти мо- я на- ді- я!

Arpe

Andante mosso ♩ = 84

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tuba

Timp.

M

Все, що ма_ ю, що ко_ ха_ ю, від_да_ ю то_ бі я!

A.

Все, що ма_ ю що ко_ ха_ ю, від_да_ ю то_ бі я!

Arpe

Cis, Des, E, Fes, Gis, As, H

cresc.

cresc.

pp

mp

p e cant.

div. in 3

div. in 2

27

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

a2

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

c. b.

M.

Вік те-бе ко-ха-ти бу-ду, все я за-не-дба-ю, я тво-я до су-ду!

A.

Вік те-бе ко-ха-ти бу-ду, все за-не-дба-ю, ти мо-я!

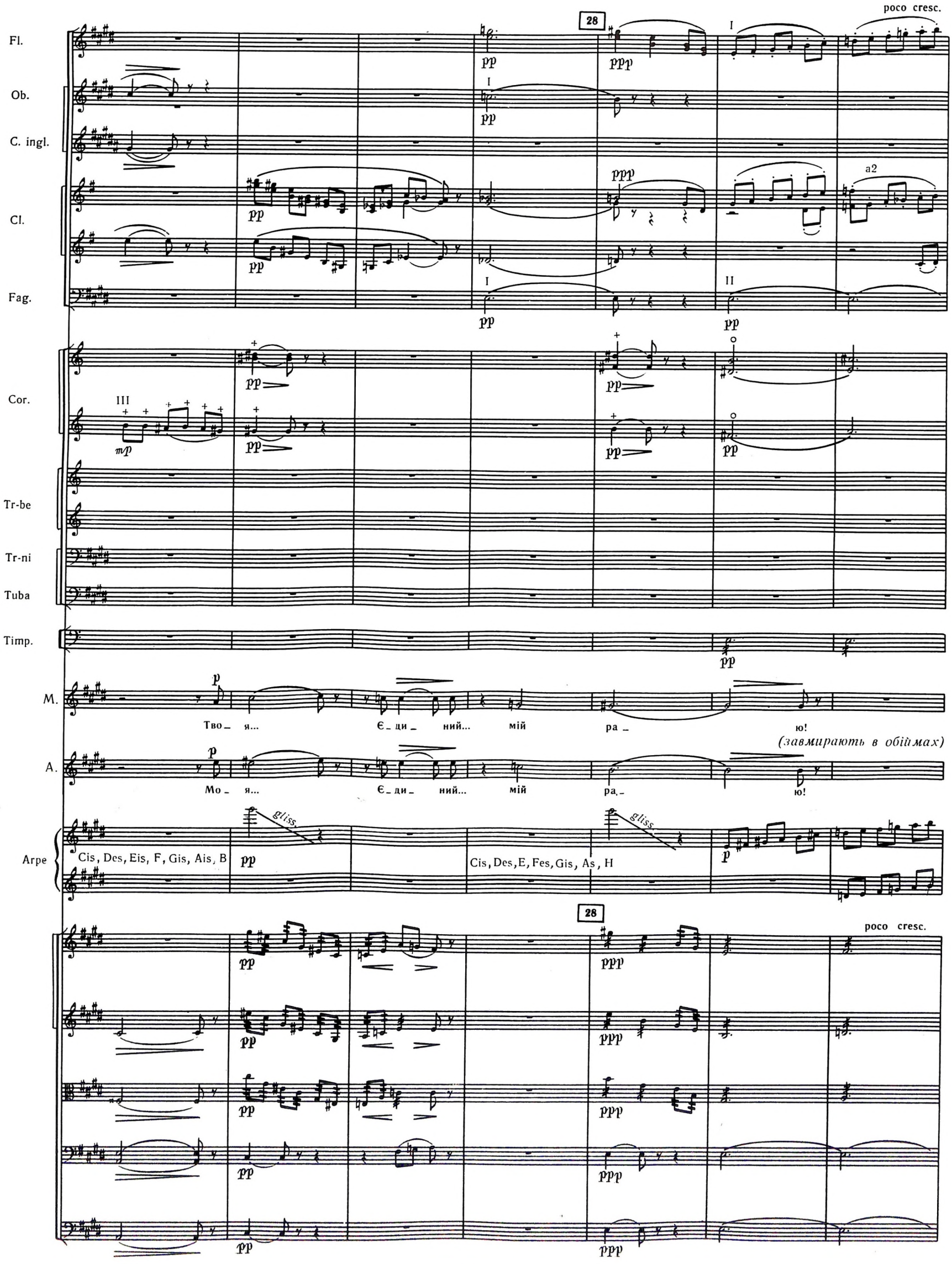
Arpe

gliss.

27

unis.

div.



Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
M.
A.
Arpe
28
poco cresc.
Тво_ я... Є_ди_ ний... мій ра_ ю!
(завмирають в обіймах)
Мо_ я... Є_ди_ ний... мій ра_ ю!
Cis, Des, Eis, F, Gis, Ais, B
Cis, Des, E, Fes, Gis, As, H
gliss.

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Timp.
Tr-lo
T-ro
Arpe

rit.

Moderato e pomposo ♩= 96

a2

I

II

IV

ВОЄВОДА

(простягаючи Андрієві руку)

(Входить воєвода з вельможним панством.)

Ко- за- че мій не-

pizz.

29

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

T-ro

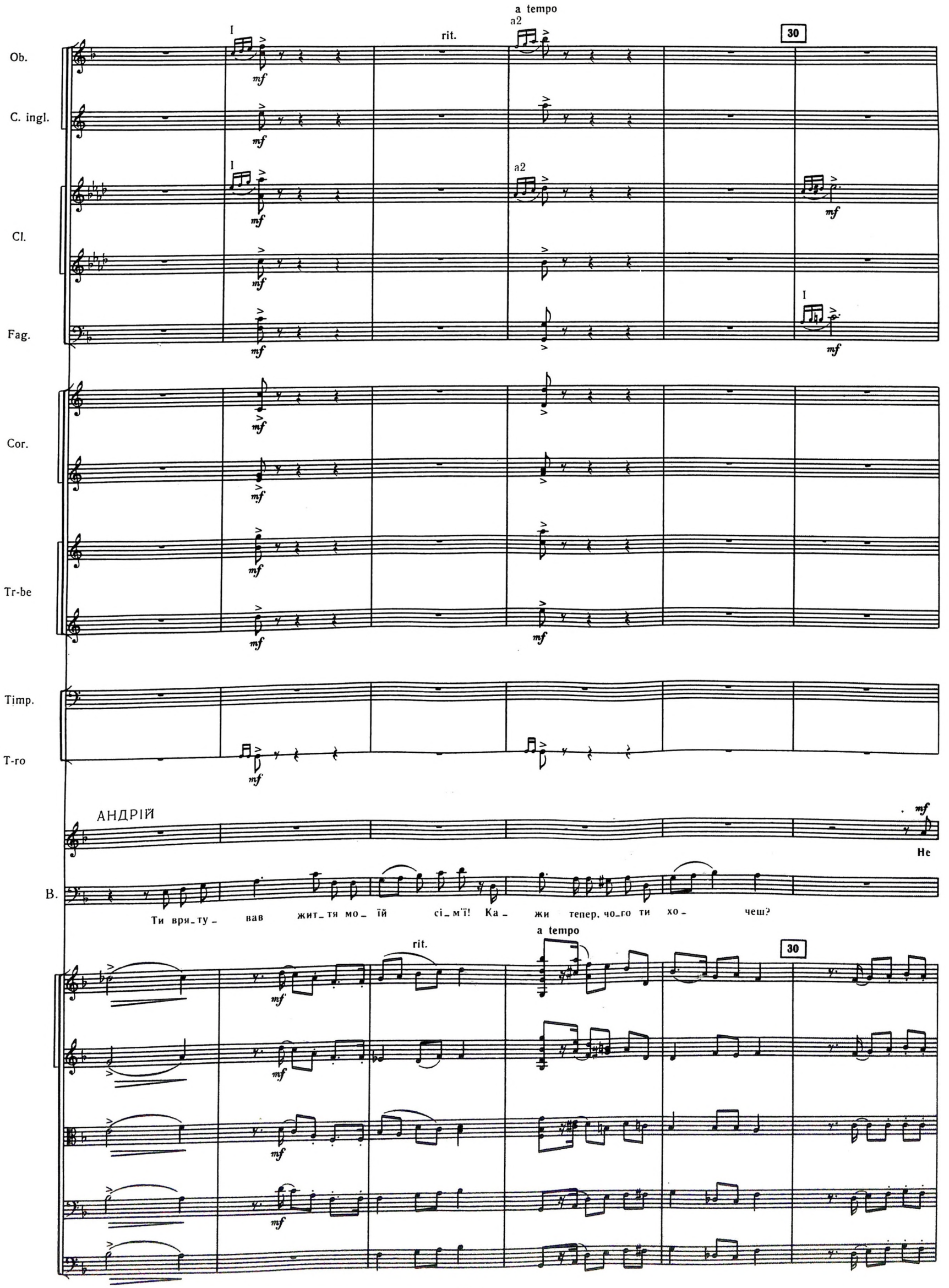
B.

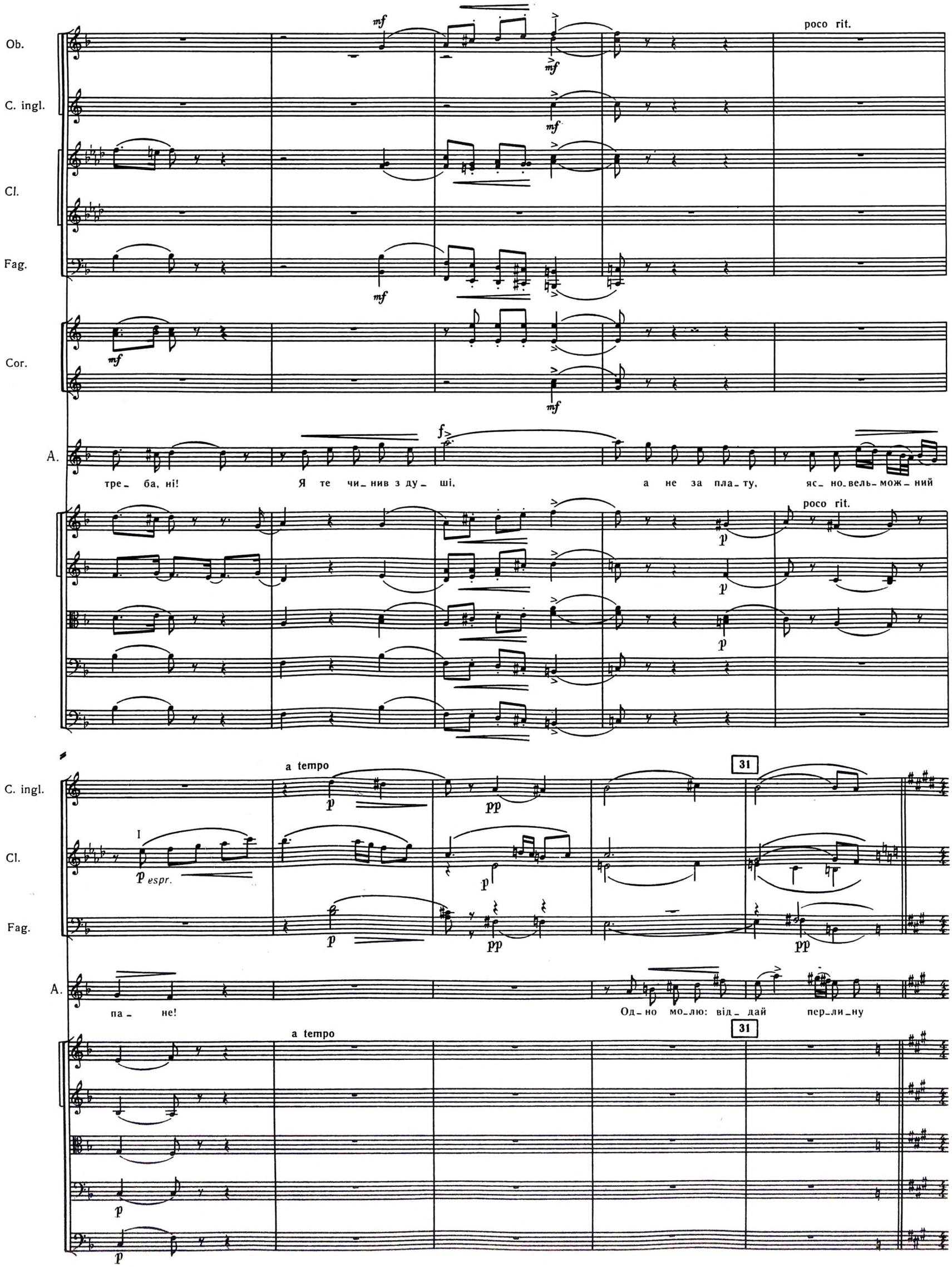
- зна - ний! Чим мені од - дя - чи - ти то - бі за те, що вді - яв?

29

arco pizz. arco pizz. arco

mp


a tempo
a2
rit.
30
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Timp.
T-ro
АНДРІЙ
Не
В.
Ти вря_ту_ вав жит_тя мо_ їй сі_м'ї! Ка_ жи тепер, чо_го ти хо_ чеш?
rit.
a tempo
30


Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
A.
poco rit.
mf
f
p
pp
a tempo
31
I
p espr.
тре_ ба, ні! Я те чи_нив з ду_ ші, а не за пла_ту, яс_ но_вель_мож_ний
па_ не! Од_но мо_лю: від_ дай пер_ли_ну

Con agitasione ♩= 104

poco rit.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

A.

цю!

ВОЄВОДА *f* *con agitazione*

(до єзуїта)

Є_ ре_ ти_ ко_ ві на сміх, на глум від_да_ ти? Хлоп му_сить зна_ти, з ким го_ во_ рить!

Con agitazione ♩= 104

poco rit.

Poco sostenuto ♩= 100

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

МАРИЛЬЦЯ

f energico

Ні, лю_бить він ме_

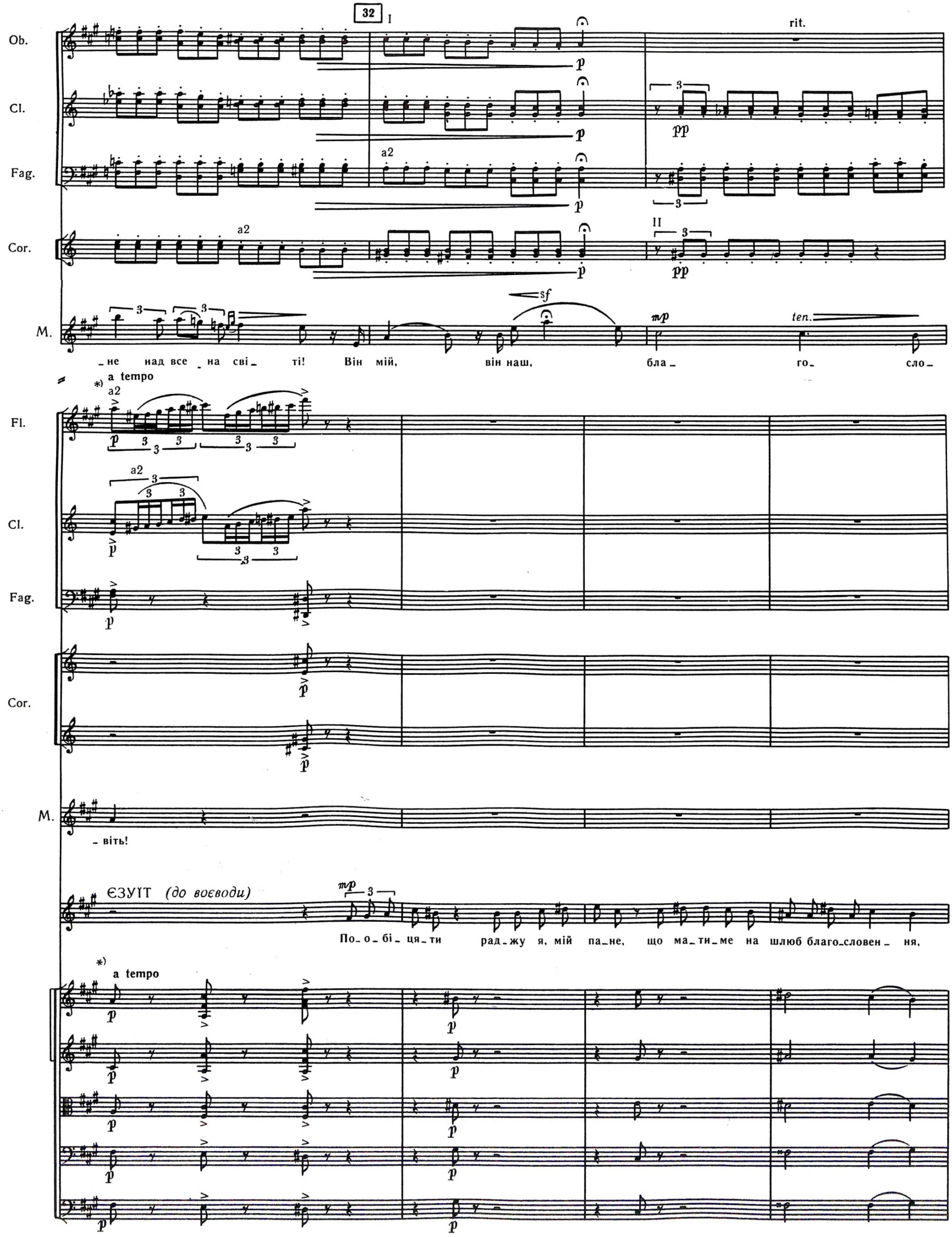
A.

Ні, не на глум, на щас_тя ві_ко_віч_ не!

Poco sostenuto ♩= 100

cant.

cant.



* Від цього місця і до кінця картини — музика та інструментовка Л. М. Ревуцького.

I

Ob.

C. ingl.

Fag.

Cor.

Є3.

p dolce

p dolce

p dolce

p

ко_ ли у спра_ві до_ по_ мо_ же нам! Він зна_є вхо_ди й ви_хо_ди во_ ро_жі і користь нам ве_

33

Ob.

C. ingl.

Fag.

Cor.

Є3.

_ли_ ку при_не_се! Сло_ ва — од_ не, а ви_ ко_ нан_ ня — ін_ ше!

33

3

mf

Cl.

Fag.

Cor.

Є3.

poco rit.

Poco più mosso e cresc.

3

Свя_ те_ є ді_ ло цьо_ го ви_ма_га!..

poco rit.

Poco più mosso e cresc.

Cl.

Fag.

Cor.

ВОЄВОДА *(до Марильці)*

Як він по_ мо_ же во_ ро_ га здо_ ла_ ти, бла_ го_ слов_ лю я

34

dim.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

АНДРІЙ

Но_ вій віт_чиз_ні все мо_є жит_тя!

В. в ту ж хви_ли_ну вас! Полков_ником йо_го я

34

dim. div.

div.

div.

Fl.

Ob.

a2

C. ingl.

Cl.

Cl. III A muta in B

Fag.

C-fag.

Cor.

I

III

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

B.

на_став_ля_ ю! Він виз_волить із вра_жо_ї не_ во_ лі!

unis.

unis.

div.

cresc.

Fl.

Ob.

I

a2

9

C. ingl.

Cl. A

a2

9

Cl. III B

Fag.

a2

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

cresc.

9

9

unis.

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

a2

c. b.

ЗАВІСА

pizz.

Дія п'ята

КАРТИНА СЬОМА

Tempo di marcia (Sostenuto) ♩= 88

I

2 Fagotti

4 Corni F

2 Trombe B

Cassa

Tempo di marcia (Sostenuto) ♩= 88

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Cassa

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Cassa

Ob.

C. ingl.

Cl.

mf cant.

3

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

a2

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Tr-lo

p sempre

Cassa

cantabile

3

cantabile

3

3

III

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

a2

mf

p

Cor.

Tuba

T-ro

P-tti

Cassa

3

mf

div.

mp

poco cresc.

4

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Tr-lo

P-tti

Cassa

poco cresc.

4

unis.

div.

poco decresc.

5

Fl. III muta in Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

a2

a2

a2

p

p

p

pp

pp

pp

I

I

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Tr-lo

p

p

p espress.

III

p espress.

p

pp

poco decresc.

5

unis.

div.

unis.

p

p

p

div.

pizz.

p

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ЗАВІСА Табір запорізького війська під Дубном. На передньому плані намет наказного отамана Тараса

6

riten. e dim.

Più moderato ♩= 80

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

mf

I

p

ppp

pp

ТАРАС

Бульби. Козаки сходяться на нараду.

Сю ніч нас ворог сонних обій-

div.

pizz.

II

Cl.

Cl. b.

Cor.

TAP.

шов, а Січ без нас та та_ ри зруй_ну_ ва_ ли. Хоч

arco

arco

arco

arco

7

Cl.

Cl. b.

Cor.

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

TAP.

нас у_сіх тут тільки поло_ ви_ на, та тре_ба во_ ро_ гів якось нам по_ до_ ла_ ти, зла_ма_ ти

7

arco

pizz.

pizz.

pizz.

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
TAP.
ïx!
a2
arco
III

8

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. A muta in B

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ОСТАП

Гей, па- но- ве то- ва- рист- во, не- ма чо- го го- лів нам

8

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

O.

ві_ шать! Чи вже ж не ста_ ло по_роху у на_ших ладів_ни_ цях? Чи вже ж козаць_ка

Cor.

O.

– си– ла по– хит– ну– лась? Ні, ко– жен з нас тут друг за дру– га ля– же, за ма– тір Січ, за

9

9

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

III

Tr-be

T-no III
e Tuba

Timp.

ten.

O.

у–кра–ї– ну, не покла– де сво–є–ї збро–ї, аж до–ки во– ро– га не знищить!

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
O.

a2 cresc.

a2

(Запорожці гуртуються коло Тараса.)

cresc.

8

Andante patetico ♩= 74

10

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

ТАРАС *(до козаків)*

Що у сві_ті є свя_ ті_ ше понад на_ ше побра_ тим_ ство? Ко_ха батько

Andante patetico ♩= 74

10

pizz.

pizz.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

TAP.

й ма_ти ді_ ти, брат сестру, жо_ на дру_жи_ ну, а_ле й звір зві_рят ко_ха_ є...

arco

arco

11

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Timp.

TAP.

По_рід_ни_тись же ду_ше_ ю чо_ ло_вік- но тіль_ки мо_ же!

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

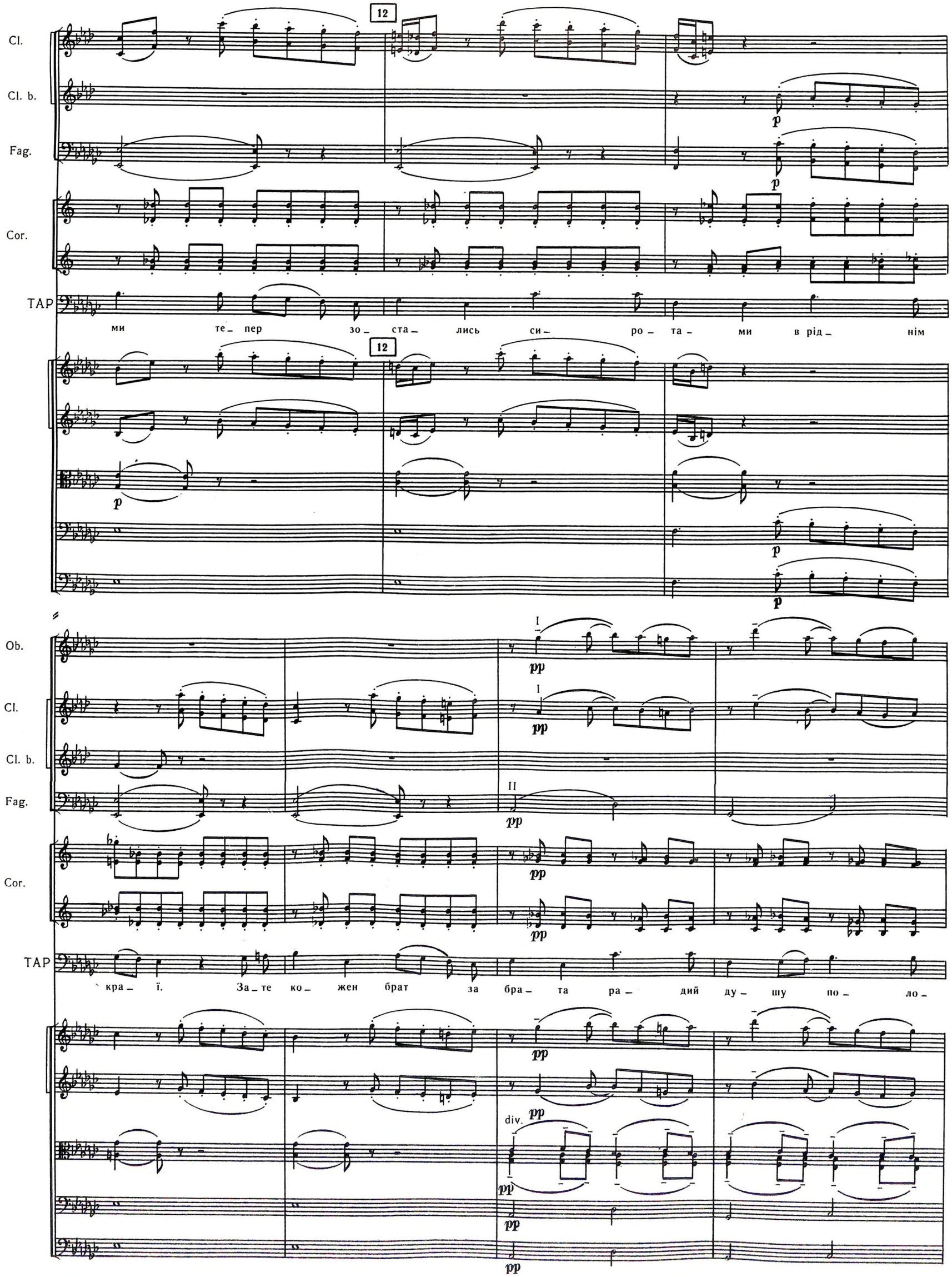
Timp.

P-tti

TAP.

con somma energia

Де- руть і пан і злий хижак не-щас- ну на- шу У- кра-ї- ну! Тільки


12
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
TAP
ми те_пер зо_ста_лись си_ро_та_ми в рід_нім
12
Ob.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
TAP
кра_ї. За_те ко_жен брат за бра_та ра_дий ду_шу по_ло_
div.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

TAP.

pp

a2

mf

a2

mf

mf

p

p

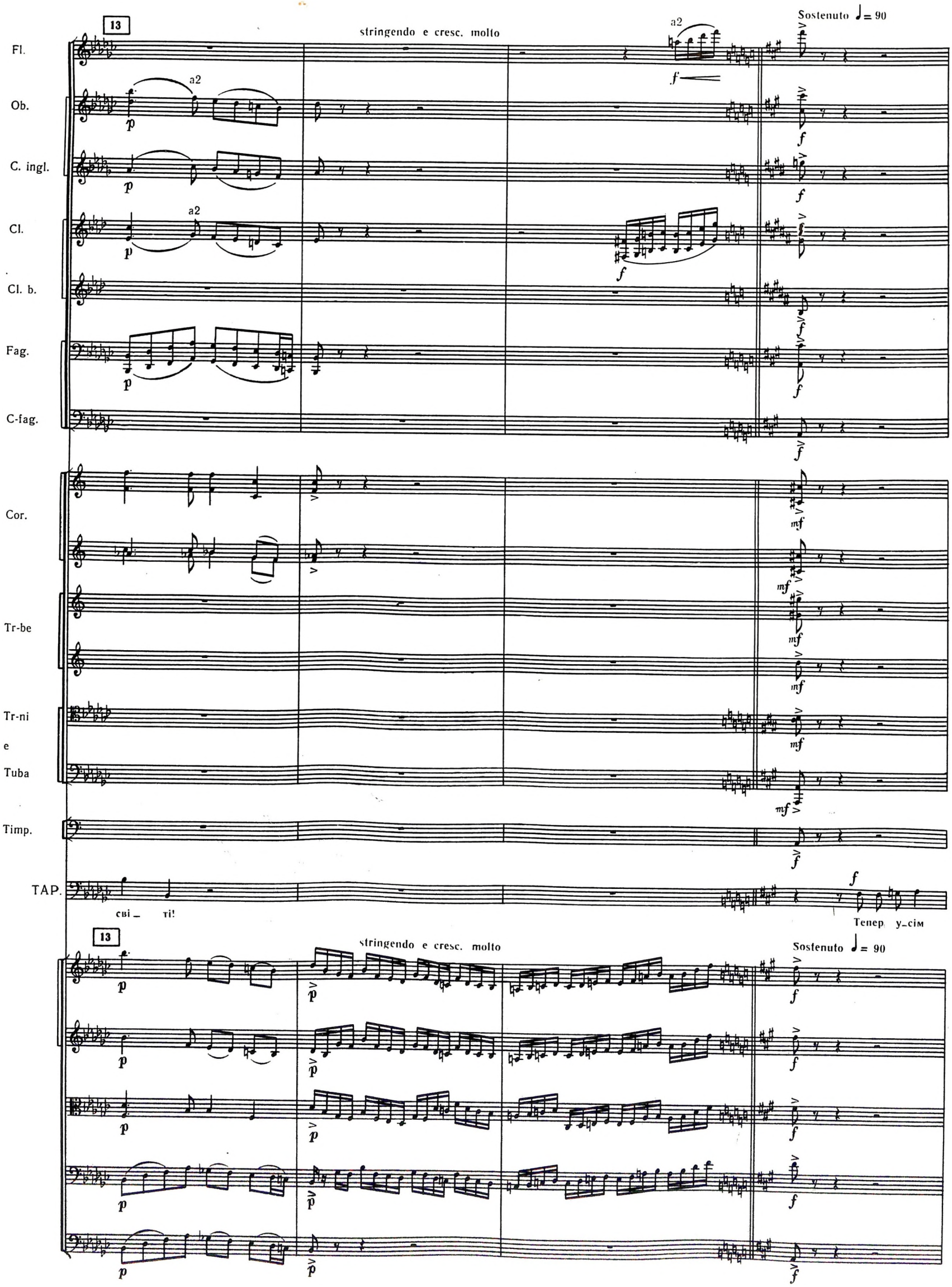
_жи_ти, бо як ми брат бра_ та лю_ бим ні, не_ ма, не_ма на ці_лім

unis.

mf

pp

pp


13
stringendo e cresc. molto
Sostenuto ♩= 90
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
TAP.
a2
свi_ ті!
Тепер у_сім

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti
Cassa
TAP.
Т.
В.

ad lib.
Con moto
a2
ЗАПОРОЖЦІ
на_ка_зу слухать!
Раз нас ма_ ти на_ро_ ди_ ла.
Так, бать_ ку!

14

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

ГАР.

раз нам тре – ба і вми – ра – ти!

Ляж – мо всі, а Дуб – но візь – мем, та йо – го здобудьмо

Щи – ра прав – да!

14

Cl.

Fag.

a2

Cor.

Tr-be

ОСТАП

Так дав_но б, а то наб_

ТАР.

за_ раз, щоб па_ни не спа_м'я_та_лись!

15

Più mosso

C. ingl.

Cl.

O.

_рид_ло вар_тувать без бо_ ю бра_ми!

ТАРАС

(до Остапа)

Ти, Ос_ та_ пе, сядь на

15

Più mosso

C. ingl.

Cl.

Cor.

TAP.

16

I

p

p

III

p

ча_ гах з ку_ ре_ нем! А ти, Ва_ ку_ ло,

16

pizz.

p

p

p

Cl.

Fag.

p

Cor.

TAP.

за_ прав_ ляй кри_ лом на_ пра_ во! Ши_ ло, злі_ ва

p

Allegro strepitoso ♩.=102

17

Poco meno mosso

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tli

(*Остап з курінними виходить*)

TAP.

бий!

Allegro strepitoso ♩.=102

17

Poco meno mosso

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

TAP.

Agitato

a2

Де Анд_рій наш? Щось не ба_чу я йо_го між ко_за_ка_ми!

Agitato

18

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

ЗАПОРОЖЦІ

Т.

В.

Від_кі_ ля ти? Що з тобо_ю?

Від_кі_ля ти, За_до_рож_ ний?

(Крізь натовп пробирається козак.)

18

pizz.

pizz.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Meno mosso

a2

ЗАДОРОЖНИЙ

Був в во_ро_ жо_ му по_ ло_ ні, лед_ве вирвав_ся із пек_ла!..

(до Тараса)

О, те_

Meno mosso

pizz.

arco

Con moto

Cor.

3.

_бе я і шу_кав!

Там, в тем_ ни_ цях, у кай_ да_ нах, у не_ чу_ ва_ них стражданнях

Con moto

pizz.

arco

div.

Ob.

Cl.

Fag.

19

I

p

p

p

3. на_ ші мучать_ся бра_ ти! Тільки твій Анд_рій, Та_ ра_ се, в панському о_ дя_ зі _розкішнім_

19

div.

p

p

p

unis.

p

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-ni

e

Tuba

a2

mf

mf

mf

mf

mf

mf

3. в во_ є_ во_ ди_ нім па_ ла_ ці із па_на_ ми за сто_ лом!

ТАРАС

(з обуренням)

f

unis.

Бре_шеш! Так не мо_же бу_ ти!

20

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

3.

ТАР.

mf

mp

III

Він лихим па–нам про–дав–ся, зрадив батька, то–ва– риство, честь од–дав сво– ю і ві– ру за во– є–

20

p

Più mosso

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

3.

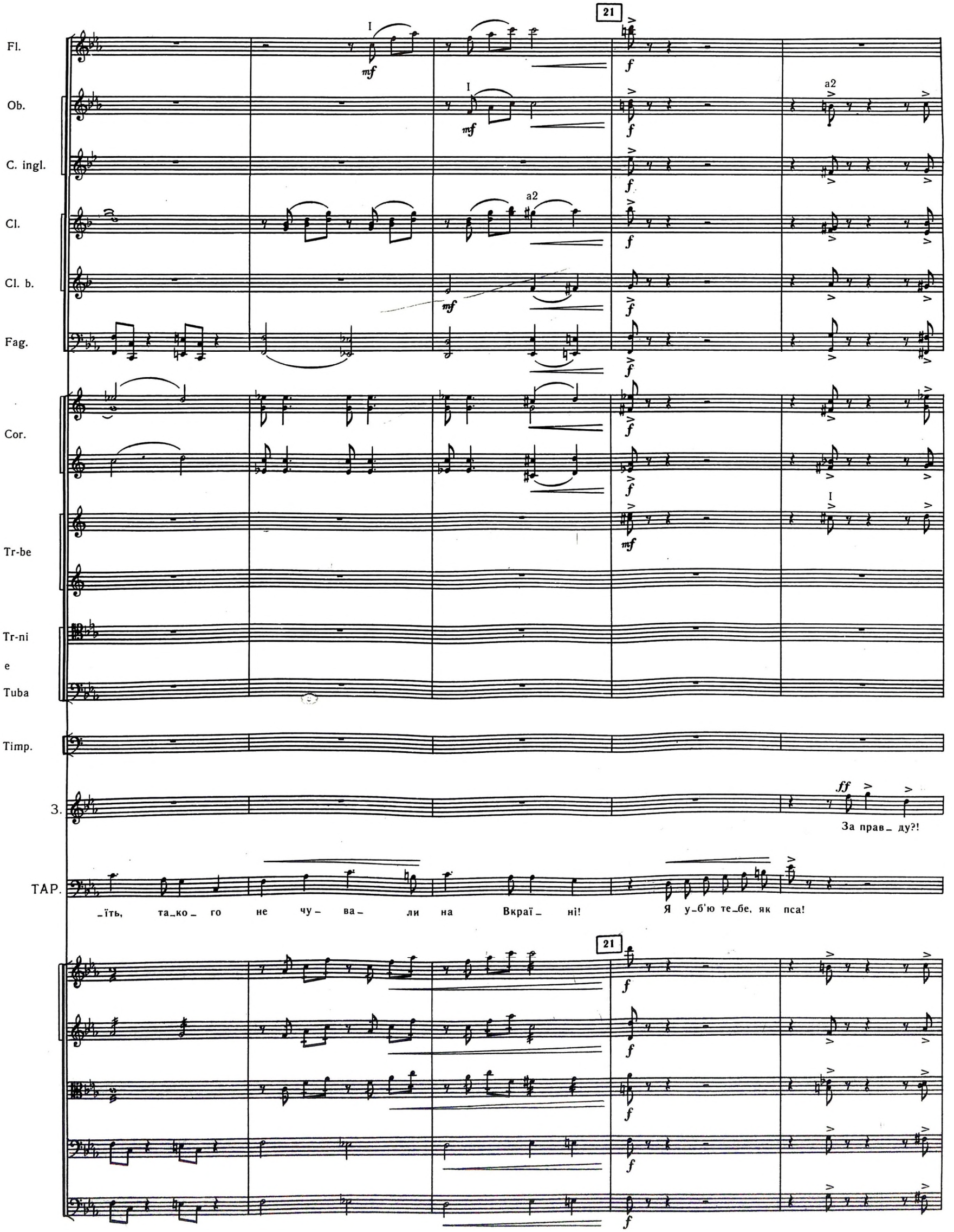
_во_ди_ну доч_ку!

Всіх продав!

TAP.

Сво_ їх?! Бать_ ка?! Бре_ шеш, ю_ до! По_ ки світ сто-

Più mosso


21
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
З.
ТАР.
a2
За прав_ ду?!
_їть, та_ко_ го не чу_ ва_ ли на Вкраї_ ні!
Я у_б'ю те_бе, як пса!

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

3.

За прав_ ду?!

ТАР.

Щоб ти сві_ту не пас_ку_ див!

sotto voce

Стій!

pizz.

pizz.

Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
TAP.
rit.
Sostenuto molto
22
I
pp
p
mf
Ох, я_ ку тя_ женну ка_ме_ню_ ку він на ме_не
f
div.
arco
C. ingl.
C-fag.
III
ски_ нув! Во_ на тис_не і гні_тить до_ до_ лу мо_ю си_ву го_ лову...
unis.

23

rit. *pp* Andante sostenuto ♩ = 70

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

TAP.

mf 3

Знай_ди_ся ж хто о_дин, що ма_ є сер_ це

23

rit. Andante sostenuto ♩ = 70

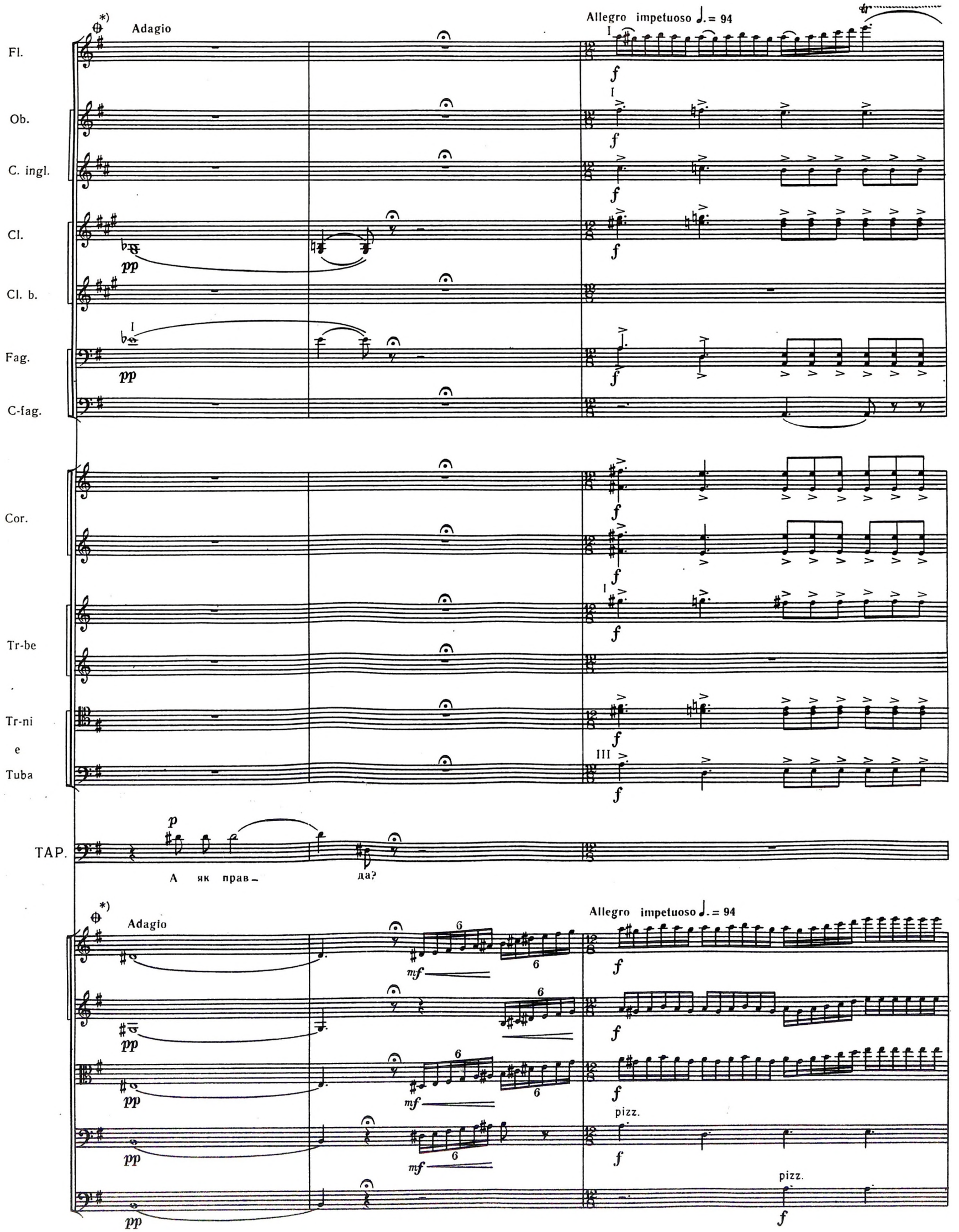
ten.

TAP.

в гру_дях, а не ка_ мінь, та за_пев_нитьбать_ ка, що в нью_го не гас_пид син, не зрад_ ник!

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
TAP.

24
poco rit.
a2
mf
p
mf
mf
a2
p
mf
mf
p
p
mp
passionato
Я от_ дам у_ се то_бі, що ма_ ю, най_ ми_том найму_ ся до жи_вот_ тя!..
24
poco rit.
mp
mp
mp
mf
mf
pp



* ⊕ За бажанням тут можлива купюра до ⊕.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

III

Tr-ni

e

Tuba

TAP.

sf

mp

ff

О! Будь кля-та три-чі та го-ди-на, що спло-див я си-на на по-зо-ру, на до-га-ну

pizz.

arco

25

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

I

C-fag.

Cor.

mf

mf

III

mf

mf

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

TAP.

віч – ну! Ви – рву я чуп – ри – ну сво – ю чес – ну, у – те – чу від со – ро – му люд –

25

mf

pizz.

f

pizz.

f

arco

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

I

mf

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

III

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

TAP.

_ сько_ го в тем_ ний ліс до сі_ ро_ман_ця-зві_ ра! Хай терни шма_ту_ють

arco

arco

div.

non div.

pizz.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

TAP.

мо_є ті_ ло, буй_ ні, віт_ри рвуть во_лос_ ся си_ ве, ро-са їсть мо_ї ста_

26 cresc.

poco allarg.

Fl.

Ob. a2

C. ingl.

Cl. a2 a2

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

TAP. – ре – чі о – чі! Прав – ди, прав – ди, я дізна – юсь прав – ди!!

26 cresc.

poco allarg.

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
T-ro

a tempo
a2
f
f
a2
p
p
p
p
p
a tempo
f
f
(Вбігає козак.)
f
f
f
f
f

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

T-ro

КОЗАК

f

Бать_ ку! Ру_ ши_ ли по_ ля_ ки! Вий_ шли

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-го

К.

ТАРАС

mp

p

pp

pp

pp

з бра_ ми го_ род_ сько_ ї!

f

Всі ши_ куй_ те_

div.

mf

div.

mf

mf

mf

mf

27

poco cresc.

a2

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

p

mp

enh.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

TAP.

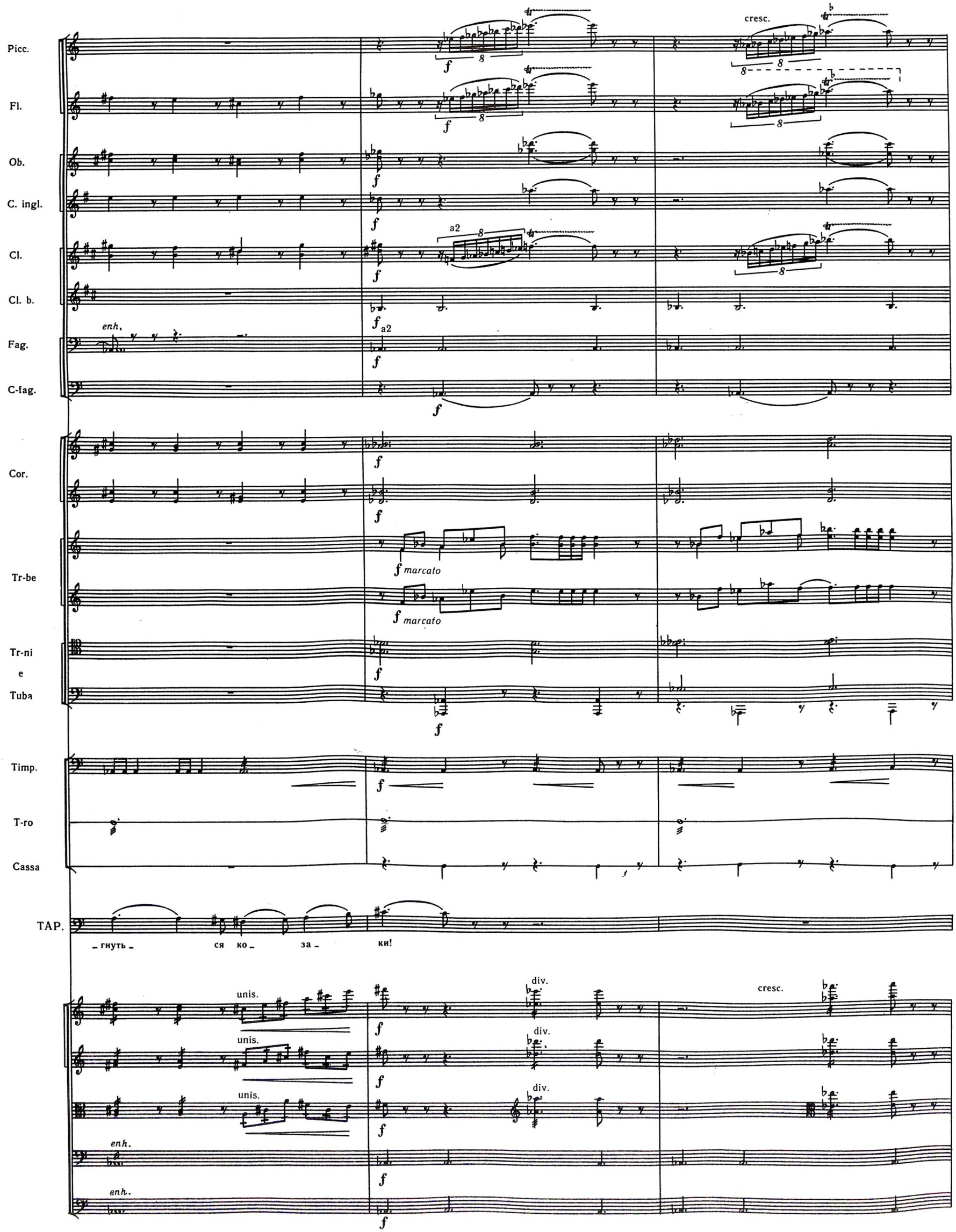
ся до лав! По рох є в по_ ро_ хів_ ни_ цях! Не по_

27

poco cresc.

enh.

enh.


Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
Cassa
TAP.
cresc.
a2
enh.
f marcato
unis.
div.
гнуть ся ко_ за_ ки!

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

poco dim.

ff

unis.

28

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

pp

Cl. b.

I

Fag.

pp

C-fag.

pp

Cor.

pp

pp

Tr-be

sf

sf

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

4/4

TAP.

f

Гей, хлоп_ ці, за_ ма_ніть сю_ди Ан_дрі_ я!

28

pp

pp

unis.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

Marciale ♩. = ♩

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

a2

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

a2 3

Tr-be

3

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

(Запорожці рушають на бій.)

Marciale ♩. = ♩

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

Allegro strepitoso ♩= 108

a2

29

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-bc

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

f marcato

Allegro strepitoso ♩= 108

29

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Túba

T-ro

P-tti

Cassa

poco cresc. molto

poco cresc. molto

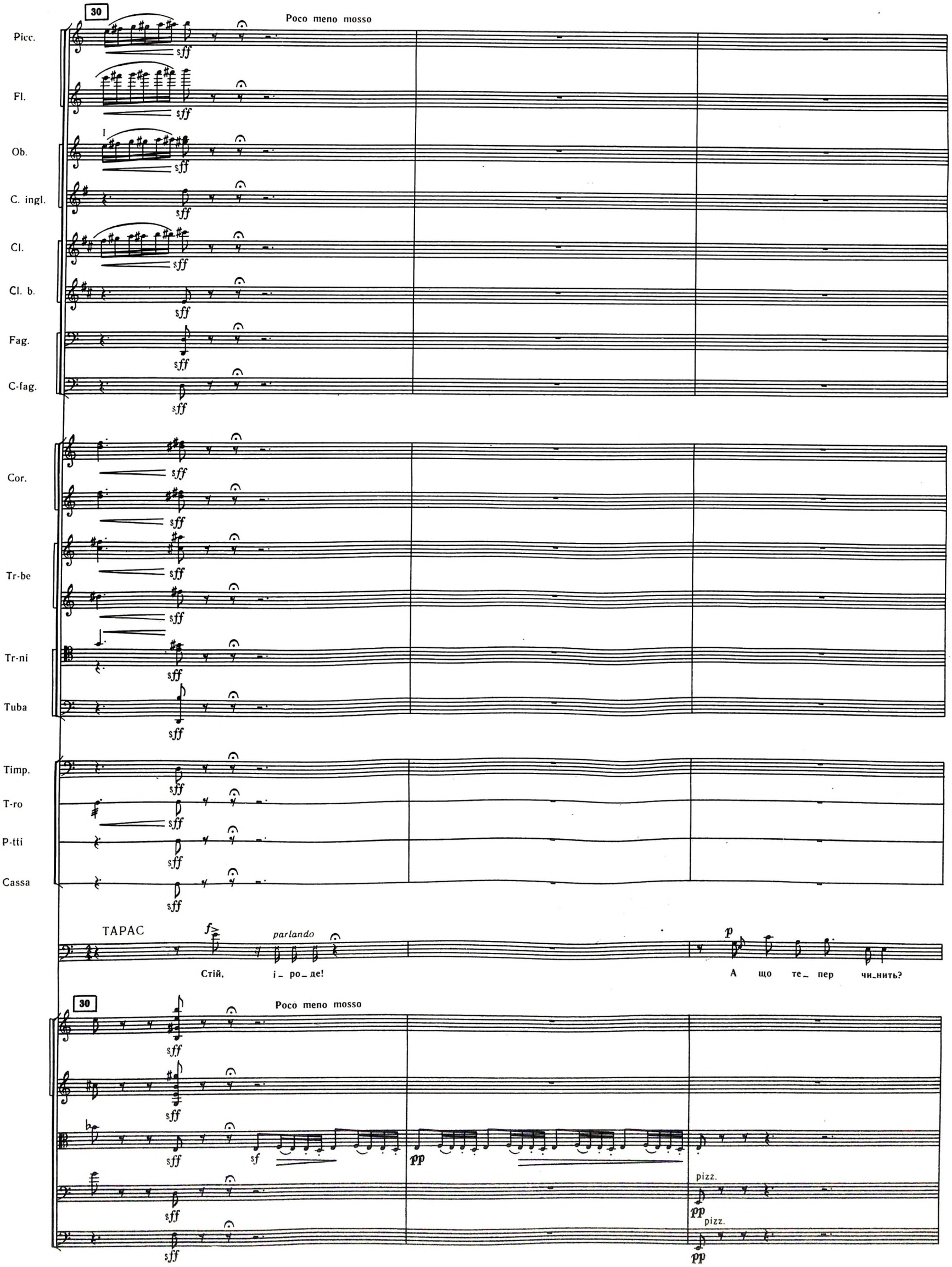
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

cresc. molto

a2

ff marcato

(З'являється Андрій. Він скаче за козаками прямо на Тараса. Тарас зупиняє його.)


30
Poco meno mosso
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa
sff
ТАРАС
parlando
Стій, і_ро_де!
А що те_пер чи_нить?
pizz.
pp

TAP.

До_ по_ мог_ ли то_ бі па_ ни ті, си_ ну?! Так про_ да_

pp

pp

pp

arco

pp

arco

pp

TAP.

_ва_ ти, зрад_ жу_ вать сво_ їх! Гань_ би_ ти

Cor.

mf

mf

mf

mf

TAP.

честь! Ла_ мать при_ ся_ гу, ві_ ру!

mf

mf

mf

mf

mf

31

poco rit.

a tempo

Picc.

Fl

Ob.

C. ingl.

a2

Cl.

mf

solo I

p

Cl. b.

Fag.

mf

Cor.

p

Tr-be

Tr-i

e

p

Tuba

p

Timp.

TAP.

3

Не во_рушись! Я по_ро_див та_ко_го — я й у_б'ю!

31

poco rit.

a tempo

pp

pp

pp

pp

string.

rit.

Più moderato

Picc.

Fl.

a2

Ob.

C. a.

Cl.

Cl. b.

Fag.

a2

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

T-t.

TAP.

(Постріл. Андрій падає.)

О_рел був, не ко_зак! Про_пав без

(string.)

rit.

Più moderato

pizz.

div.

pizz.

arco

32

Allegro non troppo

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

TAP.

сла_ ви, без пут_ тя!

32

Allegro non troppo

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Moderato

a2

ОСТАП *(вбігає)*

Хто вбив йо_го? Це ви? Ох, та_ту, та_ту! Я_

Moderato

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

O.

rit. a tempo 33 Sostenuto ♩=72

(припада до Андрія)

_ка пе_чаль! Ан_ дрі_ ю, бра_ те мій! Прокинсь, по_глянь!..

rit. a tempo 33 pizz. arco Sostenuto ♩=72

C. ingl.

Cl.

Cor.

III. IV

p *sotto voce*

O.

Про_ би_ те сер_ це на_ скрізь, і на вус_ тах ось за_ пек_ ла_ ся кров...

solo

p

sola

p

C. ingl.

solo

p espress.

poco rit.

34 Andante cantabile ♩ = 66

Cor.

III

p

Tr-be

pp

Timp.

pp sempre

mp

f

O.

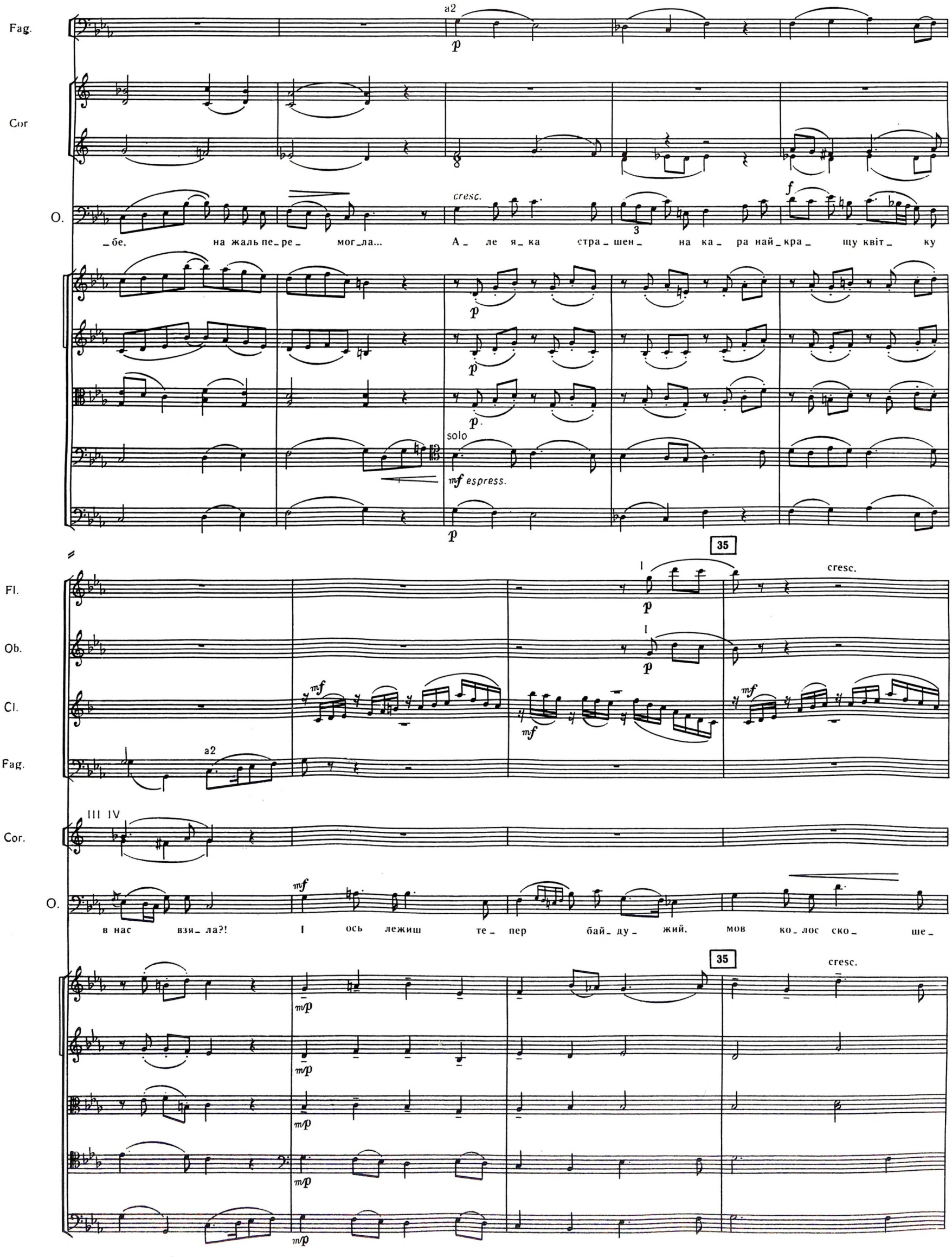
Що ти вчинив? Жі_ но_ ча ча_ ра те_

poco rit.

34 Andante cantabile ♩ = 66

solo

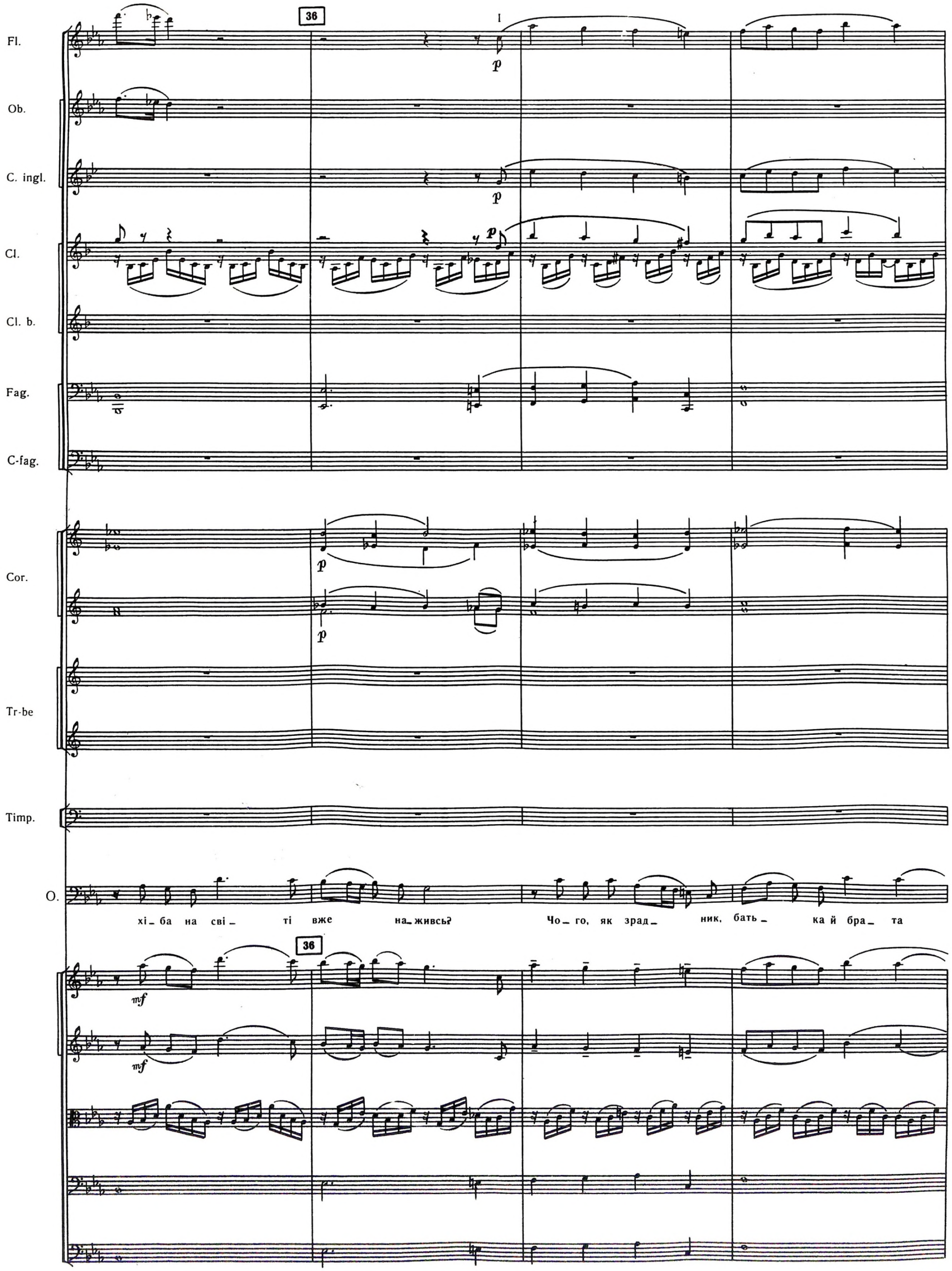
p


Fag.
a2
Cor
O.
cresc.
_бе, на жаль пе_ре_ мог_ла... А_ ле я_ка стра_шен_ на ка_ ра най_кра_ щу квіт_ ку
solo
mf espress.
35
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
a2
III IV
Cor.
O.
mf
в нас взя_ла?! І ось лежиш те_ пер бай_ду_ жий, мов ко_лос ско_ ше_
35
cresc.
mp

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
O.

_ний тра_ви... Чо_му зо мно_ю в Сі_чі, бра_те, не по_ло_жив ти

го_ло_ви?.. Чо_го жит_тя без_слав_но стра_тив,


36
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Timp.
O.
хі_ба на сві_ ті вже на_живсь? Чо_го, як зрад_ ник, бать_ ка й бра_ та
36

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

O.

a2

mf

a2

mf

f

тут за_ ли_ шив, по_ си_ ро_ тив? Чо_ го, як зрад_ ник, бать_ ка й бра_ та

non legato

37

Fl.

Ob.

I

mf

C. ingl.

Cl.

mf

mf

Cl. b.

Fag.

mf

C-fag.

Cor.

III

mf

mf

Tr-be

Timp.

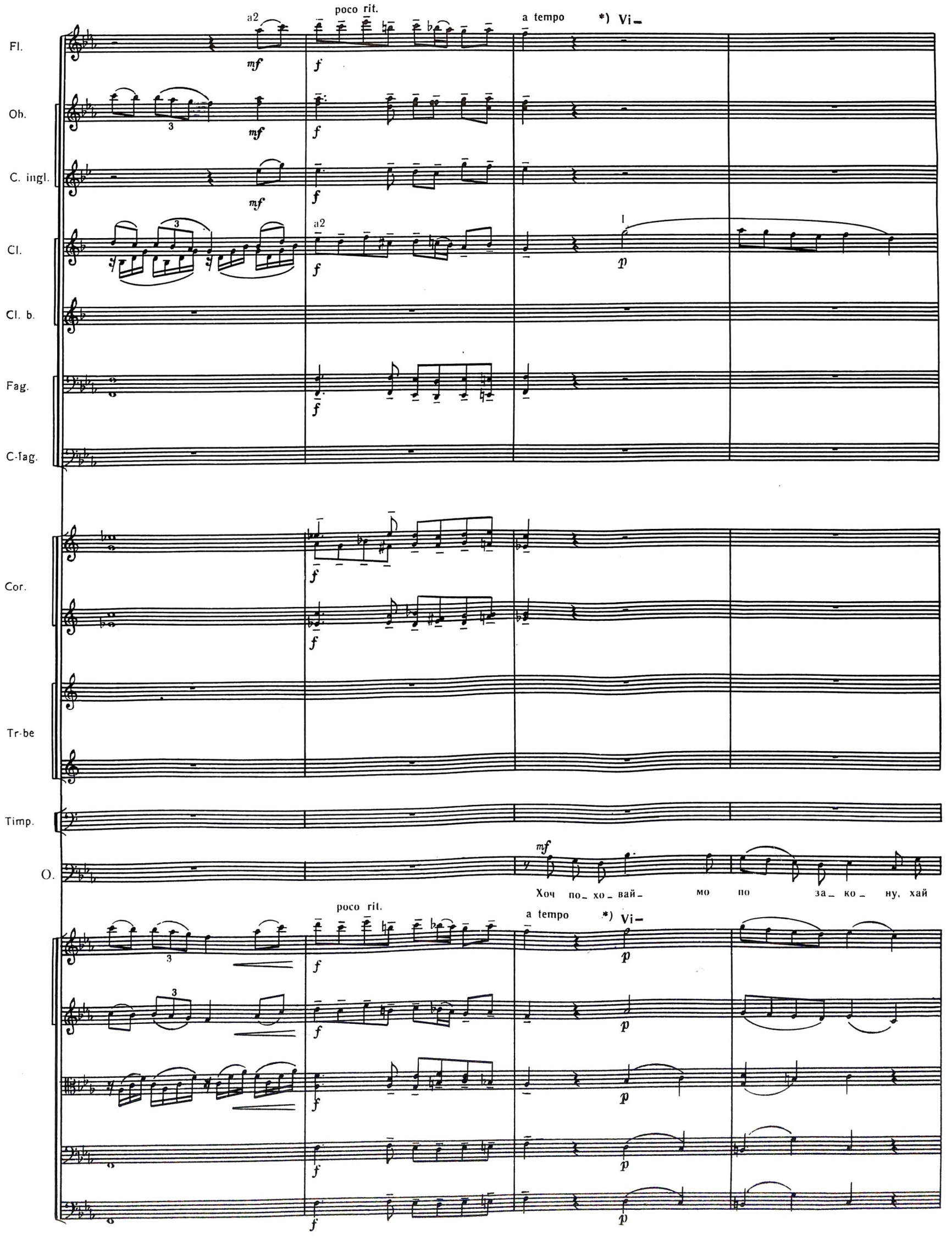
O.

тут за_ли_шив, по_ си_ро_ тив?

37

mf

mf



* Такти, позначені Vi— —de — у концертному виконанні випускаються.

Fl:

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

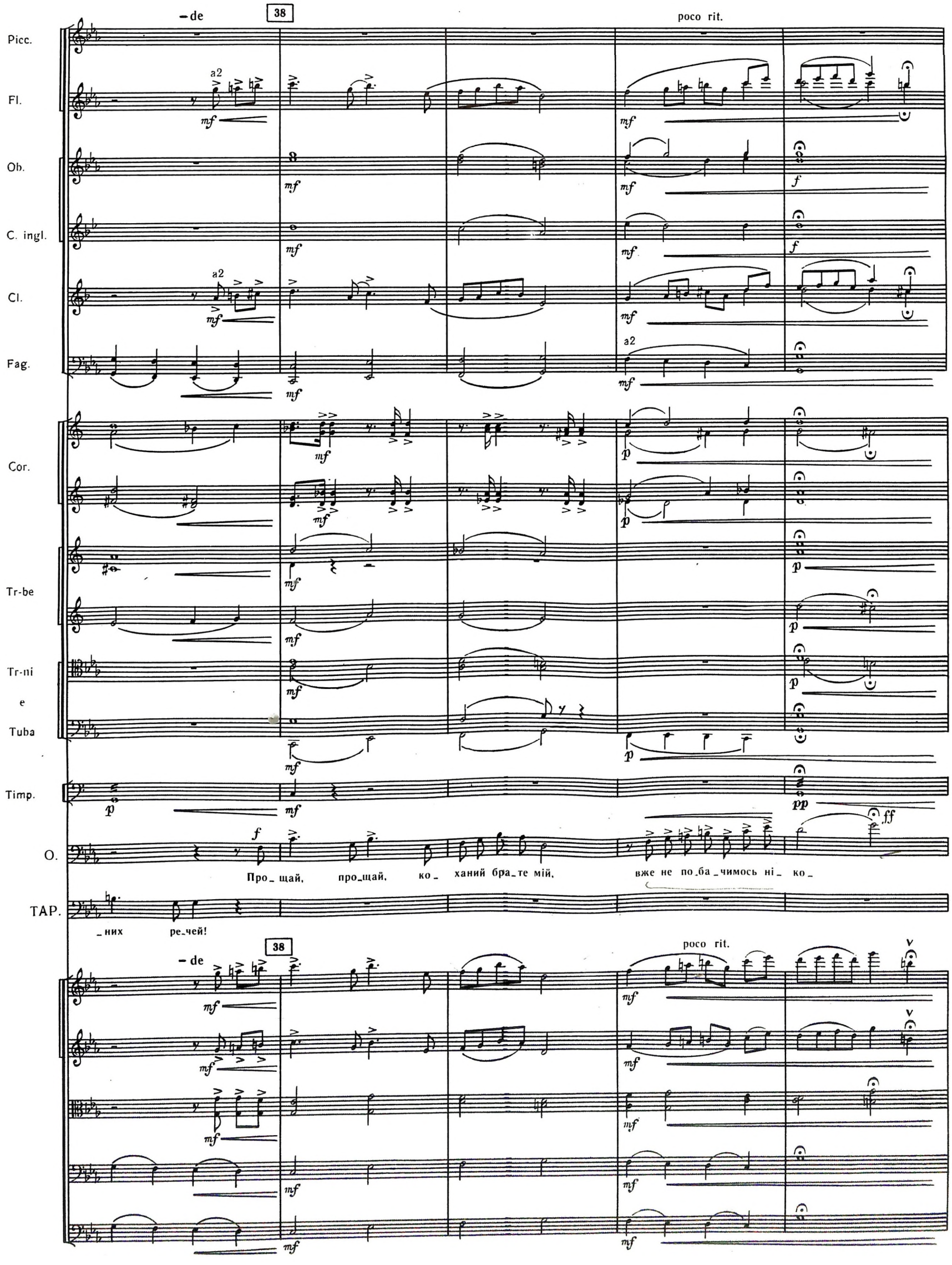
Timp.

O.

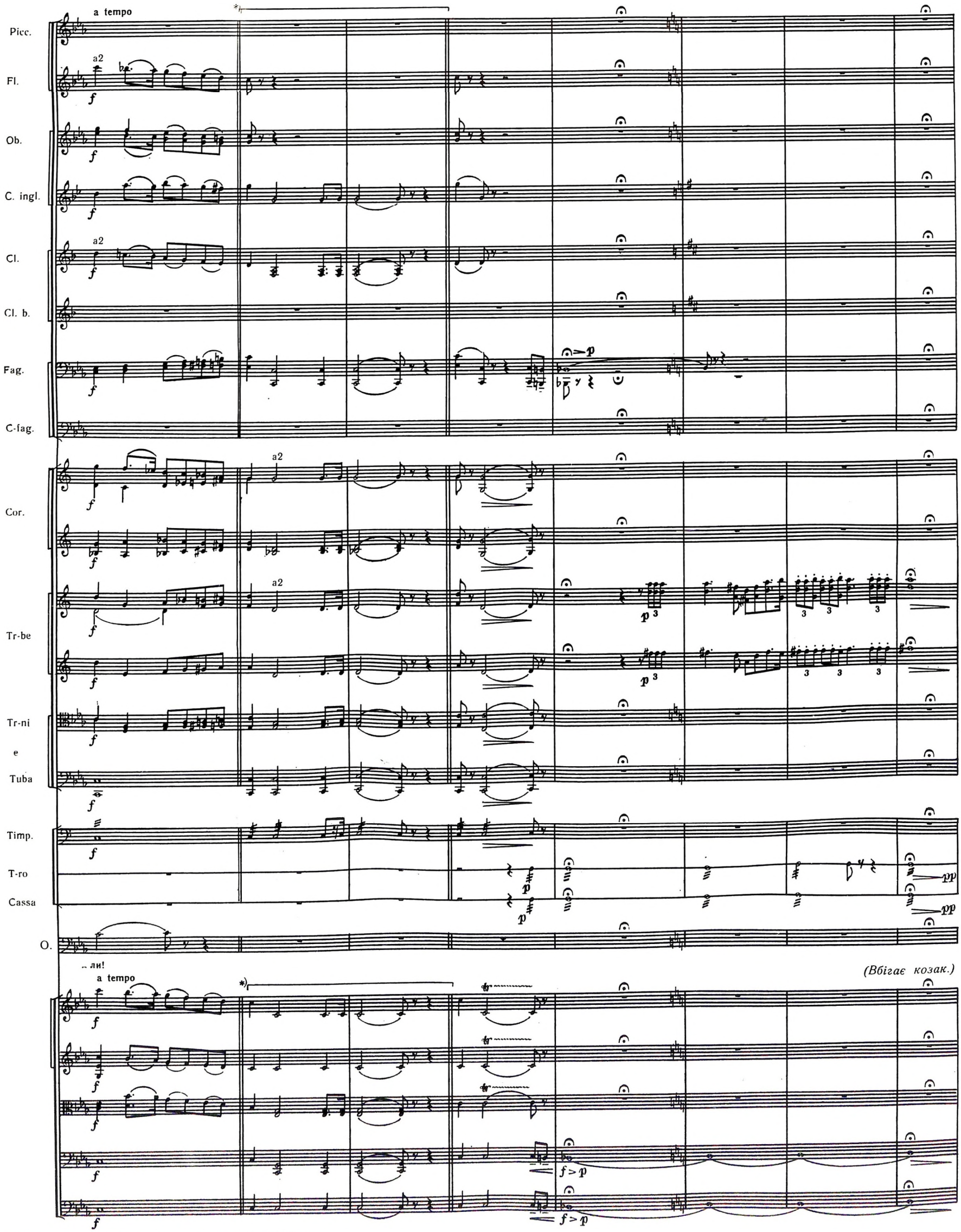
во_ рон не клю_ є о_ чей...

ТАРАС

Знай_дуть_ся в нього жа_ ліб_ни_ ці, на_ го_ ло_сять сум_



-de
38
poco rit.
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
O.
ТАР.
a2
mf
f
p
pp
ff
Про_щай, про_щай, ко_ханий бра_те мій, вже не по_ба_чимось ні_ко_
_них ре_чей!



* Такти під вольтою — закінчення для концертного виконання.

39

Fag.

C-fag.

Cor.

КОЗАК

Бать_ку, на_ша пе_ре_мо_га! Від_сту_пи_ло вра_же вій_ська, за_хо_ва_ло_ся у

39

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

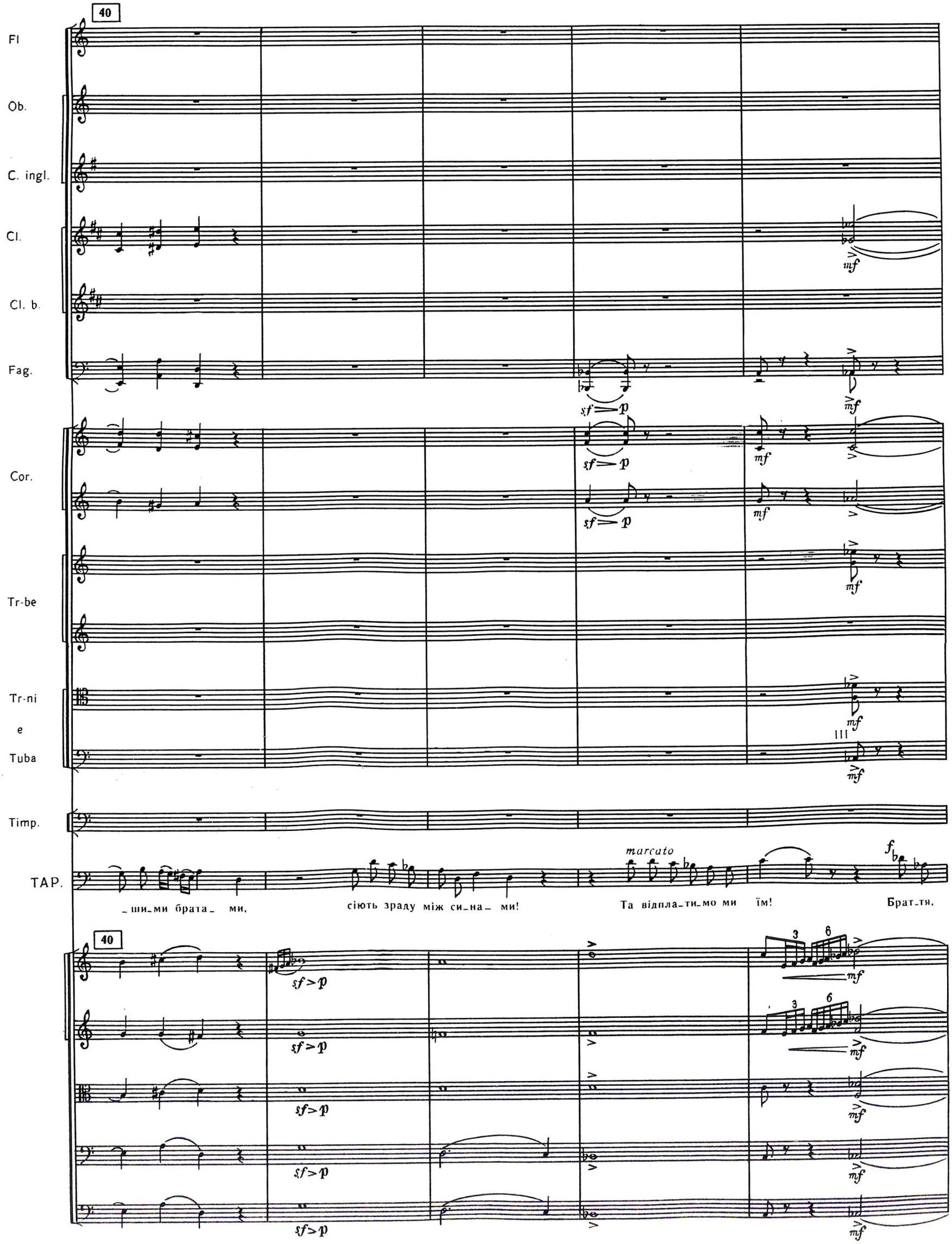
Cor.

K.

ТАРАС

Дуб_но!

Та на цьо_му не кі_нець! Нас па_ни гнітять і топ_чуть, орють на_


40
Fl
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
TAP.
marcato
_ши_ми брата_ ми, сіють зраду між си_на_ ми! Та відпла_ти_мо ми їм! Брат_тя,
40

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

c

Tuba

TAP.

a2

a2

f

ff

вда_ри_мо на Дубно! Зни_щимо ми воро_гів, щоб і сліду на Вкраї_ні не зо_ста_лось від ка_тів!

41 Con moto

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

T-ro

P-tti

Cassa

ЗАПОРОЖЦІ

T.

На Дуб_ но, на па_ нів!

Жде нас,

B.

41 Con moto

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

T-ro

P-tti

Cassa

брат_ тя, пе_ ре_ мо_ га!

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

Cassa

a2

I

(Козаки кидаються у наступ.)

(затемнення)

42

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

Cassa

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

cresc.

a2

marc.

cresc.

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

cresc.

ff marc.

a2

III

I

43

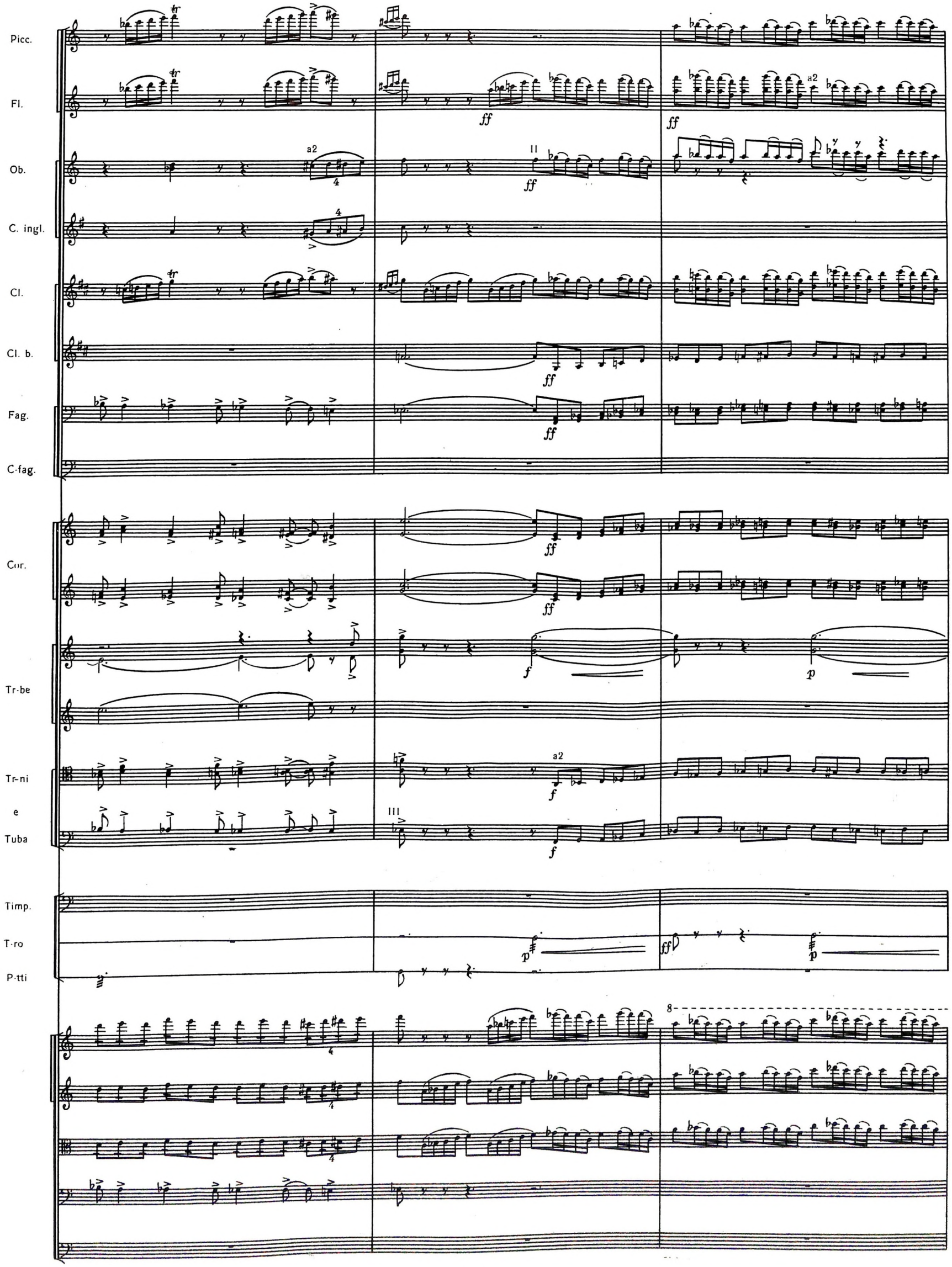
Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-tti

a2

ff

f

sf > p


Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
a2
ff
f
p
8

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

Cassa

44

a2

ff

fff

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

Agitato ♩ = 132

Picc.

Fl. — a2

Ob.

C. ingl.

Cl. — I — mf marc. sempre — Cl. b. muta in Cl. III — stuccato sempre — B

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

unis.

Agitato ♩ = 132

div. pizz.

simile

simile

simile

45

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

imp.

T-ro

P-tti

Cassa

45

enh.

div.

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

46

a2

div.
arco

pizz.

enh.

unis.

div.

Picc.

Fl.

a2

Ob.

C. ingl.

Cl.

simile

simile

simile

Fag.

C-fag.

simile

Cor.

3

3

I

3

3

3

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

simile

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

unis.
arco

unis.

simile

47

Picc.

Fl.

a2

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

a2

Tr-be

mf

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

mf

T-ro

P-tti

Cassa

47

48

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

a2
sf
marcato
ff

48

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

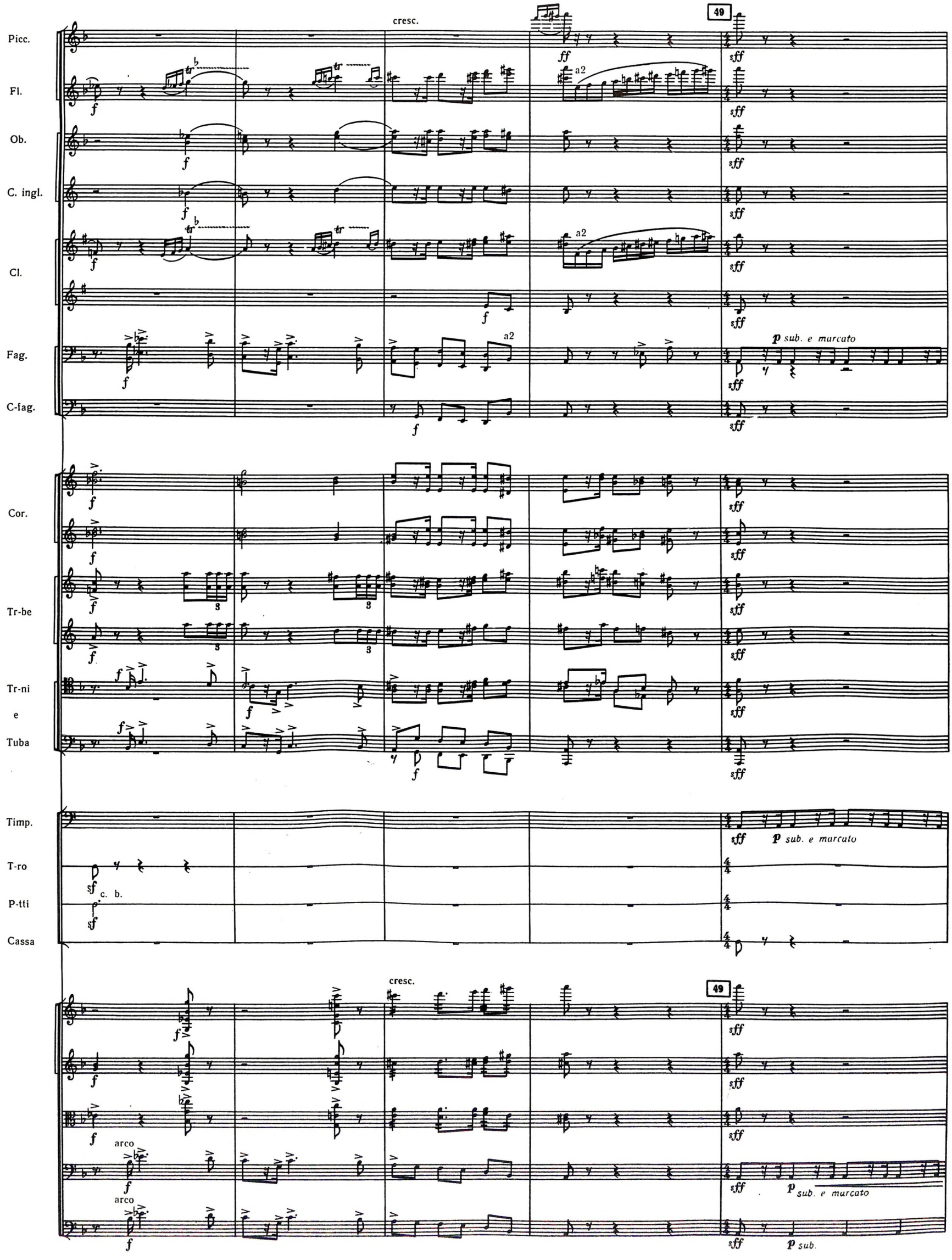
P-tti

Cassa

poco crescendo

a2

pizz.



Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa
cresc.
49
a2
p sub. e marcato
c. b.
arco
p sub.

poco a poco cresc. molto

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. III muta in Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

poco a poco cresc. molto

50

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

a2

div.

unis.

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

ff

8

a2

marc.

c. b.

f

unis.

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti

51

allargando

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

simile

a2

arco

*) Maestoso, sempre marcato e con tutta forza

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

cresc. molto — rall.

(Дубно в огні.)

*) Maestoso, sempre marcato e con tutta forza

cresc. molto — rall.

* Від цього місця (Maestoso) можливе введення додаткової групи інструментів (Banda) на матеріалі мідних духових оркестру.

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Cl. b.

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

T-ro

P-tti

Cassa

52

a2

a2

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-tti
Cassa

sff sfff

div.

ЗАВІСА

ЗМІСТ ДРУГОЇ ЧАСТИНИ

ДІЯ ТРЕТЯ
Картина четверта 9

ДІЯ ЧЕТВЕРТА
Картина п'ята 151
Картина шоста 179

ДІЯ П'ЯТА
Картина сьома 243

Нотное издание

ЛЫСЕНКО НИКОЛАЙ ВИТАЛЬЕВИЧ

ТАРАС БУЛЬБА

Историческая опера в пяти действиях, семи картинах
Либретто М. П. Старицкого
по одноименной повести Н. В. Гоголя

Партитура

Музыкальная редакция Л. Н. Ревуцкого,
литературная редакция М. Т. Рыльского,
инструментовка Б. Н. Лятошинского
Часть вторая (Третье, четвертое и пятое действия)

Текст на украинском языке

Киев, издательство «Музычна Украйина»

Літературний редактор В. Г. Мордань
Художник А. Ф. Пономаренко
Художній редактор Б. С. Куйбіда
Технічний редактор Н. А. Гальчинська
Коректори Г. М. Вільховська, Т. П. Нагорна, Н. Б. Ревуцька

ОИБ № 1634

Здано до набору 26.12.88. Підписано до друку 25.09.89. Формат 70×108 1/8.
Папір офсетний № 1. Гарнітура літературна. Спосіб друку офсетний.
Умов.-друк. арк. 60,2. Умов. фарбовідб. 72,4. Облік.-вид. арк. 75,76. Тираж
320 прим. Замовлення № 9—3024. Ціна 12 крб. 10 к.
Видавництво «Музична Україна», 252004, Київ, Пушкінська, 32.
Київська нотна фабрика, 252655, Київ, МСП, Фрунзе, 51а.



0283